

October 6, 1988

**Meetings between Angola, Cuba, the United States
and South Africa, 'Reunión Cuatripartita
Angola/Cuba/EEUU/RSA, Nueva York, Octubre 6-9 de
1988'**

Citation:

"Meetings between Angola, Cuba, the United States and South Africa, 'Reunión Cuatripartita Angola/Cuba/EEUU/RSA, Nueva York, Octubre 6-9 de 1988'", October 6, 1988, Wilson Center Digital Archive, Archives of the Central Committee of the Cuban Communist Party. Obtained and contributed to CWIHP by Piero Gleijeses and included in CWIHP e-Dossier No. 44.

<https://wilson-center-digital-archive.dvincitest.com/document/118151>

Summary:

Meeting between delegations of Angola, Cuba, South Africa and the United States about the future of Angola and Namibia

Credits:

This document was made possible with support from Leon Levy Foundation

Original Language:

Spanish

Contents:

Original Scan

DONEREUNION CUATRIPARTITAANGOLA/CUBA/EEUU/RSANueva York, Octubre 6-9 de 1988

	<u>PAGINA</u>
1. Conversación de Arbesú en La Habana con Franca Van Dunem y el coronel José María	1-2
2. Información a los representantes de los países NO ALINEADOS y miembros no permanentes del Consejo de Seguridad sobre el estado de las negociaciones (5/10)	3
3. Entrevista de Ulises y Alarcón con Hamut Angula, representante de la SWAPO en ONU y Jhony Makatini, Secretario de Relaciones Exteriores del ANC (6/10)	4
4. Reunión con Pérez de Cuéllar (6/10)	5/7
5. Reunión preliminar N'Dalu, Aldana, Crocker el 6/10	8/10
6. Reunión de Ulises y Arbesú con Vasiev (7/10)	11
7. Información sobre el desarrollo de la reunión plenaria del 7/10	12/16
8. Información sobre el desarrollo de la reunión plenaria del 8/10	17/21
9. Información sobre la propuesta presentada por Crocker en la reunión del 8/10	22/24
10. "Resumen del Presidente" presentado por Crocker en la reunión del 8/10	25/33
11. Informe sobre preparación de la delegación para la sesión final (8/10)	34
12. Información sobre el desarrollo de la sesión final	35/40
13. Intervención de Ulises en la cuatripartita (9/10)	41/43
14. Orientaciones que el Presidente José Eduardo remitió a N'Dalu el 9/10	44/52
15. Reunión con los sudafricanos (9/10)	53/55
16. Cifrado sobre encuentro a nivel de pasillo entre Aldana/Crocker/Cabelly (9/10)	56
17. Cifrado con comentarios de Aldana sobre situación y perspectiva de las negociaciones (9/10)	57/61
18. Entrevista de Aldana con Wyne Smith y Pérez de Cuéllar	62/64
19. Entrevista Ulises/Vasev (10/10)	65/66
20. Declaraciones de Aldana desmintiendo información del New York Times sobre marcha de las negociaciones cuatripartitas	67

PAGINA

- | | |
|--|---------|
| 21. Cable de Alarcón sobre reunión con Bernet Carlsson, Comisionado ONU para Namibia (12/10) | 68/69 |
| 22. Entrevista de Mora con el embajador británico en Luanda (13/10) en la que entregó mensaje de Crocker a Aldana solicitando respuesta al RESUMEN DEL PRESIDENTE, presentado en la reunión del 8/10) | 70/72 |
| 23. Comunicado dado a la publicidad por el MINREX angolano sobre la reunión informal de N.York | 73/74 |
| 24. Cifrado 282 de la RPA sobre necesidad de N'Dalu de comunicarse con Aldana (13/10) | 75 |
| 25. Mensaje de Aldana a N'DALU conteniendo el texto de respuesta a Crocker | 76/78 |
| 26. Cifrado 283 sobre entrega del mensaje de Aldana a N'Dalu (14/10) | 79 |
| 27. Cifrado 284 de la RPA referido a la consulta que realizará N'Dalu con el Presidente José E. sobre el mensaje de Aldana (14/10) | 80 |
| 28. Mensaje de N'Dalu a Crocker en respuesta al "Sumario del Presidente" | 81-83 |
| 29. Entrevista de Trápaga con el embajador británico en Luanda, en el que entregó mensaje de Crocker para Aldana proponiendo nueva ronda en Ginebra | 84-87 |
| 30. Cable de nuestra embajada en la RPA con consideraciones del Presidente José Eduardo sobre el mensaje de Crocker | 88 |
| 31. Proyecto de respuesta al mensaje de Crocker | 89-93 |
| 32. Cifrado de nuestra embajada en la RPA conteniendo entrevista de Trápaga con Venancio de Moura el 18/10/88 | 94-95 |
| 33. Cifrado de nuestra embajada en la RPA sobre entrevista de Trápaga con Kasimirov acerca de los planteamientos de Crocker al representante soviético en Washington | 96-99 |
| 34. Idem sobre entrevista de Trápaga con Venancio en la que este último relata encuentro sostenido con el embajador soviético el 19/10/88 | 100 |
| 35. Idem sobre entrevista de Trápaga con el embajador Británico en Luanda en la que entregó mensaje de Crocker (20/10/88) | 101-104 |
| 36. Idem sobre entrevista de Trápaga con Venancio referida a la respuesta al mensaje de Crocker que deberá enviarse a nombre de la delegación conjunta Angola/Cuba | 105 |
| 37. Planteamiento del embajador de Costa de Marfil en ONU solicitando que Cuba envíe un representante a su país para informar al Presidente Boigny del estado de las negociaciones al finalizar esta ronda de Nueva York | 106-108 |

PARTIDO COMUNISTA DE CUBA / COMITE CENTRAL

7 de octubre de 1988
"AÑO 30 DE LA REVOLUCION"

SECRETO

Comandante en Jefe
Fidel Castro Ruz
Primer Secretario CC
Partido Comunista de Cuba

Comandante en Jefe:

Estoy de acuerdo se le informe al presiden-
te Boigny.

Podría ser el propio Alarcón, tan pronto
termine la cuatripartita de Nueva York,
partiendo desde allí directamente.

Fraternalmente,


Jorge Risquet Valdés

RS/2083

108

REPUBLICA DE CUBA
SECRETARIO DEL CONSEJO DE ESTADO

SECRETO

*Fe Pa Ven
0330 h 0111*

5 de octubre de 1988
"AÑO 30 DE LA REVOLUCION"

RE:	6993	RS:	
# EJEMP.	1		
EJEMP. #			
HOJAS #	1-1		
PROC. DE:	<i>Mujer</i>		
FECHA:	6-10-88		
CODIGO:			

Cro. Jorge Risquet Valdés
Presente

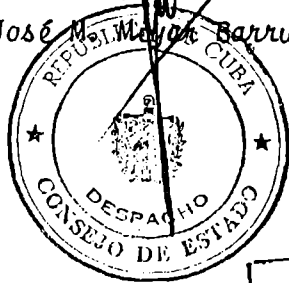
RISQUET:

Por indicación del Comandante en Jefe te adjunto copia de cable procedente de ONU sobre planteamiento hecho por el Embajador de Costa de Marfil de que un enviado del Comandante viaje a Abidjan y le informe presidente Boigny situación actual conversaciones cuatripartitas.

El Comandante señaló lo siguiente: "Me parece correcto. Pasar copia a Risquet".

Saludos,

Dr. José M. Mayora Barrueco



Red. Np. 7008
6 OCT 1988
CONSEJO DE ESTADO

4485

107

4 (57)

SECRETO
Ejemplar No. 1Republica de Cuba
MINISTERIO DEL INTERIOR

8va DIRECCION

Mensaje Cif. de: QNU
Grado urgencia: ORDINARIO
Fecha hora recibido: 4-10-88 17:45
Fecha hora terminado: 4-10-88 18:08SALIDA
No. 81033TEXTO:

COMANDANTE EN JEFE FIDEL CASTRO:

EMBAJADOR AMARA COSTA MARFIL DIJOME QUE SURAFRICANOS Y AMERICANOS HAN ESTADO RECIENTEMENTE ABIDJAN INFORMANDOLE PRESIDENTE BOIGNY SITUACION CONVERSACIONES CUATRIpartitas Y CONOCIENDO SU PSICOLOGIA. SERIA IMPORTANTE UN ENVIADO SUYO VAYA ABIDJAN PARA DARLE DIRECTAMENTE NUESTRA PERCEPCION SITUACION ACTUAL, CON LO CUAL PUEDEN EVITARSE TERGIVERSACIONES POSICIONES CUBANAS Y POR OTRA PARTE BOIGNY APRECIARIA ESE GESTO Y PUDIERA BRINDARNOS INFORMACIONES SOBRE OPINIONES PAISES AFRICANOS. CRED EMBAJADOR AMARA HA HECHO PLANTEAMIENTO ATINADO QUE SUGIERO ESTUDIAR.

DRAMAS/ 1560.
OCTUBRE/4/88.
NR/ 8780.Cantidad de ejemplares: 2
Ejemplar # 1-COTE: EN JEFE FIDEL CASTRO Ejemplar # 2-ARCHIVO
Cant. Hojas 1 Proc: DAVILA/MARTA 1/160

Reg. No.	6976
Fecha	4 OCT 1988
CCIC - CONSEJO DE ESTADO	

106

4706



REPUBLICA DE CUBA
MINISTERIO DE LAS FUERZAS ARMADAS
REVOLUCIONARIAS

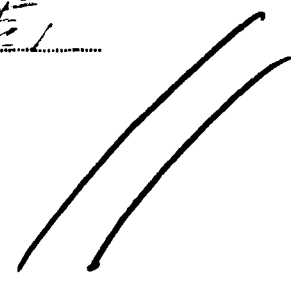
Grado de reserva

Prohibido sacar copias

Ejemplar No. 1

¡ATENCIÓN!

DEVOLVER ANTES DE LAS 72 HORAS
AL ORGANO DE CIFRAS
SEÑALANDO PLAZO DE SU DESTRUCCION



MENSAJE CIFRADO DE ENTRADA No. 25786

DEL: ANGOLA RECIBIDO CC: RECIBIDO SC: 1500 20-10-88
HORA FECHA HORA FECHA

PARA RESOLUCIONES O NOTAS:

A V I O N

SECRETO.

AL.....LUAR. (MINISTRO FAR

COPIA.....ALVARO Y ENRIQUE.
(RISQUET) (ALDANA)

A LAS 1830 HRS DE LUANDA CONTACTE A VENANCIO EN VISTA NO ME HABIA LLAMADO.

DIJO VENANCIO ESTAN TERMINANDO ELABORAR RESPUESTA SOBRE BASE INDICACIONES ENVIO PRESIDENTE DOS SANTOS.

RESPUESTA LA ENTREGARAN MANANA A EMBAJADOR BRITANICO EN HORAS TEMPRANAS.

EXPRESO PODIA ADELANTAR A CUBA CONSIDERARON REDUCIR TEXTO PROPUESTA DE ENRIQUE Y QUE CONTENIDO SERA :

1- PROPONEN FECHA 25 AL 28 DE OCTUBRE PARA ENCUENTRO INFORMAL EN GINEBRA.

2- SOLICITARAN DEL MEDIADOR SE ESCLAREZCA BIEN ANTES DE FECHA DE ENCUENTRO QUE ASUNTOS SE ABORDARAN, PUES EXISTEN DOS PROPUESTAS DE CALENDARIO DE IGUAL VALOR:

LA DEL MEDIADOR QUE SEGUN DICE ESTE ES ACEPTADA POR AFRICA DEL SUR Y LA ANGOLANO-CUBANA DE 30 MESES.

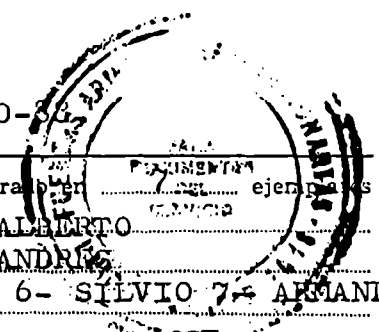
DIJO VENANCIO MAÑANA NOS ENTREGARA COPIA TEXTUAL DE RESPUESTA A CROCKER .

NR.....293.

FDC?.....TRAPAGA. DIA.....20-10-88
(EMBAJADA DE CUBA EN LA RPA)

Descifrado por: STTE VICTOR Hora 1524
Ej. No. 1 al: LUAR (MINISTRO FAR)
Ej. No. 2 al: ALVARO RISQUET
Ej. No. 3 al: ENRIQUE ALDANA

Fecha 20-10-88 Elabora por ALBERTO ejemplares
Ej. No. 4 al: ALBERTO
Ej. No. 5 al: ANDRÉS
Firma del OG de cifras 6- SILVIO 7- ARMANDO



4001



SCM-12

Grado de reserva

REPUBLICA DE CUBA
MINISTERIO DE LAS FUERZAS ARMADAS
REVOLUCIONARIAS

Prohibido sacar copias

Ejemplar No. Fe 2

¡ATENCIÓN!

DEVOLVER ANTES DE LAS 72 HORAS
AL ORGANO DE CIFRAS
SEÑALANDO PLAZO DE SU DESTRUCCION

Fe Pa Dal
1015
Margal
20 + 88
1310
horm

///

MENSAJE CIFRADO DE ENTRADA No. 25752

DEL: ANGOLA RECIBIDO CC: RECIBIDO SC: 1000 20-10-88
HORA FECHA HORA FECHA

PARA RESOLUCIONES O NOTAS:

A V I O N

SECRETO.

AL.....LUAR.

COPIA.....ALVARO Y ENRIQUE.

A LAS 1000 HRS DE LUANDA SOSTUVE ENCUENTRO CON EMBAJADOR BRITANICO, QUIEN ENTREGO MENSAJE CROCKER CUYO TEXTO ES SIGUIENTE, SEGUN TRADUCCION NUESTRA:

DADO A LA FALTA DE UNA RESPUESTA CONCRETA POR PARTE DE ANGOLA Y CUBA PARA REUNIRNOS EN GINEBRA ENTRE EL 21 Y 23 DE OCTUBRE, HEMOS-CANCELADO CONVENIR LAS PARTE PARA ESA FECHA .

SEGUIMOS CREYENDO QUE LA ACEPTACION DE SURAFRICA A LA PROPUESTA DEL MEDIADOR COMO LAS BASES PARA UN ACUERDO REPRESENTA UN GRAN PASO.

QUE, SI COINCIDIERA CON SU PARTE PUDIERA CONDUCIR EN UN ACUERDO PARA LA FECHA FIJADA DEL PRIMERO DE NOVIEMBRE .

POR OTRO LADO, UNA FALLA DE SU PARTE PARA PROSEGUIR LA VENTAJA ALCANZADA PARA CONCLUIR ESTAS NEGOCIACIONES PUDIERA TENER CONSECUENCIAS NEGATIVAS.

ESPERO TENER NOTICIAS SUYAS PARA CUANDO ESTA PREPARADO PAR RESUMIR LAS NEGOCIACIONES. ANTES QUE LAS PARTES REGRESEN A BRAZZABILLE, ES NECESARIO SOSTENER OTRA RONDA DE CONSULTAS INFORMALES PARA CONVENIR LOS TERMINOS DE UN ACUERDO .

SINCERAMENTE, CHERTER A CROCKER.

19-00-88 MENSAJE NO TIENEN DESTINATARIO Y COPIA SERA ENTREGADA A VENANCIO DENTRO DE 30 MINUTOS . FIN DEL MENSAJE.

SEGUIDAMENTE EMBAJADOR BRITANICO REFIRIENDOSE A RESPUESTA ANGOLAND CUBANA .

NOTA CONSTA DE 3 PARTES.

NR..... 292 . FDO..... TRAPAGA . DIA..... 20-10-88 .

Descifrado por: TTE RENE LUAR Hora 1015 Fecha 20-10-88 Elaborado en 7 ejemplares
Ej. No. 1 al: Ej. No. 4 al: ALBERTO
Ej. No. 2 al: ALVARO Ej. No. 5 al: ANDRES
Ej. No. 3 al: ENRIQUE Firma del OG de cifras 6 SILVEO ARMANDO

SCM-12



REPUBLICA DE CUBA
MINISTERIO DE LAS FUERZAS ARMADAS
REVOLUCIONARIAS

Grado de reserva

Prohibido sacar copias

Ejemplar No.

¡ATENCIÓN!

DEVOLVER ANTES DE LAS 72 HORAS
AL ORGANO DE CIFRAS
SEÑALANDO PLAZO DE SU DESTRUCCION

MENSAJE CIFRADO DE ENTRADA No. 25753

DEL: ANGOLA RECIBIDO CC: RECIBIDO SC: 0839 29010-88
HORA FECHA HORA FECHA

PARA RESOLUCIONES O NOTAS:

A V I O N

SECRETO.

AL..... LUAR.
COPIA..... ALVARO Y ENRIQUE.

SEGUNDA PARTE DEL NR.....292.

DE 14 DE OCTUBRE, COMENTO NO ENTENDIA POSICION RIGIDA DE CUBA, PUES PARA OBTENER NUEVAS CONCESIONES DE AFRICA DEL SUR ERA PRECISO HACERLA EN LA MESA DE NEGOCIACIONES, YA QUE ELLO ERA IMPOSIBLE MEDIANTE TELEGRAMA.

ACLARE A BRITANICO QUE RESPUESTA A CROCKER NO ERA DE CUBA, SINO RESPUESTA DE LA DELEGACION CONJUNTA ANGOLANO CUBANA QUE ESPRESABA POSICION DE AMBOS GOBIERNOS.

INMEDIATAMENTE HICE DETALLADO ANALISIS DE HISTORIA DE LAS NEGOCIACIONES CUATRIpartitas DESDE LONDRES RESTA ULTIMO ENCUENTRO NUEVA YORK, CUAL DEMOSTRABA ACTITUD SERIA, REALISTA Y RESPONSABLE DELEGACION ANGOLANO CUBANA Y POSICIONES ABSURDAS E IRREALES ASUMIDAS POR SURAFRICA.

SUBRAYE CORRESPONDIA A CUBA Y ANGOLA A LA INICIATIVA HISTORICA DE UNA VERDADERA CONTRIBUCION A POSIBLE SOLUCION DEL CONFLICTO EN AFRICA SUD OCCIDENTAL DESDE EL MISMO MOMENTO QUE ACEPTARON DISCUTIR ASUNTO SALIDA TROPAS INTERNACIONALISTA CUBANAS DE LA RPA EN CONTEXTO SOLUCION GLOBAL Y EN TRANCURSO DISTINTAS RONDAS NEGOCIACIONES. EXPRESE CONSIDERACION HABIAMOS LLEGADO PRACTICAMENTE AL LIMITE FLEXIBILIDAD.

QUE ESTO SE LE HABIA DADO A CONOCER AL MEDIADOR, INCLUSO CUANDO NOS PRONUNCIAMOS VERBALMENTE EN NUEVA YORK SOBRE DOCUMENTO = SUMARIO DEL PRESIDENTE Y DESPUES EN RESPUESTA FORMAL DEL 14 DE OCTUBRE . CONTINUA

Descifrado por: TTE RENE Hora 0905 Fecha 20-10-88 Elaborado en 7 ejemplares
Ej. No. 1 al: LUAR Ej. No. 4 al: ALBERTO
Ej. No. 2 al: ALVARO Ej. No. 5 al: ANDRES
Ej. No. 3 al: ENRIQUE Firma del OG de cifras 6- SILVIO 7- ARMANDO

ICFAR-25-03-21099-90 27-87

4701

103



REPUBLICA DE CUBA
MINISTERIO DE LAS FUERZAS ARMADAS
REVOLUCIONARIAS

SCM-12

Grado de reserva

Prohibido sacar copias

Ejemplar No.

¡ATENCIÓN!

DEVOLVER ANTES DE LAS 72 HORAS
AL ORGANO DE CIFRAS
SEÑALANDO PLAZO DE SU DESTRUCCION

MENSAJE CIFRADO DE ENTRADA No.

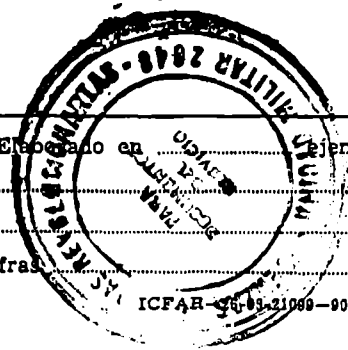
DEL: RECIBIDO CC: RECIBIDO SC:
HORA FECHA HORA FECHA

PARA RESOLUCIONES O NOTAS:

DICIENDO CARECIA DE SENTIDO SE INVITARA A UNA NUEVA RONDA PARA DISCU
TIR COMO BASE.

CONTINUA.....

Descifrado por: Hora Fecha Ejemplares
Ej. No. 1 al: Ej. No. 4 al:
Ej. No. 2 al: Ej. No. 5 al:
Ej. No. 3 al: Firma del OG de cifras



ICFAR-26.11.21099-90 M-87

4701

102

SCM-12



REPUBLICA DE CUBA

MINISTERIO DE LAS FUERZAS ARMADAS
REVOLUCIONARIAS

Grado de reserva

Prohibido sacar copias

Ejemplar No. 1

¡ATENCIÓN!

DEVOLVER ANTES DE LAS 72 HORAS
AL ORGANO DE CIFRAS
SEÑALANDO PLAZO DE SU DESTRUCCION

MENSAJE CIFRADO DE ENTRADA No. 25754

DEL: <u>ANGOLA</u>	RECIBIDO	CC: _____	RECIBIDO	SC: <u>0830</u>	<u>20-10-88</u>
		HORA FECHA		HORA FECHA	

PARA RESOLUCIONES O NOTAS:

A V I O N

SECRETO.

AL.....LUAR.

COPIA.....ALVARO Y ENRIQUE.

TERCERA PARTE Y FIN DEL NR.....292.

PARA ALCANZAR ACELERADAMENTE UN ACUERDO UNA PROPUESTA SOBRE LA CUAL YA NOS HABIAMOS PRONUNCIADO Y SE IGNORABA O DESCONOCIA QUE TAMBIEN-SOBRE LA MESA DE NEGOCIACIONES EXISTIA UNA PROPUESTA ANGOLANO CUBANA DE CALENDARIO.

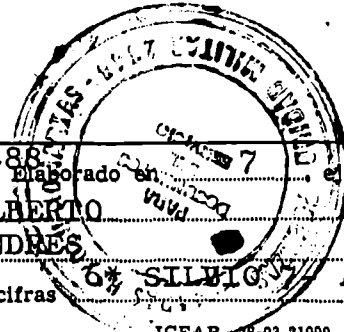
POR ULTIMO DIJE A BRITANICO NO PODIAN DESCONOCERSE LOS ARGUMENTOS - RIGUROSAMENTE SERIOS Y CONSTRUCTIVOS EXPUESTOS POR CUBA Y ANGOLA EN ESTE PROCESO NEGOCIADOR, ASI COMO LA VALIDEZ IRREBATIBLE DE LOS PRINCIPIOS POLITICOS, JURIDICOS Y MORALES QUE AMPARAN LA PRESENCIA DE - LAS TROPAS INTERNACIONALISTAS CUBANAS EN ANGOLA.

BRITANICO SE QUEDO REFLEXIONANDO Y DIJO TEXTUALMENTE.

SI, COMO DIJO EL SR ALDANA EN NUEVA YORK, LAS TROPAS CUBANAS NO PUEDEN SALIR DE ANGOLA COMO SALIERON LAS TROPAS NORTEAMERICANAS DE VIETNAM .

FIN DEL CABLE.....

Descifrado por: <u>TTE RENE</u>	Hora <u>0915</u>	Fecha <u>20-10-88</u>	Elaborado en <u>7</u> ejemplares
Ej. No. 1 al: <u>LUAR.</u>		Ej. No. 4 al: <u>ALBERTO</u>	
Ej. No. 2 al: <u>ALVARO</u>		Ej. No. 5 al: <u>ANDRES</u>	
Ej. No. 3 al: <u>ENRIQUE</u>		Firma del OG de cifras <u>SILVIO</u>	<u>ARMANDO.</u>



ICFAR 28-03-21090-90 M-87

4701

101

OK OK
 Fe Pa Dat 100


PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN
 MUY SECRETO

Ministerio de las Fuerzas Armadas
 Revolucionarias

MENSAJE CIFRADO DE ENTRADA No. 26892

DEL ANGOLA RECIBIDO CCCO 12:00 19/10/88 DESCIFRADO 12:05 19/10/88
HORA FECHA HORA FECHA

NOMBRE Y FIRMA OG CIFRAS PRIMER TENIENTE IVAN MARCOS.

"MUY SECRETO"

A LUAR. (MINISTRO FAR)

COPIA ALVARO Y ENRIQUE. (RISQUET y ALDANA)

A LAS 12:15 HORAS DE LUANDA SOSTUVE CONVERSACION CON VENANCIO, CUAL COMENZO EXPLICANDO POR INICIATIVA SUYA, CONTENIDO AUDIENCIA TUVO AYER CON EMBAJADOR SOVIETICO Y QUE CONCUERDA TOTALMENTE CON LO QUE ME EXPRESO KAZIMIROVNY QUE INFORME EN NUESTRO 289.

DIJO VENANCIO QUE APRECIA ESTO COMO CUESTION DELICADA, PUES PONEN EVIDENCIA QUE LA PARTE NORTEAMERICANA INICIA ABIERTAMENTE CAMINO DE INTENTAR UTILIZAR A "HERMANOS MAYORES" PARA PRISIONAR A ANGOLA Y CUBA.

EN RELACION CON RESPUESTA A MENSAJE DE CROCKER PROPONIENDO ENCUENTRO INFORMAL EN GINEBRA, DIJO VENANCIO HABIA ENVIADO CONSULTA A PRESIDENTE DOS SANTOS A TANZANIA CUYO CONTENIDO ES SIGUEENTE:

1.- ESCLARECER CON EL MEDIADOR SOBRE LA NECESIDAD Y CONTENIDO DEL ENCUENTRO QUE PROPONE.

2.- PROPONER FECHA DEL ENCUENTRO PARA PERIODO 25 AL 28 DE OCTUBRE. AGREGO VENANCIO EN COMUNICACION ENVIADA A PRESIDENTE DOS SANTOS INFORMO SOBRE CONTENIDO CONVERSACION CON KAZIMIROVNY APRECIACION QUE EL, VENANCIO, TIENE DE ESTA CONVERSACION.

DICE VENANCIO QUE TAMBIEN TRASLADO A DOS SANTOS QUE ESTADOS UNIDOS Y AFRICA DEL SUR PUEDEN ECHAR A ANDAR SU PODEROSA MAQUINARIA PROPAGANDISTICA PARA CULPAR A ANGOLA Y CUBA SI NO SE LOGRARA LLEGAR A UN ACUERDO HASTA EL PRIMERO DE NOVIEMBRE.

EXPRESA VENANCIO QUE SURGIRIO A DOS SANTOS RECIBIR DECISION PARA DAR RESPUESTA A CROCKER HOY 19 EN HORAS DE LA TARDE. QUE AUN NO HARECIBIDO CONSIDERACIONES DEL PRESIDENTE Y QUE LO CONTACTARA NUEVAMENTE EN NUEVA DELHI HOY, POR LO QUE CONSIDERA NO SERA HASTA MAÑANA DIA 20 QUE SE PODRA RESPONDER A CROCKER.

NR: 290

FDO: TRAPAGA.

DIA: 19/10/88

LISTA DE DESTINATARIOS

EJ. No. 1 AL	LUAR (MINISTRO FAR)	EJ. No. 7 AL	ARMANDO
EJ. No. 2 AL	ALVARO (RISQUET)	EJ. No. 8 AL	
EJ. No. 3 AL	ENRIQUE (ALDANA)	EJ. No. 9 AL	
EJ. No. 4 AL	ALBERTO (COLOME)	EJ. No. 10 AL	
EJ. No. 5 AL	ANDRES (JEFF EMG)	EJ. No. 11 AL	100



PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO *R-4*

Ministerio de las Fuerzas Armadas

Revolucionarias

MENSAJE CIFRADO DE ENTRADA No. 26875

DEL ANGOLA. RECIBIDO CCCO 1000 19.10.88 DESCIFRADO 1045 49.10.88
HORA FECHA HORA FECHA

NOMBRE Y FIRMA OG CIFRAS TTE MARTINEZ HDEZ.

Estadística AVION *Estadística*

MUY SECRETO.

A: LUAR.

COPIA: ALVARO, ENRIQUE.

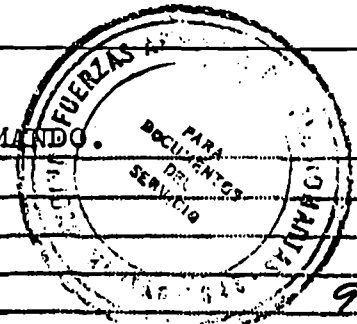
AYER A LAS 24:00 HORAS EMBAJADOR SOVIETICO ME SOLICITO ENCON -
TRARNOS HOY TEMPRANO, A LAS 08:00 HORAS DE LUANDA SOSTUVIMOS
ENTREVISTA. KAZIMIROV, PLANTEO CROCKER HABIA CONTACTADO LUNES
17 A REPRESENTANTE SOVIETICO EN WASHINGTON PARA QUE SE TRAS-
MITIERA A MOSCU QUE DIA 14 CROCKER HABIA RECIBIDO MENSAJE DE
AFRICA DEL SUR COMUNICANDO ACEPTABA EN TODOS SUS TERMINOS PRO-
POSICION DEL MEDIADOR PRESENTADA EN BRAZZAVILLE EL DIA 9 DE
OCTUBRE. SEGUN KAZIMIROV, CROCKER EXPRESO ESTE ERA MOMENTO
DEFINITORIO PARA SABER CUAL ERA REALMENTE INTENSIONES Y SE-
RIEDAD DE SURAFRICA Y QUE FECHA 1 DE NOVIEMBRE COMO MAXIMO
PARA FIRMAR DE ACUERDO ERA MOMENTO PSICOLOGICO QUE NO SE
DEBIA PERDER. DIJO EMBAJADOR SOVIETICO QUE CROCKER MANIFESTO
QUE ESTE ERA OPINION DEL DEPARTAMENTO DE ESTADO. CONTINUO --
KAZIMIROV QUE CROCKER PLANTEO QUE ANTE PREMURA COMUNICARSE
CON CUBA Y ANGOLA PARA CONVOCAR ENCUENTRO INFORMAL DIAS 21
AL 23 DE OCTUBRE Y POSIBILIDAD DE DEMORAS POR LOS CANALES
ESTABLECIDOS, SOLICITABA QUE LA UNION SOVIETICA APOYARA
ESTA GESTION Y TRANSMITIERA A CUBA Y ANGOLA CONVOCATORIA A
ENCUENTRO INFORMAL EN GINEBRA EN LA FECHA SEÑALADA. SEGUN
KAZIMIROV, MOSCU VALORO QUE ESTO ERA MANIOBRA DE CROCKER
PARA QUE GOBIERNO DE CUBA Y ANGOLA AL RECIBIR ESTE MENSAJE
DE LA URSS LO INTERPRETARAN COMO CIERTA.

CONSTA DE 3 PARTES.

NR: 289. FDO: TRAPAGA. DIA: 19.10.88

LISTA DE DESTINATARIOS

- | | | | |
|--------------|-----------------|---------------|-----------------|
| EJ. No. 1 AL | <u>LUAR.</u> | EJ. No. 7 AL | <u>ARMANDO.</u> |
| EJ. No. 2 AL | <u>ALVARO.</u> | EJ. No. 8 AL | |
| EJ. No. 3 AL | <u>ENRIQUE.</u> | EJ. No. 9 AL | |
| EJ. No. 4 AL | <u>ALBERTO.</u> | EJ. No. 10 AL | |
| EJ. No. 5 AL | <u>ANDRES.</u> | EJ. No. 11 AL | |
| EJ. No. 6 AL | <u>SILVIO.</u> | | |





PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO

Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

MENSAJE CIFRADO DE ENTRADA No. 26868

DEL	MMCA	RECIBIDO	CCCO	0735	19-10-88	DESCIFRADO	08:39	19-10-88
				HORA	FECHA		HORA	FECHA

NOMBRE Y FIRMA OG CIFRAS F. CAPORE

// AVION //

MUY SECRETO.

AL: LUAR, CCALVARO Y ENRIQUE.

SEGUNDA PARTE DEL NR. 289.

RPT COMO CIERTA PRENSION SOVIETICA. CONTINUO KAZIMIROV QUE NO-
OBSTANTE SE DECIDIO TRANSMITIRNOS EL MENSAJE, AUNQUE YA CONO-
CIAN QUE DOMINGO 16 CROCKER LO HABIA TRANSMITIDO MEDIANTE EM-
BAJADOR BRITANICO EN LUANDA. QUE DE MOSCU LE INFORMARON AYER
SE HABIA ENVIADO MENSAJE A LA EMBAJADA URSS EN LA HABANA Y --
QUE EL, KAZIMIROV, SE HABIA ENTREVISTADO TAMBIEN AYER A LAS -
18:00 HRS CON VENANCIO DE MOURA. EXPRESA KAZIMIROV QUE EN SU-
ENTREVISTA CON VENANCIO, ESTE LE MANIFESTO SE ENCONTRABA YA -
ELABORADO UNA RESPUESTA A CROCKER DESPUES DE LAS NECESARIAS -
CONSULTAS CON LA PARTE CUBANA. SEGUN KAZIMIROV, VENANCIO NO -
LE HABLO SOBRE CONTENIDO DE LA RESPUESTA. SOBRE LA BASE DE --
PROPOSICION ENVIADA POR ENRIQUE A N'DALU, HICE A KAZIMIROV --
UNA AMPLIA EXPLICACION ARGUMENTADA DE LAS CONSIDERACIONES DE-
LA PARTE CUBANA SOBRE LA PROPOSICION DE CONOCER PARA ENCUENTRO
INFORMAL EN GINEBRA DEL 21 AL 23 DE OCTUBRE. LE MENCIONE ES--
TAS IDEAS HABIAN SIDO TRASLADADAS A VENANCIO CON EL OBJETIVO-
DE CONCERTAR P SICION COMUN DE LA DELEGACION ANGOLANA/CUBANA,
Y QUE AUN NOS ENCONTRABAMOS EN FASE DE CONSULTAS BILATERALES.
EN REFLEXION KAZIMIROV, SOBRE ARGUMENTACION DADA POR MI, DIJO
CONSIDERABA JUSTA POSICION ACERCA DE QUE ES NECESARIO TENER -
EN CUENTA PARA LA NUEVA RONDA VALIDEZ TAMBIEN DE LA PROPOSI--
CION ANGOLANO/CUBANA DE CALENDARIO (.....)

FIN DE LA SEGUNDA PARTE.

(((CONTINUA)))

LISTA DE DESTINATARIOS

EJ. No. 1 AL	LUAR.	EJ. No. 7 AL	ARMANDO.
EJ. No. 2 AL	ALVARO.	EJ. No. 8 AL	
EJ. No. 3 AL	ENRIQUE.	EJ. No. 9 AL	
EJ. No. 4 AL	ALBERTO.	EJ. No. 10 AL	
EJ. No. 5 AL	ANDRES.	EJ. No. 11 AL	98



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

MUY SECRETO

SCM-6

MENSAJE CIFRADO DE ENTRADA No. 26869

DEL ANGOLA. RECIBIDO 07:35 19-10 DESCIFRADO 08:35 19-10
HORA FECHA HORA FECHA

NOMBRE Y FIRMA OG CIFRAS TTE JUAN J. VALDES CUESTA .

&&&& A V I O N &&&&

MUY SECRETO.

AL: LUAR .

COPIA: ALVARO Y ENRIQUE.

TERCERA PARTE Y FIN DEL CABLE NR..... 289.

// RPT // CALENDARIO Y NECESIDAD DE QUE MEDIADOR ESCLAREZCA AUN MAS QUE CUESTIONES SE ANALIZARIAN EN ESA NUEVA RONDA. CONTINUO-KAZIMIROV QUE EN CONTACTOS HABIAN SOSTENIDO FUNCIONARIOS SOVIE-TICOS CON GENTES DE CROCKER EN WASHINGTON, ESTOS ULTIMOS HABIAN TRASLADADO LA IDEA DE QUE AL PARECER AFRICA DEL SUR ESTABA DIS-PUESTA A ACEPTAR UN RITMO DE RETIRADA DE LAS TROPAS CUBANAS Q UE FUERA NUMERO APRECIABLE EN EL PRIMER AÑO Y QUE SE MANTUVIERA EN LA ULTIMA ETAPA EFECTIVOS SUFICIENTES COMO PARA PRESERVAR CAPA-CIDAD COMBATIVA HASTA EL ULTIMO MOMENTO. PREGUNTE A KAZIMIROV - SI SE HABLO DE TIEMPO TOTAL, CIFRAS O PORCIENTOS EN CADA ETAPA-ASI COMO OTROS DETALLES Y CONTESTO QUE NO, QUE SOLO FUE EN LI-NEAS GENERALES. DURANTE CONVERSACION CON KAZIMIROV, ESTE DIJO - QUE EN ENCUENTRO HABIA SOSTENIDO CON PRESIDENTE DOS SANTOS PASA DO SABADO PARA ULTIMAR DETALLES DE SU VISITA A MOSCU, PRESIDEN-TE EXPRESO COMO IDEA LA POSIBILIDAD DE UN ENCUENTRO ENTRE LAS -DELEGACIONES ANGOLANA CUBANA Y SUDAFRICANA SIN LA PARTICIPACION DE ESTADOS UNIDOS. DIJO KAZIMIROV QUE DOS SANTOS EXPRESO ESTO - COMO IDEA POSIBLE Y NO COMO HECHO REAL. POR ULTIMO EN OTRO MO-MENTO DE LA CONVERSACION KAZIMIROV MANIFESTO QUE A SOLICITUD DE EMBAJADOR BRITANICO EN LUANDA HABIAN ACORDADO SOSTENER ELLOS 2, KAZIMIROV Y EMBAJADOR BRITANICO, ENCUENTROS REGULARES CADA ----- 2 - 3 DIAS PARA INTERCAMBIAR CRITERIOS SOBRE RITMOS DE LOS ACON-TECIMIENTOS Y SOLUCION CONFLICTO INTERNO EN ANGOLA. APRECIACION PERSONAL OBTUVE DE ENCUENTRO CON KAZIMIROV, ES QUE MANIFIESTA - PREOCUPACION DE QUE PROCESO NEGOCIADOR CUATRIpartita SE VAYA A

LISTA DE DESTINATARIOS

EJ. No. 1 AL	<u>LUAR</u>	EJ. No. 7 AL	<u>ARMANDO</u>
EJ. No. 2 AL	<u>ALVARO</u>	EJ. No. 8 AL	
EJ. No. 3 AL	<u>ENRIQUE</u>	EJ. No. 9 AL	
EJ. No. 4 AL	<u>ALBERTO</u>	EJ. No. 10 AL	
EJ. No. 5 AL	<u>ANDRES</u>	EJ. No. 11 AL	<u>97</u>



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN
MUY SECRETO

MENSAJE CIFRADO DE ENTRADA No.

DEL RECIBIDO CCOO DESCIFRADO
HORA FECHA HORA FECHA

NOMBRE Y FIRMA OG CIFRAS

DILATAR POR POSICIONES ANGOLA Y CUBA, AUNQUE RECONOCIO ARGUMENTOS
DE IDEAS PARA RESPUESTA A CROCKER TIENEN FUNDAMENTO.

FIN DEL CABLE NR..... 289.
FDO..... TRAPAGA.
DIA..... 19-10-89

LISTA DE DESTINATARIOS

- | | |
|--------------------|---------------------|
| EJ. No. 1 AL | EJ. No. 7 AL |
| EJ. No. 2 AL | EJ. No. 8 AL |
| EJ. No. 3 AL | EJ. No. 9 AL |
| EJ. No. 4 AL | EJ. No. 10 AL |
| EJ. No. 5 AL | EJ. No. 11 AL |



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCION
MUY SECRETO

Fel Pal Pal 1115
MORA

MENSAJE CIFRADO DE ENTRADA No. 26407

Fol 3

DEL MMCA RECIBIDO CCCC 11:05 18-10-88 DESCIFRADO 1130 18-10-88
HORA FECHA HORA FECHA

NOMBRE Y FIRMA OG CIFRAS F. CAPOTE

MUY SECRETO.

AL: LUAR, CC ALVARO Y ENRIQUE.
(MINISTRO FAR) (RISQUET) (ALDANA)

N DALU SALIO PARA EL FRENTE SUR Y DEJO A VENANCIO ENCARGADO DE RECIBIR RESPUESTA DE CUBA. HOY A LAS 1000 HORAS DE LUANDA SOSTUVE ENCUENTRO CON VENANCIO AL QUE LE EXPLIQUE CONSIDERACIONES DE ENRIQUE Y ENTREGUE PROPOSICION DE RESPUESTA A MENSAJE DE CROCKER. ANTES DE DAR LECTURA A PROPOSICION QUE LE ENTREGUE, VENANCIO EXPRESO ERA PRECISO RECORDAR SE HABIA CONVERSADO EN NUEVA YORK CON VAN HEERDEN SOSTENER UN ENCUENTRO DE LA DELEGACION ANGOLANO CUBANA Y LA SURAFRICANA SIN LA PARTICIPACION DE MEDIADOR, AL CUAL PODRIAMOS DESPUES INFORMAR QUE " TRATAMOS ASUNTOS DE FRIJOLES, AUNQUE HAYAMOS HABLADO SOBRE MANEO ", PALABRAS TEXTUALES DE VENANCIO. DIJO VENANCIO QUE EN RELACION CON ESTO SE HABIA QUEDADO EN SOSTENER CONSULTAS BILATERALES ENTRE CUBA Y ANGOLA. CONTINUO EXPRESANDO VENANCIO QUE SE HABIA LLEGADO A CONSENSO CON VANHEERDEN QUE NO ERA POSIBLE DAR A LA PUBLICIDAD NINGUN ACUERDO ANTES DEL 27 DE OCTUBRE. DIJO VENANCIO TEXTUALMENTE: " SIN EMBARGO, NOSOTROS ESTAMOS CONDENADOS, BUENO CONDENADOS-ENTRE COMILLAS A LLEGAR A UN ACUERDO ANTES DEL PRIMERO DE NOVIEMBRE ". SIGUIO DICHIENDO VENANCIO QUE PARA ELLO ERA PRECISO TENER REUNIONES INFORMALES ANTES DE LLEGAR A BRAZZAVILLE PARA LA FIRMA FORMAL. DESPUES DE ESTO.

NR. 288.

FDO. TRAPAGA. (EMBAJADA DE CUBA EN RPA)

NOTA: CONSTA DE 2 PARTES.

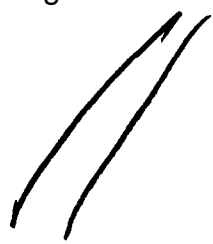
LISTA DE DESTINATARIOS

No. 1 AL	LUAR (MINISTRO FAR)	EJ. No. 7 AL	ARMANDO (GB BRUNO)
No. 2 AL	ALVARO (RISQUET)	EJ. No. 8 AL	
No. 3 AL	ENRIQUE (ALDANA)	EJ. No. 9 AL	
No. 4 AL	ALBERTO (GD COLOME)	EJ. No. 10 AL	
No. 5 AL	ANDRES (GD ULISES)	EJ. No. 11 AL	
No. 6 AL	SILVIO (JSEC ESPECIAL)	EJ. No. 12 AL	



Ministerio de las Fuerzas Armadas
Revolucionarias

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN
MUY SECRETO



MENSAJE CIFRADO DE ENTRADA No. 26406

DEL ANGOLA. RECIBIDO CCCO 10:00 18-10 DESCIFRADO 1055 18-10-88
HORA FECHA HORA FECHA

NOMBRE Y FIRMA OG CIFRAS TTE JUAN J. VALDES CUESTA .

~~~~~ A V I O N ~~~~~

MUY SECRETO.

AL: LUAR.

COPIA : ALVARO Y ENRIQUE.

SEGUNDA PARTE Y FIN DEL CABLE NR..... 288.

// CONTINUACION // DESPUES DE ESTO, VENANCIO LEYO TEXTO ENVIADO POR ENRIQUE COMO PROPOSICION RESPUESTA A MENSAJE DE CROCKER, CON RESPECTO AL CUAL EXPRESO QUE PERSONALMENTE ESTABA DE ACUERDO EN QUE ERA NECESARIO SOLICITAR A CROCKER QUE PRECISARA EXACTAMENTE QUE CUESTIONES SE VERIAN EN UN PROXIMO ENCUENTRO INFORMAL, POR LO QUE PROPOSICION DE RESPUESTA EN LO FUNDAMENTAL LE PARECIA ADECUADA. COMENTO VENANCIO EL PERSONALMENTE LE HABIA DICHO A PRESIDENTE DOS SANTOS Y -- OTROS CAMARADAS QUE ENTRE CROCKER Y SURAFRICANOS NO EXISTIA DIFERENCIA ESTRATEGICA ALGUNA, SINO SOLO DIFERENCIAS TACTICAS Y MUY PEQUEÑAS. QUE EN SU OPINION ES DECIR OPINION DE VENANCIO EL OBSTACULO -- PRINCIPAL EN ESTAS NEGOCIACIONES ERA CROCKER. DIJO QUE N'DALU LLEGARIA ESTA NOCHE DEL SUR Y QUE VERIAN CONJUNTAMENTE LA PROPOSICION DE ENRIQUE QUE, REPITIO VENANCIO, LE PARECIA ADECUADA EN LO FUNDAMENTAL. ME PIDIO LE TRADUJERAMOS TEXTO AL PORTUGUES PORQUE EL NO TENIA EN ESTOS MOMENTOS NADIE DE CONFIANZA PARA ELLO Y QUE MAÑANA ME CONTACTARIA POR SI HABIA QUE HACER ALGUNA CONSULTA A CUBA O PARA DARMELA COPIA DE LA RESPUESTA QUE SE ENVIARIA A CROCKER. POR ULTIMO ME PREGUNTO SI CUBA HABIA ENVIADO A CROCKER YA ESTA RESPUESTA A LO QUE -- CONTESTE QUE EVIDENTEMENTE LA PROPOSICION DE RESPUESTA QUE ENVIA ENRIQUE INDICA QUE ESTAMOS EN FASE DE CONSULTA BILATERAL ANGOLA / CUBA Y QUE REDACCION DE DICHA PROPUESTA SUGIERE SEA ENTREGADA POR --- N'DALU A NOMBRE DELEGACION CONJUNTA ANGOLANO / CUBANA. APRECIACION PERSONAL MIA ES QUE VENANCIO Y N'DALU TRATARAN DE CONTACTAR PERSONALMENTE AL PRESIDENTE DOS SANTOS, CUAL ESTARA EN TANZANIA HASTA MAÑANA QUE SALE PARA LA RP CHINA, PARA DECIDIR CONTENIDO DE RESPUESTA A CROCKER. ///// FIN DEL CABLE /////.

LISTA DE DESTINATARIOS

- |                     |                     |
|---------------------|---------------------|
| J. No. 1 AL LUAR    | EJ. No. 7 AL RMANDO |
| J. No. 2 AL ALVARO  | EJ. No. 8 AL        |
| J. No. 3 AL ENRIQUE | EJ. No. 9 AL        |
| J. No. 4 AL ALBERTO | EJ. No. 10 AL       |
| J. No. 5 AL ANDRES  | EJ. No. 11 AL       |
| J. No. 6 AL STILVO  |                     |

CJFRADO

A: TRAPAGA

A continuación te envío el texto de nuestra propuesta de respuesta al Sr. Crocker para que lo entregues de inmediato a N'Dalu.

Como verás, nosotros desestimamos la fecha sugerida por el mediador y condicionamos la aceptación a un esclarecimiento de su actitud respecto a nuestra propuesta de 30 meses y a una mayor información sobre la posición sudafricana actual.

Recuérdale a N'Dalu, en mi nombre, que Van Heerden aceptó en Nueva York nuestros puntos de vista en cuanto a la conveniencia de que una próxima reunión tuviera lugar después de las elecciones municipales en Sudáfrica. Este es el otro objetivo que perseguimos al dilatar la convocatoria.

Saludos,

ENRIQUE

17 de octubre de 1988

<sup>Cuba</sup>  
Proyecto de Respuesta al Mensaje de Crocker

Estimado señor Crocker:

En nombre de la Delegación conjunta Angolano-Cubana, paso de inmediato a dar respuesta a su último mensaje y a la propuesta contenida en él, respecto a otra ronda de consultas informales concebidas por Ud. para fines de esta semana.

Debo subrayar ante todo que a todas luces la parte norteamericana continúa concediendo una atención unilateral y exclusiva a la presunta o real evolución de la posición sudafricana. De tal manera Ud. ni siquiera alude las reflexiones contenidas en mi comunicación del pasado 14 de octubre.

Como se ha demostrado con creces a lo largo de todo este proceso, los Gobiernos de Angola y Cuba, a quienes corresponde de modo inequívoco la iniciativa histórica de una solución negociada del conflicto de Africa Sudoccidental, han favorecido todas las gestiones encaminadas al desarrollo fructífero de las conversaciones de todas las partes.

SR. CHESTER CROCKER

A ninguna otra conclusión pudiera arribar un observador imparcial que tuviera acceso a los documentos y transcripciones de todas las rondas, sin excepción, incluyendo la del Cairo, donde la primera versión del documento de Principios puesta sobre la mesa por Angola y Cuba abrió la posibilidad de darle continuidad al proceso, a pesar de la posición obstructionista que en aquel momento asumió África del Sur con sus demandas absurdas y ridículas.

El espíritu constructivo que ha guiado el desempeño de Angola y Cuba en la mesa de negociaciones, tuvo su más alta expresión en la propuesta presentada en el 3er. encuentro de Brazzaville donde avanzamos un número significativo de concesiones que agotaron el margen de nuestra flexibilidad en los aspectos esenciales del calendario, a pesar de que respondíamos a una maniobra de engaño por parte de África del Sur, que formalmente se declaraba partidaria de un plazo total de 24 meses y realmente pretendían que en los primeros doce meses se retirasen el 94% de los efectivos cubanos, por lo que en los hechos se trataba de un calendario de un año.

Es ahora, después incluso del encuentro informal de Nueva York en octubre, cuando por primera vez -al parecer- África del Sur está dispuesta a considerar al menos como base, según interpreta la parte norteamericana, un calendario de 24 meses.

Para nosotros, sin embargo, los términos del mensaje que ahora recibimos resultan por momentos enigmáticos. No logramos discernir el alcance de la evolución de la posición sudafricana. Tampoco resulta diáfano en qué consiste exactamente la disposición a tomar como base la variante norteamericana, formulación que sugiere probables condicionamientos como ha ocurrido en otras ocasiones, tornando inaceptable las supuestas flexibilidades sudafricanas.

Sería preciso, de igual modo, establecer a qué otros pasos se hace alusión por Ud. que pudieran conducirnos de forma acelerada a un acuerdo.

Si nuestra apreciación es correcta, no obstante todas las reservas e incógnitas apuntadas, se ha dado un paso positivo respecto al último encuentro de Brazzaville cuando quedaron planteadas tres proposiciones y en este momento éstas se reducen a dos, es decir, la variante norteamericana, presuntamente aceptada, no sabemos hasta dónde ni en qué condiciones, por África del Sur y la propuesta Angolano-Cubana de 30 meses con los requerimientos y gestos conocidos.

Una diferencia sustancial entre ambas que la parte norteamericana continúa soslayando, con lo cual se llama a engaño y resta seriedad a la proclamada aceptación de los sudafricanos, es que los gestos ofrecidos por Angola y Cuba -arbitrariamente incorporados por el mediador a su variante de 24 meses- sólo tienen validez como reiteramos en nuestro mensaje anterior en la propuesta Angolano-Cubana de 30.

Para los Gobiernos de Angola y Cuba una nueva ronda sería viable, únicamente si en la agenda figuran ambas proposiciones en pie de igualdad, dado que nuestra respuesta a la variante del mediador ya

.4.

fue anticipada en Nueva York y formalizada por escrito en nuestra comunicación del 14 de octubre. Para reiterar esa respuesta no sería necesario una nueva ronda ni estamos dispuestos a persistir en un ejercicio, que como se ha demostrado, es imposible mantener en secreto y del que viene beneficiándose, desde el punto de vista propagandístico, el Gobierno Sudafricano.

Una disposición favorable por parte de Angola y de Cuba a esta nueva convocatoria requeriría como premisa, ante todo, una respuesta concreta del mediador a las posiciones fundamentadas en nuestro último mensaje y, necesariamente, una ampliación de la información que se nos brinda para estar en capacidad de juzgar si está justificado o no el optimismo que transpira su invitación a encontrarnos de nuevo en Ginebra. En estas circunstancias, la nueva ronda informal no pudiera ser en la fecha sugerida por Usted, sino cuando más próximo entre el 25 y el 28 de octubre.

Sinceramente,

4688



REPUBLICA DE CUBA  
MINISTERIO DE LAS FUERZAS ARMADAS  
REVOLUCIONARIAS

*Resquet*  
SCM-12  
SECRETO.  
Grado de reserva .....

Prohibido sacar copias  
Ejemplar No. *K.2*

¡ATENCIÓN!

DEVOLVER ANTES DE LAS 72 HORAS  
AL ORGANO DE CIFRAS  
SEÑALANDO PLAZO DE SU DESTRUCCION

MENSAJE CIFRADO DE ENTRADA No. 27557...

DEL: MMCA RECIBIDO CC: 0855 17-10 RECIBIDO SC: 0900 17-10  
HORA FECHA HORA FECHA

PARA RESOLUCIONES O NOTAS:

// AVION //

SECRETO.

AL: LUAR CC ALVARO, ENRIQUE.

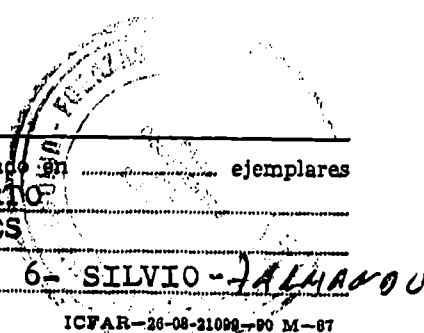
DURANTE DESPEDIDA EN AEROPUERTO A PRESIDENTE DOS SANTOS HOY -  
A LAS 0800 HORAS DE LUANDA, SOSTUVE ENCUENTRO CON N DALU Y --  
VENANCIO. N DALU Y VENANCIO VIERON CON DOS SANTOS MENSAJE DE  
CROCKER EN QUE PROPONE ENCUENTRO INFORMAL EN GINEBRA DEL 21 -  
AL 23 DE OCTUBRE. CONSIDERACION PRESIDENTE DOS SANTOS ES QUE -  
EN MENSAJE DE CROCKER NO APARECE MODIFICACION A PROPUESTA NOR-  
TEAMERICANA DE 9 DE OCTUBRE EN NUEVA YORK, PERO HAY UN AVANCE  
EN POSICION SURAFRICANA EN DIRECCION APROXIMARSE A PROPOSICION  
ANGOLANO CUBANA. SEGUN N DALU, DOS SANTOS EXPRESO YA NO HBRIA -  
QUE DISCUTIR MAS 3 PROPOSICIONES, ES DECIR, LA SURAFRICANA, LA  
NORTEAMERICANA Y LA ANGOLANO / CUBANA. AHORA SE DISCUTIRAN SO-  
LO LA NORTEAMERICANA DE 24 MESES Y LA NUESTRA DE 30 MESES.  
DOS SANTOS CONSIDERA SERIA UTIL TENER ESTE ENCUENTRO EN GINE--  
BRA, PUES SERVIRIA PARA CONTINUAR PRESIONANDO SOBRE LA BASE DE  
NUESTRA PROPOSICION. DIJO N DALU Y VENANCIO NO DAR RESPUESTA -  
AUN A CROCKER HASTA CONOCER CONSIDERACION PARTE CUBANA. DOS -  
SANTOS ORIENTO DELEGACION ANGOLANA A GINEBRA FUERA SOLO N DALU,  
VENANCIO Y FRANCA VAN DUNEN. EN MOMENTO ESTABA REDACTANDO ESTE  
CABLE, ME LLAMO VENANCIO PARA CONFIRMARME ESPERAN CONSIDERACION  
DE CUBA ANTES DE DAR RESPUESTA A CROCKER MEDIANTE EMBAJADA BRI  
TANICA.

NR. 287.

FDO TRAPAGA.

DIA 17-10-88

Descifrado por: F. CAPOTE Hora 0933 Fecha 17-10 Elaborado en ..... ejemplares  
Ej. No. 1 al: LUAR  
Ej. No. 2 al: ALVARO  
Ej. No. 3 al: ENRIQUE  
Ej. No. 4 al: ALBERTO  
Ej. No. 5 al: ANDRES  
Firma del OG de cifras 6- SILVIO - JALMANO



*2/3000  
17/10/88*

ICFAR-26-08-21088-80 M-87





REPUBLICA DE CUBA  
MINISTERIO DE LAS FUERZAS ARMADAS  
REVOLUCIONARIAS

*Fe Pa Pa / LVII*

SCM-12

Grado de reserva \_\_\_\_\_

Prohibido sacar copias

Ejemplar No. *1/102*

*Risquet*  
*16 y 88*  
*18:00 horas*  
**¡ATENCIÓN!**

DEVOLVER ANTES DE LAS 72 HORAS  
AL ORGANO DE CIFRAS  
SEÑALANDO PLAZO DE SU DESTRUCCION

*Fera*

*4655*

MENSAJE CIFRADO DE ENTRADA No. 25721

DEL: ANGOLA RECIBIDO CC: 13:30 16/10 RECIBIDO SC: 13:35 16/10/88  
HORA FECHA HORA FECHA

PARA RESOLUCIONES O NOTAS:

"A V I O N"

"SECRETO"

A LUAR. MINISTRO DE LAS FAR

COPIA ALVARO Y ENRIQUE. RISQUET, ALDANA

EMBAJADOR BRITANICO ME CONTACTO A LAS 13:00 HORAS Y SOSTUVIMOS EN CUENTRO PARA HACERME ENTREGA DE MENSAJE DE CROCKER.

CONTENIDO DE MENSAJE, SEGUN TRADUCCION NUESTRA ES SIGUIENTE:

"SR. ALDANA.

HA HABIDO UNA EVOLUCION CONTINUA EN LA POSICION SURAFRICANA EN EL CURSO DE ESTA SEMANA, DADO QUE EL SR VAN HEENDER HA ACOMPAÑADO - AL PRESIDENTE DE ESTADO BOTHA Y SUS ASESORES EN SU VISITA A EUROPA.

LOS SURAFRICANOS NOS HAN INFORMADO QUE ESTAN PREPARADOS A ACEPTAR LOS PAPELES DEL MEDIADOR EN TODOS SUS ASPECTOS COMO BASE PARA UN- ACUERDO. ELLOS ESTAN PREPARADOS PARA CONTINUAR LAS CONSULTAS IN- FORMALES QUE CONLLEVAN A UNA REUNION FINAL CON CEREMONIA DE FIR- MAS EN BRAZZAVILLE EL PRIMERO DE NOVIEMBRE.

TENEMOS CONOCIMIENTO DE QUE SURAFRICA LE HA INFORMADO AL SECRETA- RIO GENERAL DE LA O.N.U. DE ESTOS CAMBIOS ALENTADORES EN SUS POSI- CIONES. POR LO TANTO PROPONEMOS A LAS PARTES OTRA RONDA DE CONSUL- TAS INFORMALES PARA FINALES DE LA SEMANA PROXIMA, PARA ANALIZAR - ESTE Y OTROS PASOS QUE PUEDAN LLEARNOS ACELERADAMENTE A UN ACUER- DO PARA EL PRIMERO DE NOVIEMBRE.

PROPONGO QUE NOS REUNAMOS EN GINEBRA EL VIERNES 21 DE OCTUBRE Y - DURANTE EL FIN DE SEMANA DE OCTUBRE 22 Y 23, ESPERANDO UNA RAPIDA- RESPUESTA EN ESTE ASUNTO.

FRANCAMENTE

Descifrado por: Itte Iván Marcos Hora 14:00  
Ej. No. 1 al: LUAR MINISTRO DE LAS FAR  
Ej. No. 2 al: ALVARO RISQUET  
Ej. No. 3 al: ENRIQUE ALDANA  
7. ARMANDO GB BRUNO

Fecha 16/10/88 Elaborado en \_\_\_\_\_ Ejemplares \_\_\_\_\_  
Ej. No. 4 al: ALBERTO GD. COLONE  
Ej. No. 5 al: ANDRES JEFE EMG  
Firma del OG de cifras SILVIO SECC ESP



*4655*

SCM-12



REPUBLICA DE CUBA  
MINISTERIO DE LAS FUERZAS ARMADAS  
REVOLUCIONARIAS

Grado de reserva \_\_\_\_\_

Prohibido sacar copias

Ejemplar No. \_\_\_\_\_

¡ATENCIÓN!

DEVOLVER ANTES DE LAS 72 HORAS  
AL ORGANO DE CIFRAS  
SEÑALANDO PLAZO DE SU DESTRUCCION

MENSAJE CIFRADO DE ENTRADA No. ....

DEL: \_\_\_\_\_ RECIBIDO CC: \_\_\_\_\_ RECIBIDO SC: \_\_\_\_\_  
HORA FECHA HORA FECHA

PARA RESOLUCIONES O NOTAS:

CHESTER CROCKER"

NR: 286. CONSTA DE III PARTES, PRIMERA PARTE DEL NR.

FDO: TRAPAGA.

DIA: 16/10/88

Descifrado por: \_\_\_\_\_ Hora \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_ Elaborado en \_\_\_\_\_ ejemplares  
Ej. No. 1 al: \_\_\_\_\_ Ej. No. 4 al: \_\_\_\_\_  
Ej. No. 2 al: \_\_\_\_\_ Ej. No. 5 al: \_\_\_\_\_  
Ej. No. 3 al: \_\_\_\_\_ Firma del OG de cifras \_\_\_\_\_

ICFAR-26-08-21000-00 M-87

4655



SCM-12

REPUBLICA DE CUBA  
MINISTERIO DE LAS FUERZAS ARMADAS  
REVOLUCIONARIAS

Grado de reserva .....

Prohibido sacar copias

Ejemplar No. \_\_\_\_\_

¡ATENCIÓN!

DEVOLVER ANTES DE LAS 72 HORAS  
AL ORGANO DE CIFRAS  
SEÑALANDO PLAZO DE SU DESTRUCCION



MENSAJE CIFRADO DE ENTRADA No. ....25722

DEL: ANGOLA RECIBIDO CC: 13:37 16/10/88 RECIBIDO SC: \_\_\_\_\_  
HORA FECHA HORA FECHA

PARA RESOLUCIONES O NOTAS:

A V I S O

SECRETO.

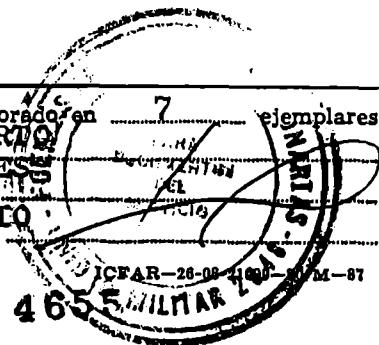
A LUAR, C/C ALVARO, ENRIQUE.

SEGUNDA PARTE DEL NR 86. CONTINUACION. AL CONCLUIR LECTURA MENSAJE Y CON OBJETIVO CONOCER SI EMBAJADOR BRITANICO TENIA OTROS ELEMENTOS PODRIAN HABERLE DADO TELEFONICAMENTE HICE COMENTARIO A TITULO PERSONAL QUE MENSAJE CROCKER ERA AMBIGUO, PUES EN RESPUESTA CONJUNTA ANGOLA / CUBA HABIA SIDO ENTREGADA CON FECHA 14 DE OCTUBRE QUEDABA CLARO HABIAMOS LLEGADO A LIMITES FLEXIBILIDAD, SOBRE LA BASE CONTENIDO RESPUESTA, TANTO EN TIEMPO COMO RITMOS . AGREGUE A MODO REFLEXION PERSONAL SI VALDRIA LA PENA NUEVO ENCUENTRO SI NO FUERA PARA EXAMINAR NUEVA POSICION DE AFRICA DEL SUR Y MEDIADOR QUE SE CORRESPONDIERA CON REALISMO DE PROPOSICION ANGOLANO/CUBANA.

EMBAJADOR BRITANICO DIJO NO SABIA EXACTAMENTE QUE VARIANTES PODRIA TENER CROCKER, PERO CONSIDERABA IMPORTANTE ESTE ENCUENTRO DE GINEA. COMENTO EL PERSONALMETE HABIA DISCUTIDO CON CROCKER Y CON SURAFRICANOS NECESIDAD SER REALISTAS TANTO EN SOLUCION GLOBAL CONFLICTO AFRICA SUDOCCIDENTAL COMO PROBLEMA INTERNO DE ANGOLA. QUE EN RELACION CONFLICTO UNITA/GOBIERNO ANGOLANO NO ERA REALISTA PENSAR EN RECONCILIACION NACIONAL EN TERMINOS CONVERSACIONES DIRECTAS MPLA/UNITA CON PRESENCIA SAVIMBI. EN CUANTO A NEGOCIACIONES CUATRIPARTITAS EN CURSO, DIJO BRITANICO ERA SIGNIFICATIVO YA SURAFRICANOS HABIAN ACEPTADO PROPUESTA CROCKER DE CALENDARIO.

CONTINUA.....

Descifrado por: CAP. DAVILA DUZU Hora 14:02 Fecha 16/10/88 Elaborado en 7 ejemplares  
Ej. No. 1 al: LUAR Ej. No. 4 al: ALBERTO  
Ej. No. 2 al: ALVARO Ej. No. 5 al: ANDRES  
Ej. No. 3 al: ENRIQUE Firma del OG de cifras SILVIO  
7. ARMANDO





REPUBLICA DE CUBA  
MINISTERIO DE LAS FUERZAS ARMADAS  
REVOLUCIONARIAS

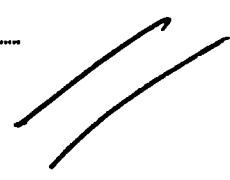
Grado de reserva .....

Prohibido sacar copias

Ejemplar No. \_\_\_\_\_

¡ATENCIÓN!

DEVOLVER ANTES DE LAS 72 HORAS  
AL ORGANO DE CIFRAS  
SEÑALANDO PLAZO DE SU DESTRUCCION



MENSAJE CIFRADO DE ENTRADA No. 25723

DEL: ANGOLA RECIBIDO CC: 13:35 16/10 RECIBIDO SC: 13:39 16/10/88  
HORA FECHA HORA FECHA

PARA RESOLUCIONES O NOTAS:

"A V I O N"

"SECRETO"

A LUAR.

COPIA ALVARO Y ENRIQUE.

TERCERA PARTE Y FIN DEL NR: 286

DE CALENDARIO 24 MESES PRESENTADO 9 DE OCTUBRE EN NUEVA YORK.

LE RESPONDI PROBLEMA FUNDAMENTAL SE DISCUTIA NO ERA MESES MAS O -  
MESE MENOS, SINO RITMO Y FORMA DE REPLIEGUE Y RETIRADA TROPAS IN-  
TERNACIONALISTAS QUE ASEGUREN TOTAL SEGURIDAD ANGOLA Y PROPIAS --  
TROPAS CUBANAS.

DIJE QUE TROPAS CUBANAS NO ES UN EJERCITO DERROTADO.

RESPUESTA BRITANICO FUE MUY INTERESANTE YA QUE DIJO POR QUE NO --  
PENSAR AFRICA DEL SUR ACEPTABA YA PROPUESTA ANGOLANO/CUBANA. AGRE-  
GO EL ESPERA FIRMA DE ACUERDOS ANTES DE SU PARTIDA DE VACACIONES,  
CUYA FECHA ES 8 DE NOVIEMBRE.

DIJO QUE TENIA PENSADO CELEBRAR CONJUNTAMENTE ESTE EXITO ENTRE EM-  
BAJADAS DE GRAN BRETAÑA Y CUBA EN ANGOLA CON PARTICIPACION DE LOS  
ANGOLANOS Y QUE INVITARIA A LOS SOVIETICOS.

EXPRESO QUE VIAJE DE SUS VACACIONES WERA LUANDA/HARARE/PRETORIA/  
WINDHOHEK/LOMDRES.

POR ULTIMO DIJO EMBAJADOR BRITANICO TENIA MENSAJE SIMILAR PARA --  
N'DALU Y PARA VENANCIO, PERO NO HABIA PODIDO CONTACTARLOS.

SALUDOS.

... FIN DEL CABLE ...

|                 |                         |      |              |                        |                 |                |            |
|-----------------|-------------------------|------|--------------|------------------------|-----------------|----------------|------------|
| Descifrado por: | <u>1Tte Iván Marcos</u> | Hora | <u>14:00</u> | Fecha                  | <u>16/10/88</u> | Elaborado en   | ejemplares |
| Ej. No. 1 al:   | <u>LUAR</u>             |      |              | Ej. No. 4 al:          |                 | <u>ALBERTO</u> |            |
| Ej. No. 2 al:   | <u>ALVARO</u>           |      |              | Ej. No. 5 al:          |                 | <u>ANDRES</u>  |            |
| Ej. No. 3 al:   | <u>ENRIQUE</u>          |      |              | Firma del OC de cifras |                 | <u>SILVIO</u>  |            |
|                 | <u>7. ARMANDO</u>       |      |              |                        |                 |                |            |



CTAR-26-08-21099-90 M-87

84

4645



REPUBLICA DE CUBA  
MINISTERIO DE LAS FUERZAS ARMADAS  
REVOLUCIONARIAS

SCM-12

SECRETO.

Grado de reserva \_\_\_\_\_

Prohibido sacar copias

Ejemplar No. 1/2 Fez

¡ATENCIÓN!

DEVOLVER ANTES DE LAS 72 HORAS  
AL ORGANO DE CIFRAS  
SEÑALANDO PLAZO DE SU DESTRUCCION

MENSAJE CIFRADO DE ENTRADA No. 26815.

DEL: RPA. RECIBIDO CC: \_\_\_\_\_ RECIBIDO SC: 10:35 15-10-88  
HORA FECHA HORA FECHA

PARA RESOLUCIONES O NOTAS:

// AVION //

AL // LUAR.  
COPIA // ALVARO / ENRIQUE.

HOY A LAS 10:00 HORAS NOS FUE ENTREGADA COPIA DEL DOCUMENTO RESPUES  
TA A CROCKER. VENENCIO NO SE ENCONTRABA EN EL MINISTERIO Y PARA NO-  
DEMORAR ENVIO A CUBA ORIENTO A SU SECRETARIA DARNOSLO.

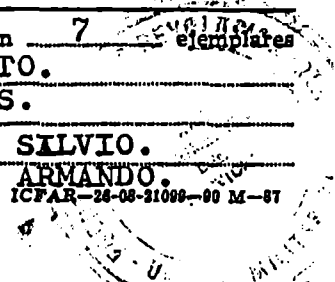
A CONTINUACION TEXTO DEL DOCUMENTO SEGUN TRADUCCION NUESTRA.

" ESTIMADO DR CROCKER ".

RESPONDO A SU MENSAJE EN QUE SOLICITA UNA RESPUESTA FORMAL A LAS --  
PROPUESTAS CONTENIDAS EN EL DOCUMENTO " SUMARIO DEL PRESIDENTE " --  
PRESENTADO POR LA PARTE NORTEAMERICANA EN LA ULTIMA SESION DEL 9 DE  
OCTUBRE DE LAS CONSULTAS INFORMALES, QUE TUVIERON LUGAR EN NUEVA --  
YORK. DURANTE ESA SESION, EL GENERAL ULISES Y EL SR ALDANA POR LA -  
PARTE CUBANA Y YO POR LA PARTE ANGOLANA, TUVIMOS LA OPORTUNIDAD DE-  
FUNDAMENTAR LA IMPOSIBILIDAD DE ACEPTAR LA VARIANTE DE CALENDARIO -  
PARA LA RETIRADA DE LAS TROPAS INTERNACIONALISTAS CUBANAS DE LA RPA,  
PRESENTADA POR LA PARTE AMERICANA, COMO MEDIADOR. CONSIDERO QUE NO-  
ES NECESARIO REPETIRLE LOS ARGUMENTOS EXPUESTOS EN AQUEL MOMENTO, -  
CUYA ESENCIA ESTA DETERMINADA EN PRIMER LUGAR PORQUE LA PARTE NORTEA-  
MERICANA EN SU PAPEL MEDIADOR, NO TUVO EN CUENTA LA VARIANTE ANGOLA-  
NA / CUBANA DE 30 MESES PARA LA RETIRADA TOTAL DE LAS TROPAS CUBANAS.  
A ESTA CUESTION FUNDAMENTAL SE LE SUMA EL HECHO DE QUE, LOS GESTOS --  
OFRECIDOS POR NUESTRA DELEGACION CONJUNTA, COMO PARTE INTEGRAL E IN--  
SEPARABLE DEL CALENDARIO DE 30 MESES, SE INSERTARON EN LA NUEVA VA--  
RIANTE DE 24 MESES PRESENTADA EN NUEVA YORK, CON LO CUAL SE PRETENDE  
PRESENTAR UNA LOGICA NO ACEPTABLE, ES DECIR, TOMAR DE NUESTRA PRO---

Descifrado por: J TTE ARCE. Hora 11:00 Fecha 15-10-88 Elaborado en 7 ejemplares  
Ej. No. 1 al: LUAR. Ej. No. 4 al: ALBERTO.  
Ej. No. 2 al: ALVARO. Ej. No. 5 al: ANDRES.  
Ej. No. 3 al: ENRIQUE. Firma del OG de cifras 6.- SILVIO.  
7.- ARMANDO.  
ICFAR-28-08-21000-00 M-87

4645





SCM-12

Grado de reserva .....

REPUBLICA DE CUBA  
MINISTERIO DE LAS FUERZAS ARMADAS  
REVOLUCIONARIAS

Prohibido sacar copias

Ejemplar No. ....

¡ATENCIÓN!

DEVOLVER ANTES DE LAS 72 HORAS  
AL ORGANO DE CIFRAS  
SEÑALANDO PLAZO DE SU DESTRUCCION

MENSAJE CIFRADO DE ENTRADA No. ....

DEL: ..... RECIBIDO CC: ..... RECIBIDO SC: .....  
HORA FECHA HORA FECHA

PARA RESOLUCIONES O NOTAS:

PUESTA TODAS LAS CONCESIONES Y GESTOS Y NO TENER EN CUENTA LOS RE--  
QUERIMIENTOS CONTENIDOS EN ELLA RESPECTO AL PLAZO TOTAL Y A LOS RIT  
MOS DE LA RETIRADA.

/// CONSTA DE 2 PARTES ///

/// # 285 ///

/// FDO /// TRAPAGA ///

/// DIA /// 15-10-88 ///

Descifrado por: ..... Hora ..... Fecha ..... Elaborado en ..... ejemplares  
Ej. No. 1 al: ..... Ej. No. 4 al: .....  
Ej. No. 2 al: ..... Ej. No. 5 al: .....  
Ej. No. 3 al: ..... Firma del OG de cifras .....

ICFAR-24-03-21009-90 M-87

4645



REPUBLICA DE CUBA  
MINISTERIO DE LAS FUERZAS ARMADAS  
REVOLUCIONARIAS

SCM-12

Grado de reserva SECRETO.

Prohibido sacar copias

Ejemplar No. 1

¡ATENCIÓN!

DEVOLVER ANTES DE LAS 72 HORAS  
AL ORGANO DE CIFRAS  
SEÑALANDO PLAZO DE SU DESTRUCCION

## MENSAJE CIFRADO DE ENTRADA No. 26806

DEL: RPA. RECIBIDO CC: \_\_\_\_\_ RECIBIDO SC: 08:00 15-10-88  
HORA FECHA HORA FECHA

PARA RESOLUCIONES O NOTAS:

/// AVION ///

AL /// LUAR.  
COPIA /// ALVARO / ENRIQUE.

2da PARTE DEL # 285.

RPT. DE LA RETIRADA. NO ES DE SORPRENDER QUE LA PARTE SURAFRICANA -  
HAYA DADO UNA RESPUESTA " COMPRENSIVA Y POSITIVA " A LA PROPUESTA -  
DEL MEDIADOR EN NUEVA YORK, PORQUE DE HECHO ESTA SE APROXIMA MAS A  
LAS EXIGENCIAS SURAFRICANAS, TANTO EN EL NUMERO DE EFECTIVOS A RETI  
RAR ANTES DE LA FECHA DE LA IMPLEMENTACION DE LA RESOLUCION 435/78-  
DEL CONSEJO DE SEGURIDAD DE LA ONU, COMO EN EL REPLIEGUE DE LAS TRO  
PAS CUBANAS HACIA EL NORTE DEL PARALELO 13. IGNORAMOS SI LA COMPREN  
SION DE LA PARTE SURAFRICANA Y DE SU ACTITUD POSITIVA CON RELACION-  
A LA PROPUESTA AMERICANA SIGNIFICA QUE ACEPTAN INCLUSO EL NUMERO --  
PROPUESTO POR EL MEDIADOR DURANTE LOS ULTIMOS 6 MESES DE SU ESQUEMA.  
LOS GOBIERNOS DE ANGOLA Y DE CUBA REITERAN QUE SU PROPUESTA DE CA--  
LENDARIO DE 30 MESES CONTINUA SIENDO VALIDA Y RATIFICAN QUE LA RETI  
RADA DEL 50 % DE LOS EFECTIVOS CUBANOS DURANTE EL PRIMER AÑO Y LA  
PERMANENCIA DE DOCE MIL EFECTIVOS EN LOS ULTIMOS 6 MESES CONSTITUYE  
EL LIMITE DE LA FLEXIBILIDAD QUE ESTAMOS EN CONDICIONES DE OFRECER,  
YA QUE ESTE CALENDARIO CORRESPONDE A LOS INTERESES DE LA SEGURIDAD-  
DE ANGOLA. ALTA CONSIDERACION. GENERAL ANTONIO DOS SANTOS FRANCA -  
" N DALU ". LUANDA, A LOS 14 DE OCTUBRE DE 1988.

// FIN DEL MENSAJE //

// # 285 //

// FDO // TRAPAGA // DIA // 15-10-88 //

Descifrado por: I TTE ARCE. Hora 09:20 Fecha 15-10-88 Elaborado en 7 ejemplares  
Ej. No. 1 al: LUAR. Ej. No. 4 al: ALBERTO.  
Ej. No. 2 al: ALVARO. Ej. No. 5 al: ANDRES.  
Ej. No. 3 al: ENRIQUE. Firma del OG de cifras 6.- SILVIO.  
7.- ARMANDO.

ICFAR-26-06-21099-90 M-87

4645

81

*Co Resquet*

8628

SCM-12



REPUBLICA DE CUBA  
MINISTERIO DE LAS FUERZAS ARMADAS  
REVOLUCIONARIAS

Grado de reserva \_\_\_\_\_

Prohibido sacar copias

Ejemplar No. 71-2

¡ATENCIÓN!

DEVOLVER ANTES DE LAS 72 HORAS  
AL ORGANO DE CIFRAS  
SEÑALANDO PLAZO DE SU DESTRUCCION

*Fe Pa Dal*  
*J. Murguía*  
*14 x 88*  
*1210 horn*

MENSAJE CIFRADO DE ENTRADA No. 26345

DEL: ANGOLA. RECIBIDO CC: \_\_\_\_\_ 14.10.88 RECIBIDO SC: 1437 14.10.88  
HORA FECHA HORA FECHA

PARA RESOLUCIONES O NOTAS:

~~AVION~~ AVION ~~AVION~~

SECRETO.

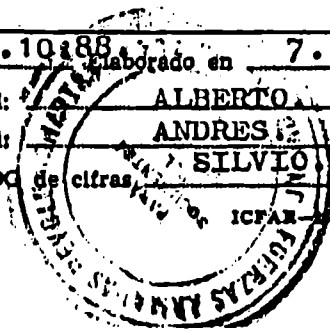
A: ..... LUAR.  
COPIA..... ALVARO, ENRIQUE.

A LAS 19:20 HORAS DE HOY ME LLAMO N DALU Y DIJO HABIA VISTO CON PRESIDENTE DOS SANTOS CONTENIDO PROPUESTA DE CUBA PARA RESPUESTA A CROCKER. EXPRESO, DOS SANTOS HIZO MODIFICACION PEQUEÑA Y ENCARGO A VENANCIO LA PREPARARA Y ME ENTREGARA MAÑANA SABADO COPIA PARA TRANSMITIRLA A CUBA. POR MI PARTE TRATARE CONTACTAR A VENANCIO MAÑANA A PRIMERAS HORAS DE LUANDA.

NR: ..... 284.  
FDO: ..... TRAPAGA.  
DIA: ..... 14.10.88.  
CIFRADO A LAS 20:00 HORAS LOCAL.

Descifrado por: TTE MARDINEZ Hora 1458 Fecha 14.10.88 Elaborado en 7. ejemplares  
Ej. No. 1 al: LUAR. Ej. No. 4 al: ALBERTO  
Ej. No. 2 al: ALVARO. Ej. No. 5 al: ANDRES  
Ej. No. 3 al: ENRIQUE. Firma del OC de cifras: SILVIO

7- ARMANDO.





Risquet

4622-100



SCM-12

REPUBLICA DE CUBA  
MINISTERIO DE LAS FUERZAS ARMADAS  
REVOLUCIONARIAS

Grado de reserva .....

Prohibido sacar copias

Ejemplar No. FC3

¡ATENCIÓN!

DEVOLVER ANTES DE LAS 72 HORAS  
AL ORGANO DE CIFRAS  
SEÑALANDO PLAZO DE SU DESTRUCCION

*11/15*  
*Conseguime copia del mensaje de ENRIQUE.*  
*Jorge Risquet*  
*14 X 88*  
*1540 horas*

MENSAJE CIFRADO DE ENTRADA No. 26322.  
14-10

DEL: ANGOLA. RECIBIDO CC: ..... RECIBIDO SC: 0910 14-10  
HORA FECHA HORA FECHA

PARA RESOLUCIONES O NOTAS:

..... " AVION " .....

.SECRETO.

AL..... LUAR .(MINISTRO FAR )  
COPIA..... ALVARO Y ENRIQUE . ( JORGE RISQUET, CARLOS ALDANA )

HOY A LAS 0940 HORAS DE LUANDA SOTUVE ENCUENTRO CON N DALU Y ENTREGUE MENSAJE DE ENRIQUE , CUAL LEIMOS CONJUNTAMENTE. EXPRESO ESTABA DE ACUERDO PODIA DARSE RESPUESTA UNICA A -- NOMBRE DELEGACION CONJUNTA .  
N DALU NO HIZO COMENTARIO SOBRE CONTENIDO MENSAJE Y DIJO -  
VERIA PROPUESTA HOY CON PRESIDENTE DOS SANTOS .  
ACORDAMOS CUANDO TENGA CONSIDERACIONES ME CONTACTARIA PARA TRANSMITIRLA A CUBA .

NR ..... 283 .  
FIRMADO..... TRAPAGA . ( EMBAJADA DE CUBA BPA )  
DIA ..... 14-10-88

Descifrado por: 1 TTE MARIO Hora 0915 Fecha 14-10 Elaborado en 3 ejemplares  
Ej. No. 1 al: LUAR ( MINISTRO FAR)  
Ej. No. 2 al: ALVARO (JORGE RISQUET)  
Ej. No. 3 al: ENRIQUE ( CARLOS ALDANA)  
Ej. No. 4 al: ALBERTO ( GO COLOME)  
Ej. No. 5 al: ANDRES JEFE EMG)  
Firma del 6 SILVTO 7- ARMANDO.  
OG de cifras  
SECC ESPECIAL GB BRUNO  
ICFAR-26-06-21099-80 M-87

N'DALU:

Dado que el señor Crocker solicita una respuesta formal y por escrito y no obstante haberlo hecho de forma explícita y diáfana en la última sesión de las conversaciones informales de Nueva York, estamos de acuerdo en cumplimentar esta formalidad. En este caso consideramos corresponde una respuesta en nombre de la delegación conjunta ahorrándonos así por lo menos un trámite por demás innecesario.

Sugerimos como texto de la respuesta el siguiente:

Estimado <sup>DA</sup> señor Crocker:

Nos referimos a su mensaje solicitando una respuesta formal a las propuestas contenidas en el llamado "Sumario del presidente" presentada por la parte norteamericana al cierre de las consultas informales sostenidas en Nueva York, en la última sesión del 9 de octubre.

En esa ocasión tanto el que suscribe a nombre de la delegación angolana como el General Ulises y el señor Aldana a nombre del Gobierno de Cuba fundamentamos la imposibilidad de aceptar la variante de calendario para la retirada de las tropas internacionalistas cubanas de la RPA propuesta por EU.

Considero ocioso reiterarle los argumentos expuestos entonces, cuya esencia está determinada en primer lugar porque la parte norteamericana en su papel de mediador no ha tomado en cuenta en ningún momento la variante angolano-cubana de 30 meses; a esta cuestión fundamental se añade el hecho de que la propuesta presentada asume los gestos ofrecidos por la parte angolano-cubana como parte integral e inseparable de su propuesta de 30 meses y los inserta en la nueva variante de 24 presentada en Nueva York con lo cual se pretende aplicar una lógica del todo inaceptable, es decir, tomar de la variante angolano-cubana todas las concesiones y declinar todos los requerimien

tos contenidos en ella en cuanto al plazo total y a los ritmos de la retirada.

Para la delegación angolano-cubana no es de extrañar que la parte sudafricana haya dado una respuesta "comprensiva y positiva" a la propuesta norteamericana de Nueva York que en los hechos se aproxima aún más a las exigencias de Africa del Sur tanto en el número de efectivos a retirar antes de la fecha de implementación como en el repliegue de las tropas cubanas al norte del paralelo 13 6 meses antes de lo propuesto por Angola y Cuba. Ignoramos si la comprensión sudafricana y su actitud positiva hacia la propuesta de Estados Unidos significa que aceptan incluso la cifra propuesta por el mediador durante los últimos 6 meses de su esquema, elemento que desde nuestro punto de vista aunque continúa siendo insuficiente en cuanto al número total de efectivos e inaceptable - en una variante de 24 meses, constituye la única tentativa de aproximación a la propuesta angolano-cubana por parte del mediador.

Los Gobiernos de Angola y Cuba reiteran su propuesta de calendario de 30 meses y ratifican que la retirada del 50 por ciento de los efectivos cubanos el primer año y la permanencia de 12 000 -- efectivos los últimos 6 meses constituyen el límite de la flexibilidad que estamos en condiciones de ofrecer para que la retirada de las tropas internacionalistas cubanas en Angola tenga lugar en correspondencia con los intereses de seguridad de Angola, de forma ordenada y de acuerdo a los requerimientos técnicos y logísticos que sobre la base de cálculos serios y rigurosos se han establecido.

Sinceramente,

Antonio Dos Santos Franca

*CB/My proposal*

SCHEDULE FOR THE WITHDRAWAL OF THE CUBAN TROOPS  
FROM THE PEOPLE'S REPUBLIC OF ANGOLA

1ST STAGE : By 31 October 1989 (1 year)

|                      |            |               |
|----------------------|------------|---------------|
| a) Before 1.11.88    |            | 2 000 troops  |
| b) 1.11.88 - 31.1.89 | (3 months) | 10 000 troops |
| c) 1.2.89 - 31.5.89  | (4 months) | 6 000 troops  |
| d) 1.6.89 - 31.10.89 | (5 months) | 7 000 troops  |

TOTAL 25 000 troops

2ND STAGE : 1.11.89 - 31.10.90 (1 year)

|                      |            |              |
|----------------------|------------|--------------|
| a) 1.11.89 - 31.5.90 | (7 months) | 8 000 troops |
| b) 1.6.90 - 31.10.90 | (5 months) | 5 000 troops |

TOTAL 13 000 troops

3RD STAGE : 1.11.90 - 30.4.91 (6 months)

TOTAL 12 000 troops

GRAND TOTAL 50 000 troops

4613

Co Risquet

SCM-12



Grado de reserva .....

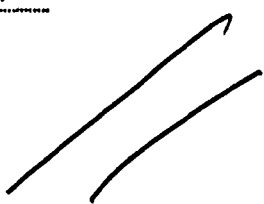
REPUBLICA DE CUBA  
MINISTERIO DE LAS FUERZAS ARMADAS  
REVOLUCIONARIAS

Prohibido sacar copias

Ejemplar No. FC-1

¡ATENCIÓN!

DEVOLVER ANTES DE LAS 72 HORAS  
AL ORGANO DE CIFRAS  
SEÑALANDO PLAZO DE SU DESTRUCCION



MENSAJE CIFRADO DE ENTRADA No. 27511

DEL: ANGOLA. RECIBIDO CC: 13-10 RECIBIDO SC: 1425 13-10  
HORA FECHA HORA FECHA

PARA RESOLUCIONES O NOTAS:

..... AVION .....

SECRETO.

AL..... LUAR . (MINISTRO FAR)  
COPIA..... ALVARO , ENRIQUE . (RISQUET-ALDANA)

N DALU ME LLAMO POR TELEFONO A LAS 1834 HRS DE LUANDA , PARA DECIR QUE NECESITA ENTRAR EN CONTACTO DIRECTO CON ENRIQUE A FIN DE PRECISAR SI ES NECESARIO DAR UNA RESPUESTA POR ESCRITO A CROCKER A TRAVES EMBAJADOR BRITANICO EN ESTA . N DALU PRECISO QUE EN NUEVA YORK SE DIO RESPUESTA VERBAL , PERO CONSIDERA MISMA RESPUESTA PODRIA DARSE FORMALMENTE Y ESTO ES LO QUE LE GUSTARIA CONSULTAR CON ENRIQUE . CONSIDERAMOS N DALU SE REFIERE POSIBILIDAD UTILIZAR VIA DIRECTA DE COMUNICACION A TRAVES MISION MILITAR , YA EXISTE ANTECEDENTES N DALU HABER REALIZADO CONSULTAS CON CUBA POR ESTA VIA.

NR..... 282 ,  
FDO ..... SALOMON (EMBAJADOR DE CUBA EN LA RPA)  
DIA ..... 13-10-88

Descifrado por: LUITE MARIO Hora 1440 Fecha 13-10 Elaborado en 8  
Ej. No. 1 al: LUAR (MINISTRO FAR) Ej. No. 4 al: ALBERTO (GO COLUME) ejemplares  
Ej. No. 2 al: ALVARO (RISQUET) Ej. No. 5 al: ANDRES (J'EMG)  
Ej. No. 3 al: ENRIQUE (ALDANA) Firma del OG de cifras 6- SILVIO 7- ARMANDO.

SCM-12

Grado de reserva \_\_\_\_\_

*N. York*  
*604*



REPUBLICA DE CUBA  
MINISTERIO DE LAS FUERZAS ARMADAS  
REVOLUCIONARIAS

Prohibido sacar copias

Ejemplar No. 112 Fe 3

**¡ATENCIÓN!**

DEVOLVER ANTES DE LAS 72 HORAS  
AL ORGANO DE CIFRAS  
SEÑALANDO PLAZO DE SU DESTRUCCION

*Fe Pa Del*  
*[Signature]*  
*13 7 88*  
*125 h om*

MENSAJE CIFRADO DE ENTRADA No. 27486

DEL: ANGOLA RECIBIDO CC: \_\_\_\_\_ RECIBIDO SC: 1100 13-10-88  
HORA FECHA HORA FECHA

PARA RESOLUCIONES O NOTAS: A V I O N

SECRETO.

AL..... LUAR. (MINISTRO FAR)  
COPIA..... ALVARO, ENRIQUE. (RISQUET ALDANA)

MINREX ANGOLANO DIO A PUBLICIDAD SIGUIENTE COMUNICADO:

TRANSCURRIO EN NEW YORK DEL 6 AL 9 DE OCTUBRE UNA SESION DE CONSULTAS ENTRE DELEGACIONES DE ANGOLA, CUBA Y AFRICA DEL SUR CON LA MEDIACION DE ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, CON VISTA A APROXIMAR LAS POSICIONES, TENIENDO EN CUENTA LAS PROPUESTAS QUE CADA UNO DE LAS PARTES DEJO EN LA MESA DE NEGOCIACIONES EN LA UETIMA RONDA DE BRAZZAVILLE, QUE TRANSCURRIO DEL 26 AL 28 DE SEPTIEMBRE DE 1988 .

LAS CONSULTAS PROSEGUIRAN PARA QUE SEA ENCONTRADO UN COMPROMISO.

EN ESTE CONTEXTO SE ESTA ANALIZANDO LA ESTRUCTURA DEL CALENDARIO DE RETIRADA POR ETAPA Y TOTAL DE LAS TROPAS INTERNACIONALISTAS CUBANAS EN ANGOLA EN EL PRIMER AÑO, SEGUNDO AÑO Y MAS TARDE.

SE CONCLUYE, CON LO QUE DICE LA PRENSA INTERNACIONAL. LAS CONSULTAS PROSEGUIRAN HASTA LLEGAR A UN ACUERDO DE CALENDARIO ACEPTABLE QUE GARANTICE LA SEGURIDAD DE ANGOLA.

LA FECHA DEL PRIMERO DE NOVIEMBRE NO FUE ALTERADA, AUNQUE YA PAREZCAMUY PROXIMA. CIERTAMENTE SE HARAN AJUSTES, MAS ESTO ES TAREA DEL SECRETARIO GENERAL DE LAS NACIONES UNIDAS EN SU CALIDAD DE RESPONSABLEPOR LA APLICACION DE LA RESOLUCION 435 - 78 DEL CONSEJO DE SEGURIDAD DE LA O/N/U PARA LA INDEPENDENCIA DE NAMIBIA. NO FUE ALTERADA LA DECISION DE VOLVER A BRAZZAVILLE PARA LA CONCLUSION DE LAS NEGOCIACIONES-ASI , SE REAFIRMO QUE LA REUNION FORMAL CUATRIPARTITA TENDRA LUGAR EN BRAZZAVILLE EN FECHA DE ACORDAR ENTRE LAS PARTES, POR NUESTRA PARTE -

HEMOS CIRCULADO AL CUERPO DIPLOMATICO Y MINREX ANGOLANO DECLARACIONES DE ALDANA EN NUEVA YORK QUE APARECEN EN GRANMA DE FECHA 11 DE OCTUBRE.

Descifrado por: TTE RENE Hora 1154 Fecha 13-10-88 Elaborado en 7 ejemplares  
Ej. No. 1 al: LUAR (MINISTRO FAR) Ej. No. 4 al: ALBERTO (GO COLOME)  
Ej. No. 2 al: ALVARO (RISQUET) Ej. No. 5 al: ANDRES (JEMG)  
Ej. No. 3 al: ENRIQUE (ALDANA) Firma del OG de cifras 6- SILVIO 7- ARMANDO

SCM-12



REPUBLICA DE CUBA  
MINISTERIO DE LAS FUERZAS ARMADAS  
REVOLUCIONARIAS

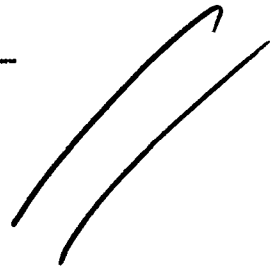
Grado de reserva .....

Prohibido sacar copias

Ejemplar No. ....

**¡ATENCIÓN!**

DEVOLVER ANTES DE LAS 72 HORAS  
AL ORGANO DE CIFRAS  
SEÑALANDO PLAZO DE SU DESTRUCCION



**MENSAJE CIFRADO DE ENTRADA No. ....**

DEL: ..... RECIBIDO CC: ..... RECIBIDO SC: .....  
HORA FECHA HORA FECHA

PARA RESOLUCIONES O NOTAS:

YA QUE MEDIOS DIFUSION ANGOLANOS NO HAN DADO PUBLICIDAD O INFORMACION  
POSICION CUBANA CONTENIDA EN DICHA DECLARACION.

NR.....280.

FDO.....SALOMON.( EMBAJADOR DE CUBA)

DIA..... 13-10-88?

Descifrado por: ..... Hora ..... Fecha ..... Elaborado en ..... ejemplares  
Ej. No. 1 al: ..... Ej. No. 4 al: .....  
Ej. No. 2 al: ..... Ej. No. 5 al: .....  
Ej. No. 3 al: ..... Firma del OG de cifras .....

ICFAR-26-06-21099-90 M-87

*co usquet*

4615



REPUBLICA DE CUBA  
MINISTERIO DE LAS FUERZAS ARMADAS  
REVOLUCIONARIAS

SCM-12

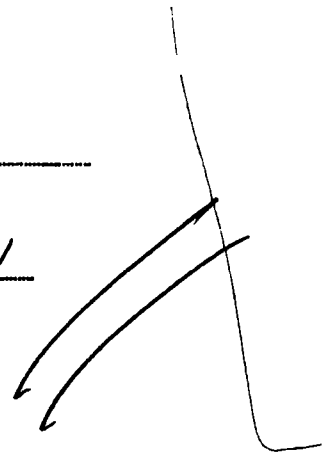
Grado de reserva \_\_\_\_\_

Prohibido sacar copias

Ejemplar No. FC-1

**¡ATENCIÓN!**

DEVOLVER ANTES DE LAS 72 HORAS  
AL ORGANO DE CIFRAS  
SEÑALANDO PLAZO DE SU DESTRUCCION



**MENSAJE CIFRADO DE ENTRADA No. 27481.**

DEL: ANGOLA RECIBIDO CC: \_\_\_\_\_ RECIBIDO SC: 1058 13-10-88  
HORA FECHA HORA FECHA

PARA RESOLUCIONES O NOTAS:

A V I O N

SECRETO.

AL..... LUAR.  
COPIA..... ALVARO, ENRIQUE.

EMBAJADOR BRITANICO ME VISITO HOY A LAS 1100 HRS DE LUANDA HACIENDO ENTREGA DE NOTA DE CROCKER DIRIGIDA A ENRIQUE.

BRITANICO DIJO NOTA SIMILAR HABIA ENTREGADO A N'DALU A LAS 1030 HRS DE LA MAÑANA.

COMENTO QUE CON N'DALU HABIA ESCLARECIDO QUE EFECTIVAMENTE EN NUEVA YORK SE HABIA ACORDADO DAR RESPUESTA A LA NOTA "SUMARIO DEL PRESIDENTE".

DUDA QUE EL TENIA, PUES AL PLANTEARLE DIA DE AYER A VENANCIO DE MOURA SOBRE LA REACCION DE ANGOLA A ESTA NOTA, VENANCIO HABIA RESPONDIDO QUE EN NUEVA YORK NO SE HABIA ALQUIRIDO NINGUN COMPROMISO DE RESPUESTA, SINO QUE SE HABIA RECHAZADO LA PROPUESTA DE CROCKER.

PREGUNTO SI ENTENDIMIENTO DE CUBA ERA EL MISMO QUE EL DE N'DALU QUE SI HABIA RECONOCIDO QUE ESTE ERA EL ENTENDIDO AL QUE SE HABIA LLEGADO Y QUE INCLUSO PROMETIO LA RESPUESTA ANGOLANA SERIA EN BREVE, RESPONDI NO TENIA CONOCIMIENTO DE ESTO.

CON FINA IRONIA BRITANICA DIJO QUE SI MI GOBIERNO NO ME HABIA INFORMADO LOS DETALLES DE NUEVA YORK, EL PODIA INFORMARME QUE PROPUESTA DE CROCKER BASICAMENTE CONSISTIA EN UNA PROPUESTA DE CALENDARIO QUE CALIFICA DE "DROMEDARIO" YA QUE SUGIERE DOS MOMENTOS PICOS.

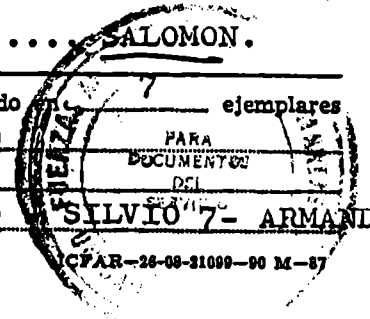
AGREGO, SE PARTIA DE LA BASE "NUEVA FECHA SERIA PRIMERO DE ENERO" Y SUGERENCIA CROCKER ERA:

ANTES DEL PRIMERO DE ENERO 89 RETIRADA DE 4000 EFECTIVOS CUBANOS.

NOTA CONSTA DE DOS PARTES. NR..... 279 . FDO..... SALOMON.

DIA..... 13-10-88.

Descifrado por: TTE RENE Hora 1120 Fecha 13-10-88 Elaborado en 7 ejemplares  
Ej. No. 1 al: LUAR Ej. No. 4 al: ALBERTO  
Ej. No. 2 al: ALVARO Ej. No. 5 al: ANDRES  
Ej. No. 3 al: ENRIQUE Firma del OG de cifras 6 SILVIO 7- ARMANDO.



CFAR-26-08-21099-00 M-87



SCM-12



REPUBLICA DE CUBA  
MINISTERIO DE LAS FUERZAS ARMADAS  
REVOLUCIONARIAS

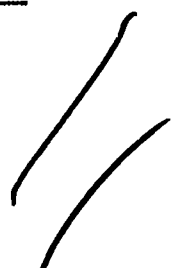
Grado de reserva \_\_\_\_\_

Prohibido sacar copias

Ejemplar No. 1

¡ATENCIÓN!

DEVOLVER ANTES DE LAS 72 HORAS  
AL ORGANO DE CIFRAS  
SEÑALANDO PLAZO DE SU DESTRUCCION



MENSAJE CIFRADO DE ENTRADA No. 2 7 4 8 2.

DEL: ANGOLA. RECIBIDO CC: 13-10-88 RECIBIDO SC: 11:00 13-10-88.  
HORA FECHA HORA FECHA

PARA RESOLUCIONES O NOTAS: ..... A V I O N .....

SECRETO.

AL..... LUAR.

COPIA..... ALVARO Y ENRIQUE.

2da PARTE DEL NR 279.

DEL 1ro DE ENERO AL 1ro DE MAYO RETIRADA 14 000 EFECTIVOS PARA UN TOTAL DE 18 000 EFECTIVOS EN ESA ETAPA. DEL 1ro DE MAYO DEL 1989- AL 1ro DE ENERO DE 1990 RETIRADA DE 20 000 EFECTIVOS PARA UN TOTAL DE 38 000 HASTA LA FECHA. DEL 1ro DE ENERO DEL 1990 AL 1ro DE JULIO DEL 1990 RETIRADA DE 4 000 EFECTIVOS PARA UN TOTAL DE 42000 HASTA ESA FECHA. DEL 1ro DE JULIO DEL 1990 AL 31 DE DICIEMBRE DEL 1990, RETIRAR 10 000 EFECTIVOS PARA UN TOTAL ESTIMADO POR U/S/A - DE EFECTIVOS CUBANOS DE 52 000.

COMENTO TIEMPO GLOBAL DE LA PROPUESTO ES DE 24 MESES, PERO EN SU OPINION CON UNA DISTRIBUCION MAS RACIONAL Y ASIMILABLE POR TODAS-LAS PARTES. DIJO QUE PRESUMIBLEMENTE COMENTARIO DE CROCKER DE QUE RESPUESTA R/A/S A SU PROPUESTA ERA POSITIVA, SIGNIFICA ACEPTACION DE RAS DE ESTA PROPUESTA.

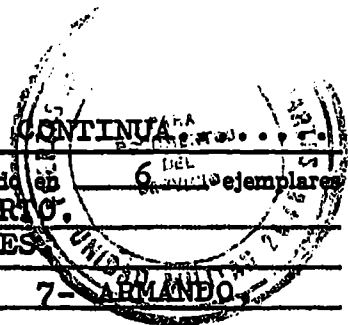
NO LE PEDI ESCLARECIMIENTOS NI OTROS COMENTARIOS A EMBAJADOR BRITANICO, PARA NO REVELAR MI NIVEL DE INGNORANCIA DE TODO LO RELACIONADO CON NUEVA YORK, PUES ELLO ME COLOCA EN SITUACION MUY DESVENTAJOSA, PERO INFIERO HABLA DEL 1ro DE ENERO COMO NUEVA FECHA - PARA LA IMPLEMENTACION DE LA 435.

A CONTINUACION TEXTO DEL MENSAJE DE CROCKER A ENRIQUE SEGUN TRADUCCION NUESTRA.

MENSAJE DEL SEÑOR CHESTER CROCKER.

ESTIMADO SEÑOR ALDANA:

NOTA : ESTE CABLE CONSTA DE 3 PARTES Y NO DE 2.



Descifrado por: LTTE RUIZ. Hora 11:30 Fecha 13-10-88 Elaborado en 6 ejemplares  
Ej. No. 1 al: LUAR. Ej. No. 4 al: ALBERIC.  
Ej. No. 2 al: ALVARO. Ej. No. 5 al: ANDRES.  
Ej. No. 3 al: ENRIQUE. Firma del 6 SILVIO. 7- ARMANDO.

ICFAR-28-02-21000-00 M-87

4615

71



SCM-12

Grado de reserva \_\_\_\_\_

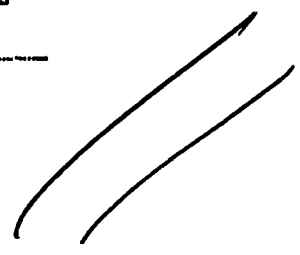
REPUBLICA DE CUBA  
MINISTERIO DE LAS FUERZAS ARMADAS  
REVOLUCIONARIAS

Prohibido sacar copias

Ejemplar No. 1

¡ATENCIÓN!

DEVOLVER ANTES DE LAS 72 HORAS  
AL ORGANO DE CIFRAS  
SEÑALANDO PLAZO DE SU DESTRUCCION



MENSAJE CIFRADO DE ENTRADA No. 27519.

DEL: R.P.A. RECIBIDO CC: - 13-10. RECIBIDO SC: 15:12. 13-10.  
HORA FECHA HORA FECHA

PARA RESOLUCIONES O NOTAS:

...A.V.I.O.N...

SECRETO.

AL : LUAR.  
COPIA : ALVARO, ENRIQUE.

3ra PARTE DEL Nr 279.

ESTIMADO SR: ALDANA: USTED DEBE RECORDAR QUE, AL CIERRE DE LAS CONSUL  
TAS INFORMALES SOSTENIDAS LOS DIAS 6 - 9 DE OCTUBRE, LE PEDI A AMBAS  
PARTES QUE DIERAN UNA RESPUESTA CONSIDERADA A MAS TARDAR EL 12 DE OC-  
TUBRE SOBRE LAS IDEAS CONTENIDAS EN EL " SUMARIO DEL PRESIDENTE " QUE  
NOSOTROS CIRCULAMOS A TODAS LAS PARTES EN NEW YORK. HE RECIBIDO UNA -  
RESPUESTA DE LA PARTE SUDAFRICANA QUE ES COMPRENSIVA Y POSITIVA. ES--  
TOY ESPERANDO RECIBIR SU RESPUESTA.

SINCERAMENTE, CHESTER CROCKER".

FIN DEL MENSAJE.

SALUDOS.

FIN DEL CABLE Nr 279.

FIRMADO SALOMON.

DIA 13-10-88.



Descifrado por: TTE MADRIGAL Hora 15:30. Fecha 13-10-88 Elaborado en 6. ejemplares  
Ej. No. 1 al: LUAR. Ej. No. 4 al: ALBERTO.  
Ej. No. 2 al: ALVARO. Ej. No. 5 al: ANDRES. 6.- SILVIO.  
Ej. No. 3 al: ENRIQUE. Firma del OG de cifras 7.- ARMANDO.

ICFAR-28-03-21000-00 M-87

4615

70

*Co Hoque*

4600

SECRETO  
Ejemplar No. 2Republica de Cuba  
MINISTERIO DEL INTERIOR

8va DIRECCION

*✓*  
*Risquet*  
*14 X*

Mensaje Cif. de: ONU  
Grado urgencia: INMEDIATO  
Fecha hora recibido: 12-10-88 20:25  
Fecha hora terminado: 12-10-88 21:39

SALIDA  
No. 83639

TEXTO:FIDEL CASTRO, RAUL CASTRO, RISQUET, ALDANA:

ME REUNI ESTA TARDE CON BERNET CARLSSON COMISIONADO ONU PARA NAMIBIA FIN EXPLICARLE SITUACION REAL NEGOCIACIONES CUATRIPARTITAS. DESPUES ANALIZAR ESE ASPECTO CARLSSON ME DIJO QUE QUERIA DECIRME ALGO COMO AMIGO: EN SU OPINION CUBA DEBE FORTALECER AHORA SUS FUERZAS MILITARES EN ANGOLA Y ESTAR MUY ALERTAS Y VIGILANTES ANTE POSIBILIDAD UN ATAQUE SURAFRICANO SORPRESIVO. CREE REFORZAMIENTO NO DEBE CONCENTRARSE SOLO EN EL SUR. DICE CARLSSON QUE EL TIENE INFORMACIONES SUMINISTRADAS POR VIAJEROS RECIEN LLEGADOS DE NAMIBIA QUE VIERON CONVOYES INTERMINABLES DE TROPAS SURAFRICANAS. INCLUYENDO ARTILLERIA Y TANQUES PESADOS, DIRIGIENDOSE HACIA EL NORTE DE NAMIBIA Y QUE NO VIERON MOVIMIENTO EN SENTIDO CONTRARIO, O SEA QUE NO SE TRATA DE RELEVO DE FUERZAS SINO DE REFORZAMIENTO EN EL NORTE DE NAMIBIA APARENTEMENTE DE GRANDES PROPORCIONES. SUGIRIO PODIAMOS CONFIRMAR ESTA INFORMACION CON LOS SOVIETICOS QUE DEBEN HABERLA REGISTRADO POR SATELITE. EN MISMO TONO PERSONAL Y CONFIDENCIAL CARLSSON ME DIJO QUE COMO AMIGO QUERIA ACONSEJARNOS QUE ESTUDIARAMOS CUIDADOSAMENTE LA EXPERIENCIA DE COMO COMENZO LA GUERRA DE LOS 6 DIAS ENTRE ISRAEL Y EGIPTO EN 1967, CUANDO LOS SIONISTAS MEDIANTE UN ATAQUE AEREO SORPRESIVO CON EMPLEO DE MEDIOS SOFISTICADOS DESTRUYERON AVIACION EGIPCIA EN POCAS HORAS. CARLSSON TEME QUE LOS SURAFRICANOS PUEDAN ESTAR PLANEANDO ALGO SEMEJANTE AHORA. NOS ACONSEJA MAXIMA VIGILANCIA ESPECIALMENTE DURANTE DOMINGO Y DIAS FESTIVOS Y ALREDEDOR FECHAS NAVIDAD Y AÑO NUEVO.  
CONTINUA.

ALARCON.  
OCTUBRE 12.  
NRO 9129

Cantidad de ejemplares: 6  
Ejemplar # 1-FIDEL CASTRO  
Ejemplar # 3-RISQUET  
Ejemplar # 5-ALDANA  
Cant. Hojas 1

Ejemplar # 2-RAUL CASTRO  
Ejemplar # 4-RISQUET  
Ejemplar # 6-ARCHIVO  
Proc: ALBERTO 1/350/ MARTA V.

SECRETO  
Ejemplar No. 2Republica de Cuba  
MINISTERIO DEL INTERIOR

8va DIRECCION

Mensaje Cif. de: ONU  
Grado urgencia: INMEDIATO  
Fecha hora recibido: 12-10-88 20:25  
Fecha hora terminado: 12-10-88 21:21SALIDA  
No. 83640TEXTO:CONTINUACION CABLE 9129, SEGUNDA PARTE.  
FIDEL CASTRO, RAUL CASTRO, RISQUET, ALDANA:

CON RELACION A NEGOCIACIONES CUATRIpartitas CONSIDERA EXISTE UNA GRAN CONFUSION. ALGUNAS FUENTES OCCIDENTALES LE HAN DICHO QUE LOS DESMENTIDOS NUESTROS A LAS NOTICIAS SOBRE SUPUESTO ACUERDO PUBLICADAS POR NEW YORK TIMES SON SOLO UNA ACTIVA NEGOCIADORA Y QUE EL ACUERDO ES INMINENTE. LOS NORTEAMERICANOS TRABAJAN PARA ACHACARNOS A NOSOTROS RESPONSABILIDAD POR FRACASO NEGOCIACIONES. CONSEJO PARA NAMIBIA VIRTUALMENTE PARALIZADO COMO CONSECUENCIA ACTITUD ALGUNOS PAISES, INCLUYENDO PROGRESISTAS, QUE TEMEN CUALQUIER INICIATIVA PUEDA PERJUDICAR NEGOCIACIONES CUATRIpartitas. PRESIDENTE DEL CONSEJO PARA NAMIBIA QUE ES EL EMBAJADOR DE ZAMBIA ESTA MUY DISGUSTADO POR ESTA SITUACION Y ADEMAS NO CREE NEGOCIACIONES CONDUZCAN A RESULTADO DESEADO. CARLSSON OPINA SERA MUY DIFICIL SE ALCANCE ACUERDO ANTES QUE SE INSTALE GOBIERNO EN WASHINGTON PROXIMO AÑO. DISCUTIMOS NECESIDAD MANTENER ACTIVIDAD CONSEJO PARA NAMIBIA. CARLSSON DISPUESTO PERO PESIMISTA Y ALGO DEPRIMIDO (EN TONO IRONICO ME DIJO EL ES EL UNICO REFUGIADO SUECO PUES ESTA EN NEW YORK Y PRACTICAMENTE NO PUEDE HACER NADA, LOS YANKIS NO LE INFORMAN, ES LEGALMENTE EL GOBERNADOR DE NAMIBIA PERO NO LE PERMITEN ENTRAR EN ESE PAIS). ACORDAMOS MANTENERNOS EN CONTACTO. PROMETIO VIAJAR A CUBA EN ENERO O FEBRERO. INMEDIATAMENTE DESPUES DE HABLAR CON CARLSSON ENCONTRE AL REPRESENTANTE DE SWAPO QUIEN CONFIRMO SITUACION CONSEJO PARA NAMIBIA. CUANDO LO VI EL REPRESENTANTE DE SWAPO TRATABA INFRUCTUOSAMENTE ENCONTRAR AL EMBAJADOR DE LA INDIA PARA DISCUTIR CON EL EL MAS RECIENTE PROBLEMA SURGIDO EN DICHO CONSEJO: INDIA Y AUSTRALIA QUIEREN EVITAR SE CUMPLA ACUERDO ENVIAR UNA MISION A AFRICA ALEGANDO PUDIERA PERJUDICAR NEGOCIACIONES CUATRIpartitas.

FIN DEL CABLE.

Cantidad de ejemplares: 6

Ejemplar # 1-FIDEL CASTRO

Ejemplar # 3-RISQUET

Ejemplar # 5-ALDANA

Cant. Hojas 1

Ejemplar # 2-RAUL CASTRO

Ejemplar # 4-RISQUET

Ejemplar # 6-ARCHIVO

Proc: ALBERTO 1/400/ MARTA V.

## Desmiente Cuba información de The New York Times sobre marcha de negociaciones cuatripartitas

Por ARMANDO VALDES

● NACIONES UNIDAS, 10 de octubre (PL). — Cuba afirmó hoy que en la actualidad no hay perspectivas para llegar a un acuerdo en las discusiones cuatripartitas sobre África sudoccidental.

En declaraciones a la prensa, Carlos Aldana, Secretario del Comité Central del Partido Comunista de Cuba y jefe de la delegación de su país a dichas conversaciones, expresó que las cuestiones examinadas en reuniones informales sostenidas en Nueva York entre su delegación y representantes de Angola, Sudáfrica y Estados Unidos, han subrayado las diferencias y la imposibilidad de cerrar

una distancia todavía muy grande entre las posiciones de las partes.

Aldana indicó que la principal diferencia en este momento está en la pretensión de convertir el acto soberano de Angola y de Cuba de incluir el calendario de retirada de las tropas cubanas como parte de la solución global del conflicto de África sudoccidental en un desmantelamiento de las tropas cubanas situadas en la región.

Es decir, lo que se discute de

fondo realmente no es el tiempo más o menos, no es una cuestión de meses, lo que se está discutiendo es cómo debe producirse esa retirada y en qué condiciones, precisó el funcionario cubano.

En otra parte de sus declaraciones, manifestó estar sorprendido por las informaciones aparecidas hoy en el diario estadounidense The New York Times, en las cuales se asegura el logro de un acuerdo entre las delegaciones que examinan la situación del África sudoccidental, en cuanto a un calendario para la retirada de las fuerzas cubanas.

Estoy sorprendido porque he leído hoy en el New York Times desplegada en primera plana una información que se aleja completamente de la realidad y que a sólo unas horas de haber concluido unas reuniones informales que sostuvimos aquí en EE.UU. cuyos resultados deben suponer conozco de primera mano, porque soy uno de los participantes, he leído una información que es totalmente ajena a la verdad. Sólo me lo puedo explicar por razones de política interna, declaró el dirigente.

En ese sentido, —agregó— lo que ha dicho The New York Times sobre el problema, no es cierto y confunde a la opinión pública internacional, a la norteamericana e introduce un optimismo que desafortunadamente su delegación no puede suscribir porque no se adapta a los hechos.

La retirada debe ser con orden y con honor, —no son tropas que se retiran en derrota, no se retiran como las tropas norteamericanas de Viet Nam— y observando requerimientos de seguridad de Angola, advirtió.

Seguidamente dijo que no podía más lejos en sus declaraciones para respetar la ética misma de las negociaciones cuatripartitas, pues estas tienen —precisó— una serie de elementos que no deben ser de manejo público.

Aldana también planteó que el proceso de conversaciones no se ha interrumpido y que no hay fecha fijada para la próxima ronda cuatripartita.

Poco después el funcionario cubano sostuvo una entrevista con el secretario de la ONU, Javier Pérez de Cuéllar.

SECRETO  
Ejemplar No.6

Republica de Cuba  
MINISTERIO DEL INTERIOR

8va DIRECCION

Mensaje Cif. de: ONU  
Grado urgencia: INMEDIATO  
Fecha hora recibido: 10-10-88 21:05  
Fecha hora terminado: 10-10-88 22:10

SALIDA  
No.82941

TEXTO:

ALEJANDRO, LUAR:

A LAS 14:00 HORAS DEL 10 OCTUBRE ULISES REALIZO ENTREVISTA CON EL SOVIETICO VASIEB EXPLICANDOLE CUIDADOSAMENTE LOS FORMENORES DE LAS REUNIONES DEL DIA 9, POR SU PARTE VASIEB LE INFORMO QUE EN SU ULTIMA ENTREVISTA CON LA DELEGACION DE EE.UU OBSERVO UN FUERTE SENTIMIENTO ANTICUBANO Y ESTAN CONVENCIDOS DE QUE CUBA Y ANGOLA CONSIDERAN QUE LA POSICION DE EE.UU ESTA MUY CERCANA A SURAFRICA, CONSIDERA VASIEB QUE LA RAZON DEL POSIBLE CAMBIO DE FECHA ES QUE LOS EE.UU SE ESTAN CONVENCINDO QUE LA SOLUCION DEL CONFLICTO INTERNO NO ESTA EN SUS MANOS Y QUE LOS AFRICANOS SON MUY LENTOS PARA RESOLVER ESTE PROBLEMA, SIN EL CUAL NO HABRA PARA LOS EE.UU UNA VERDADERA SOLUCION DEL CONFLICTO. PLANTEO QUE VIO A CROCKER ABATIDO Y DESILUIONADO CON LAS PARTES, QUE HABIAN VENIDO A NEW YORK CON UNA POSICION RIGIDA. DIJO QUE LE SOLICITARON INFLUYERA PARA LOGRAR DE CUBA-ANGOLA UN GESTO REPLEGANDO LAS TROPAS DE LA FRONTERA, QUE SERIA UN GESTO MUY IMPORTANTE AHORA, QUE DE TODAS FORMAS LA SITUACION DE LAS TROPAS ES MUY DIFICIL, QUE LAS LLUVIAS SERAN TEMPRANO Y MUY INTENSAS. DIJO CROCKER DEJO ENTREVER QUE EE.UU ESTA PERDIENDO INTERES EN EL PROCESO, CUESTION QUE SE CONTRADICE CON ALGUNAS GESTIONES QUE ESTAN DESPLEGANDO EN ESTOS MOMENTOS.  
CONTINUA.

ENRIQUE.  
OCTUBRE 10. NR 9015.

Cantidad de ejemplares:3  
Ejemplar # 1-ALEJANDRO  
Ejemplar # 3-ARCHIVO 202  
Cant. Hojas 1

Ejemplar # 2-LUAR  
Proc:NDRA-ROMAN-1-325

SECRETO  
Ejemplar No. 6Republica de Cuba  
MINISTERIO DEL INTERIOR

8va DIRECCION

Mensaje Cif. de: UNQ  
Grado urgencia: INMEDIATO  
Fecha hora recibido: 10/10/68 21:05  
Fecha hora terminado: 10-10-68 22:10SALIDA  
No. 62942TEXTO:CONTINUACION CABLE 9015. SEGUNDA PARTE.

ALEJANDRO, LUAR:

PLANTEO QUE WOOD LE PLANTEO SI CONOCIA ALGUNA FORMA QUE PUDIERA AYUDAR A SALIR DEL IMPAS, INCLUSO ALGUNA NUEVA QUE DINAMIZARA EL PROCESO DIJO QUE CROCKER LE DIJO QUE EL CONTROL TECNICO HABIA DEMOSTRADO QUE LAS TROPAS DE CUITO HAN AMPLIADO SU BASE DE ACCION, REPARAN LOS PUENTES, LAS TROPAS SUPERARON EL RIO, QUE LA ART. DE LA UNITA YA NO LLEGA A CUITO, QUE EL AEROPUERTO ESTA OPERABLE Y SE PREVE UNA PROXIMA OPERACION HACIA MAVINGA CROCKER LE PLANTEO QUE LAS DEMANDAS MAS IMPORTANTES PARA SURAFERICA EN ESTE MOMENTO SON DOS. RETIRAR LAS TROPAS CUBANAS AL PARALELO TRECE EN 7 MESES Y LOGRAR QUE LA CANTIDAD DE TROPAS DE 1990 SEAN EL MINIMO. LE PLANTEO QUE VAN HEESDEN TENIA PROBLEMAS CON BOTHA POR APARECER ANTE EL COMO EL RESPONSABLE DE CONCESIONES QUE EL NO COMPARTE. EL COMPARERO BASTIER CONSIDERA QUE LA SITUACION ACTUAL ES COMPLEJA, DIFICIL PERO QUE EL PROCESO NO SE DETENDRA, QUE LO SUCEDIDO CORRESPONDE CON ESTAS COMPLEJIDADES, ESTUVO DE ACUERDO EN TODO CON NUESTRA POSICION INCLUSO LA LABOR DE ESCLARECIMIENTO A LA OPINION PUBLICA.

FIN DEL CABLE.

ENRIQUE.  
OCTUBRE 10.  
NR/ 9015.Cantidad de ejemplares:3  
Ejemplar n 1-ALEJANDRO  
Ejemplar n 3-ARCHIVO  
Cant. Hojas 1  
Ejemplar n 2-LUAR  
Proc: MORA/1/295

*Fe Pa 1013*  
*[Handwritten signature]*  
*80*  
*55 horas*

SECRETO  
Ejemplar No. 4

*[Handwritten mark]*

Republica de Cuba  
MINISTERIO DEL INTERIOR

8va DIRECCION

Mensaje Cif. de: ONU  
Grado urgencia: INMEDIATO  
Fecha hora recibido: 10/10/88 18:50  
Fecha hora terminado: 10-10-88 19:09

SALIDA  
No. 82938

TEXTO:

ALEJANDRO, LUAR:

HOY 10 OCTUBRE, ALDANA SE REUNIO CON WYNE SMITH, QUIEN DESPUES ESCUCHAR NUESTRA EXPLICACION SOBRE SITUACION PROMETIO ESCRIBIR ARTICULO. DESPUES HICIMOS EXPOSICION A MIEMBROS NO ALINEADOS DEL CONSEJO SEGURIDAD, EN PRESENCIA DEL EMBAJADOR ZIMBABWE, EN SU CALIDAD PRESIDENTE NOAL. A LA SALIDA REUNION, FUIMOS ABORDADOS POR PERIODISTAS, A QUIENES DIJIMOS INFORMACION DADA POR NEW YORK TIMES NO SE AJUSTA VERDAD. A LAS 15:00 HORAS SOSTUVIMOS ENCUENTRO CON PEREZ DE CUELLAR, QUIEN ESTABA ACOMPAÑADO SOLO POR ALVARO DE SOTO, SUBSECRETARIO ONU. SECRETARIO GENERAL COMENZO DICHIENDO ESTABA LLENO DE ANIMO CUANDO LEYO NOTICIAS NEW YORK TIMES SOBRE ACUERDO; PERO TODO SE DESINFLO CUANDO EMBAJADOR PACAVIRA LO VIO, EXPLICANDOLE QUE TODO ESTA SUJETO CONSULTAS DIFERENTES GOBIERNOS, AUNQUE CON TRISTEZA LE PODIA DECIR QUE ESTABAN ANTE UN IMPASSE. TAMBIEN LE DIJO PACAVIRA QUE CROCKER LOS HABIA OFENDIDO DURANTE SU EXPOSICION. PEREZ DE CUELLAR ANADIO, PARECE QUE CROCKER PROPUSO AHORA EL PRIMERO ENERO PARA APLICAR 435. NOSOTROS LE PEDIMOS QUE NO TOCARE EL PRIMERO DE NOVIEMBRE. RESPONDIENDO PEREZ DE CUELLAR, QUE DENTRO UNA SEMANA LLEGA GRUPO TECNICO ENVIO NAMIBIA, NOS TRAERAN INFORME Y MANTENDREMOS FECHA PRIMERO NOVIEMBRE. AHTISAARI SABIA LO DE PROPUESTA DE NUEVA FECHA PORQUE AMERICANOS HABLARON EL, EXPLICANDOLE SITUACION. PEREZ DE CUELLAR SE INTERESO EN CONOCER SI VEMOS SALIDA AL ESTANCAMIENTO Y SI PODEMOS HACER CONTRAPROPUESTA.

CONTINUA.

SALUDOS.  
ENRIQUE.  
OCTUBRE 10.  
NR/ 9014.

Cantidad de ejemplares: 3  
Ejemplar # 1-ALEJANDRO      Ejemplar # 2-LUAR  
Ejemplar # 3-ARCHIVO  
Cant. Hojas 1      Proc: MORA/1/350/DASO

*Re 2088/88*



SECRETO  
Ejemplar No.6

Republica de Cuba  
MINISTERIO DEL INTERIOR

8va DIRECCION

Mensaje Cif. de: ONU  
Grado urgencia: INMEDIATO  
Fecha hora recibido: 10/10/88 19:00  
Fecha hora terminado: 10-10-88 20:25

SALIDA  
No. 82939

TEXTO:

SEGUNDA PARTE DEL CABLE NR/ 9014.  
ALEJANDRO, LUAR:

AGADIO QUE SURAFRICA ES EN REALIDAD CULPABLE SITUACION. DIJE A MALMIERCA INDICO, QUE VEIA CON HORROR LA NUEVA PRECONDICION, LA FAMOSA RECONCILIACION NACIONAL ANGOLA Y SE LO HE DICHO A TODOS, INCLUYENDO CANCELLER RFA. SURAFRICANOS PIDEN UNA COSA Y HACEN LO CONTRARIO AYUDANDO A SAVIMBI. PREGUNTO, SI NOSOTROS ACEPTARIAMOS MOVER FECHA APLICACION 435 PARA PRIMERO DICIEMBRE, AGADIENDO QUE LOS AMERICANOS DEBEN DE ESTAR PENSANDO EN SUS ELECCIONES. CUANDO LE EXPLICAMOS EXABRUPTO DE CROCKER, DIJO QUE LO CONOCIA POR PACAVIRA. QUE A CROCKER SE LE FUE DIPLOMACIA A LOS PIES. AGADIO HAY UNA TEORIA DE QUE CROCKER ASPIRA SER SECRETARIO ESTADO CON BUSH O SEGUNDO DE ESE DEPARTAMENTO Y EXITO ESTA NEGOCIACION ERA SU CARTA TRIUNFO. INDICO QUE SURAFRICANOS NO LE DAN INFORMACIONES SOBRE NEGOCIACIONES Y PACAVIRA LE PREGUNTO SI EL PODIA HACER ALGO CON SURAFRICANOS, INSINUANDO QUE SI SURAFRICA ACEPTA PLAZO 30 MESES RETIRADA, PUDIERA HABER FLEXIBILIDAD RECIPROCA. PEREZ DE CUELLAR REFIRIO QUE DOS SANTOS LE HABIA ACLARADO QUE TRANSPORTE REGRESO TROPAS CUBANAS SE HARIA SOLO POR MEDIOS CUBANOS Y ANGOLANOS. SECRETARIO GENERAL SEÑALO QUE COMUNIDAD INTERNACIONAL TIENE QUE APOYAR RECONSTRUCCION ECONOMICA ANGOLA. PREGUNTO, QUIEN TIENE MAS INTERES EN PRESERVAR A SAVIMBI, SI LOS ESTADOS UNIDOS O SURAFRICA? Y CUANDO CONTESTAMOS QUE AMBOS, ACOTO, QUE HAY COLUSION ENTRE AMBOS PAISES. CONTINUA.

Cantidad de ejemplares:3

Ejemplar # 1-ALEJANDRO

Ejemplar # 3-ARCHIVO

Cant. Hojas 1

Ejemplar # 2-LUAR

Proc:DOMINGO/1/335

Bd 2088/88  
63

SECRETO  
Ejemplar No. 6Republica de Cuba  
MINISTERIO DEL INTERIOR

8va DIRECCION

Mensaje Cif. de: ONU  
Grado urgencia: INMEDIATO  
Fecha hora recibido: 10-10-88 19:00  
Fecha hora terminado: 10-10-88 19:40S A L I D A  
No. 82940TEXTO:TERCERA PARTE DEL CABLE NR/ 9014.  
ALEJANDRO, LUAR:

DIJO QUE DEBIAMOS MANTENERNOS EN CONTACTO DIRECTO O TRAVES NUESTRA MISION AQUI Y REITERO QUE ASUNTO RETIRADA TROPAS CUBANAS, ES UN ASUNTO BILATERAL DE CUBA/ANGOLA Y LA ONU NO SE METE EN ESO. LOS ESTADOS UNIDOS SON COMO EL ANTIGUO GATO DEL DESPENJERO, PUES SOLO TOMAN LO QUE LES GUSTA. AHORA ESTADOS UNIDOS ESTAN CONDENADOS SEGUIR ESOS CONTACTOS CON USTEDES Y LOS SURAFRICANOS NO QUERRAN APARECER COMO RESPONSABLES. USTEDES DEBEN CONTINUAR CON NERVIOS ACERO Y SOLIDOS. PEREZ DE CUELLAR DESDE INICIO NOS DEJO CLARO EL SABIA NOTICIA DADA POR NEW YORK TIMES ERA FALSA.

FIN DEL CABLE.

Cantidad de ejemplares:3

Ejemplar # 1-ALEJANDRO

Ejemplar # 3-ARCHIVO

Cant. Hojas 1

Ejemplar # 2-LUAR

Proc: MORA/HADIA 1/175

B-2088/8  
62

SECRETO  
Ejemplar No. 6

Republica de Cuba  
MINISTERIO DEL INTERIOR

8va DIRECCION

Mensaje Cif. de: ONU

Grado urgencia: INMEDIATO

Fecha hora recibido: 10/10/88 16:00

Fecha hora terminado: 10-10-88 16:08

SALIDA

No. 82904

TEXTO:

ALEJANDRO, LUAR:

ADELANTO ALGUNOS COMENTARIOS CON VISTAS AL ANALISIS DE LA SITUACION Y PERSPECTIVAS DE LAS NEGOCIACIONES. ANTE TODO HOY LOS MEDIOS DE INFORMACION NORTEAMERICANOS INCLUYENDO EL TIMES Y LA TELEVISION DAN POR HECHO UN ACUERDO SIGNIFICATIVAMENTE ENTRE 24 Y 30 MESES, ATRIBUIDO A FUNCIONARIOS NORTEAMERICANOS Y AUNQUE ADMITEN DISCREPANCIAS EN CUANTO A LOS EFECTIVOS A RETIRAR EL PRIMER AÑO OFRECEN UNA IMAGEN CASI BEATIFICA DE LAS CONVERSACIONES. HOY Y MAÑANA NOS EMPLEAREMOS A FONDO PARA DESMENTIR Y ESCLARECER. EN ESENCIA DIREMOS QUE NO HAY ACUERDO NI PERSPECTIVAS A MEDIANO PLAZO DE QUE LO HAYA. HASTA ESTE MOMENTO TENEMOS PREVISTA CONVERSACION CON WAYNE SMITH, REUNION CON EL GRUPO NO ALINEADOS DEL CONSEJO DE SEGURIDAD Y EL ENCUENTRO CON CAPUTO. HABLAREMOS CON TODOS LOS QUE PODAMOS EN ONU Y POR MEDIO DE PARODI GESTIONAREMOS ACCESO A LA GRAN PRENSA. A TODAS LUCES NORTEAMERICANOS MANIOBRAN A TODA VELOCIDAD PARA OBTENER DIVIDENDOS ELECTORALES AUN SIN ACUERDO POR LO QUE DEBEMOS PONER EN MANOS DE LOS DEMOCRATAS ELEMENTOS CONVINCENTES SIN HACERNOS ILUSIONES PORQUE SEGUN LOS ENTENDIDOS SON EN EXTREMO PUSILANIMES. ALARCON Y ARBESU QUEDARAN AQUI HACIENDO LO POSIBLE. ME PERMITO SUGERIRLE QUE VALORE REALIZAR UNAS DECLARACIONES TAL VEZ A LA PROPIA PRENSA NORTEAMERICANA O EN OTRO MARCO APROPIADO. UN PRONUNCIAMIENTO SUYO NO PODRIA SOSLAYARSE Y TENDRIA UN IMPACTO PARALIZADOR, INCLUSO SIENDO CUIDADOSO Y ESQUIVANDO UN ATAQUE DIRECTO SI USTED LO CREYERA MAS ADECUADO, SENCILLAMENTE ESTABLECIENDO LA VERDAD.

CONTINUA.

ENRIQUE.  
OCTUBRE 10.  
NRO 9007

Cantidad de ejemplares: 3  
Ejemplar # 1-ALEJANDRO  
Ejemplar # 3-ARCHIVO  
Cant. Hojas 1

Ejemplar # 2-LUAR  
Proc: DSCAR/1/350

*del 2007/88  
61*

SECRETO  
Ejemplar No. 6Republica de Cuba  
MINISTERIO DEL INTERIOR

8va DIRECCION

Mensaje Cif. de: ONU  
Grado urgencia: ORDINARIO  
Fecha hora recibido: 10-10-88 15:50  
Fecha hora terminado: 10-10-88 17:34S A L I D A  
No. 82905TEXTO:CONTINUACION CABLE NR 9007, SEGUNDA PARTE.

ALEJANDRO, LUAR:

DESDE EL ANGULO DE LAS RELACIONES BILATERALES DE CUBA CON CADA UNA DE LAS PARTES SON ACONSEJABLES ALGUNAS REFLEXIONES. TUVIMOS 2 ENCUENTROS CON LOS YANKIS. EL PRIMERO PROVOCADO POR CABELLY CONDUJO A LA AUTOCRITICA DE ESTE MATIZADA POR LA PALADINA CONFESION DE QUE LAS NEGOCIACIONES LE IMPORTAN UN BLEDO. ES UN EJEMPLO INEQUIVOCO DEL OPORTUNISTA HACIENDO CARRERA PERO DEMASIADO CINICO PARA SOPORTAR UNA SITUACION TENSA. ANTES DE PEDIRLE EXCUSAS A ALDANA SE DESHIZO EN EXPLICACIONES CON ARBEZU DANDO UNA Y OTRA VEZ SEGURIDADES DE QUE NUNCA PRETENDIO AMENAZARNOS NI OFENDERNOS. EL OTRO FUE CON EL PROPIO PROFESOR CROCKER QUIEN PERDIO COMPLETAMENTE LOS ESTIBOS CON LA INTERVENCION DE ULISES, SE DESCOMPUSO, DIJO UNA SARTA DE SONDECES EN CONTRA DE SI MISMO, OFENDIO GROSERAMENTE A LOS ANGOLANOS Y DE HECHO A LOS SUDAERICANOS UNO DE LOS CUALES SE RETIRO VIOLENTAMENTE DE LA HABITACION. ES DE SUBRAYAR QUE NI AUN BAJO SU BARIETA CROCKER SE PERMITIO ALUDIR A CUBA Y CUANDO LO HIZO EN ESA INFORTUNADA INTERVENCION FUE PARA RECONOCER QUE PARA NOSOTROS LA RETIRADA TENIA QUE SER HONROSA Y CON RESPETO DESPUES DE 13 AÑOS DE PARTICIPACION EN EL CONFLICTO, CALIFICANDOLA DE COSTOSA. LA REPLICA DE ALDANA ES LA MAS DURA Y CATEGORICA QUE SE LE HA HECHO EN UNA PLENARIA DELANTE DE TODO SU EQUIPO Y DEL PLENO DE LAS NEGOCIACIONES. SE CUESTIONO A FONDO LA MEDIACION NORTEAMERICANA POR SU OBSESIVO EMPEÑO DE LOGRAR LA RETIRADA DE LAS TROPAS CUBANAS.  
CONTINUA.

Cantidad de ejemplares:3

Ejemplar # 1-ALEJANDRO

Ejemplar # 3-ARCHIVO

Cant. Hojas 1

Ejemplar # 2-LUAR

Proc:MDLA/NADIA 1/345

22 2007/88

60

58

SECRETO  
Ejemplar No. 6Republica de Cuba  
MINISTERIO DEL INTERIOR

8va DIRECCION

Mensaje Cif. de: ONU  
Grado urgencia: INMEDIATO  
Fecha hora recibido: 10-10-88 15.50  
Fecha hora terminado: 10-10-88 17:06SALIDA  
No. 82906TEXTO:CONTINUACION CABLE 9007, TERCERA PARTE.

ALEJANDRO, LUAR:

SE DEJO EXPLICITA LA DETERMINACION DE PERMANECER EN ANGOLA TODO EL TIEMPO QUE HAGA FALTA ANTES DE ACEPTAR UN ACUERDO INDIGNO, SE PLANTEO LA POSIBILIDAD DE ESTABLECER UN DIALOGO DIRECTO CON SURAFRICA SI EL MEDIADOR SE DESCALIFICABA ASI MISMO Y SE SEÑALO LA INCAPACIDAD DE EE/UU PARA RESOLVER SUS PROPIOS PROBLEMAS INTERNOS DE POBREZA, RACISMO E IGNORANCIA. SOBRE ESTA ULTIMA SE EJEMPLIFICO CON LOS ESPECTACULARES DISPARATES PUBLICOS DE REAGAN. EVIDENTEMENTE ACONSEJADO POR WOODS, COHEN Y NAPPER, CROCKER NO REBATIÓ NI UNO SOLO DE LOS ARGUMENTOS DE ALDANA Y AGUANTO EL CHAPARRON. LOS SURAFRICANOS DIJERON QUE NO TENIAN NADA QUE AÑADIR, ES DECIR TAMBIEN CALLARON POR LO QUE CROCKER EN ESE ASPECTO SE CURDO SOLO. CON LOS PRIMOS HUBO VARIOS MOMENTOS INCOMODOS MAS ALLA DEL TEMPERAMENTO DE N/DALU. AUNQUE EN REALIDAD NO FUE DIFICIL PERSUADIRLO DE QUE NO PROCEDIA CONTINUAR ALIMENTANDO LA NEGOCIACION CON LAS SUGERENCIAS DE BARRARITO ESTE PASO ACRECENTO LA TENSION INTERNA EN SU DELEGACION DONDE FRANZA Y JOSE MARIA E INCLUSO EVENTUALMENTE VENANCIA ESTAN POR UN LENGUAJE Y UN ESTILO MAS FUERTE ANTE LOS MEDIADORES. FUE DEFINITIVO EL DIALOGO DE ALDANA CON N/DALU DURANTE EL RECESO LUEGO DEL DESEPLANTE DE CROCKER CUANDO SE LE PIDIO QUE APOYARA EXPLICITAMENTE LA POSICION DE ULISES PARA EVITAR QUE LOS YANQUIS PENSARAN HARIA DIFERENCIAS ENTRE ANGOLA Y CUBA. ESTO PARECIO ACEPTARLO Y LUEGO NO LO HIZO.

CONTINUA.

Cantidad de ejemplares:3  
Ejemplar n 1-ALEJANDRO  
Ejemplar n 3-ARCH  
Cant. Hojas 1Ejemplar n 2-LUAR  
Proc:MDLCA/CARY/350

*20-2007/88 59*  
*58*

SECRETO  
Ejemplar No. 6Republica de Cuba  
MINISTERIO DEL INTERIOR

8va DIRECCION

Mensaje Cif. de: ONU  
Grado urgencia: INMEDIATO  
Fecha hora recibido: 10-10-88  
Fecha hora terminado: 10-10-88 17:17SALIDA  
No. 82907TEXTO:CONTINUACION CABLE 9007, CUARTA PARTE.

ALEJANDRO, LUAR:

~~A LAS SUGERENCIAS DE SER DURO ANTE LAS OFENSAS DE CROCKER  
PLANTEO LIMITACIONES DE MANDATO Y SEGURIDAD BARBARITO NO  
APROBARIA UNA RUPTURA. AL DESPEDIRSE DE ALDANA ANOCHE  
COMENTO NECESIDAD ENCUENTRO DE BARBARITO CON USTED YA QUE A  
ELLOS LES PREOCUPA FORZAR UNA PERMANENCIA PROLONGADA DE LAS  
TROPAS CUBANAS QUE EXCEDA LAS POSIBILIDADES Y AFECTE LOS  
INTERESES DE CUBA. EN CUANTO A LOS SURAFRICANOS QUEDO  
DEMOSTRADO QUE PODEMOS DESARROLLAR UN DIALOGO DIRECTO Y  
ABIERTA LA POSIBILIDAD DE UN CANAL INDEPENDIENTE. POR OTRA  
PARTE, AUNQUE PARECEN PREOCUPADOS CON UNA EVENTUAL RUPTURA Y  
TEMEN ENFRENTAR A LA OPINION PUBLICA TAMPOCO ESTAN  
SUFICIENTEMENTE PRESIONADOS A CEDER. DE PASO VAN HEERDEN  
COMENTO QUE LA LIBERACION DE PAFENFUS PODRIA FACILITAR LAS  
COSAS, MENSAJE QUE DEBEMOS INTERPRETAR A LA INVERSA. A  
NOSOTROS ADEMAS NOS QUEDA RENEGOCIAR EL PROTOCOLO DE GINEBRA  
DE FORMA PARALELA AL CALENDARIO TANTO PARA MANTENER EL CESE  
DE HOSTILIDADES COMO PARA EJERCER PRESION CONDICIONANDO A  
CORTOS PLAZOS SU VIGENCIA UNA VEZ CANCELADA LA FECHA DEL  
PRIMERO DE NOVIEMBRE. ES TODO POR EL MOMENTO. SALUDOS, FIN  
DEL CABLE. .~~

ENRIQUE.  
10-10-88.  
NR. 9007.

Cantidad de ejemplares: 3

Ejemplar # 1-ALEJANDRO

Ejemplar # 2-LUAR

Ejemplar # 3-ARCHIVO

Cant. Hojas 1

Proc: MOLA/1/300

20-2087/88  
58

*Fe Pa 10/1*  
*Miguel*  
*10 X 88*  
*0515 4013*

SECRETO  
Ejemplar No. 6

Republica de Cuba  
MINISTERIO DEL INTERIOR

Bva DIRECCION

Mensaje Cif. de: ONU  
Grado urgencia: ENT. INMEDIATA  
Fecha hora recibido: 9-10-88 23:30  
Fecha hora terminado: 10-10-88 0:19

SALIDA  
No. 82729

TEXTO:

ALEJANDRO, LUAR:

A RESERVA DE LAS CONCLUSIONES QUE PRESENTAMOS EN LA HABANA, Y SOBRE LAS CUALES ACTUALMENTE MEDITAMOS, CONSIDERAMOS QUE LA RUPTURA HOY SE EVITO POR LA ACTITUD DE LA DELEGACION ANGOLANA Y EL REPLIEGUE DE LOS NORTEAMERICANOS, LUEGO DE ALARDEAR Y RETIRARSE, ADEMAS DE LA POSICION BASICA DE LOS SUDAMERICANOS, A QUIENES NO LES INTERESA EN LO MAS MINIMO EL POSIBLE ROMPIMIENTO. N/DALU, AL DESPEDIRNOS, CONCORDO EN LA URGENCIA E INCLUSO EN LA POSIBILIDAD DE ADELANTAR EL VIAJE DE JOSE EDUARDO A CUBA. CONSIDERAMOS QUE EN LA SITUACION EN QUE HAN QUEDADO LAS NEGOCIACIONES, PODEMOS POSTERGARLA HASTA EL LIMITE MISMO EN QUE LOS NORTEAMERICANOS DECIDAN CESAR REALMENTE EN SU PAPEL DE MEDIADOR.

SALUDOS.

ENRIQUE.  
OCTUBRE 9.  
NRO 8791.

Cantidad de ejemplares:3  
Ejemplar # 1-ALEJANDRO  
Ejemplar # 3-ARCHIVO 202  
Cant. Hojas 1

Ejemplar # 2-LUAR  
Proc: MEDINA//SANDRINO/1/190

*Fe Pa 10/11*  
*JM*  
*10 x 88*  
*0510 horas*

SECRETO  
Ejemplar No. 6

Republica de Cuba  
MINISTERIO DEL INTERIOR

8va DIRECCION

Mensaje Cif. de: ONU  
Grado urgencia: ENT. INMEDIATA  
Fecha hora recibido: 9-10-88 22:30  
Fecha hora terminado: 10-10-88 1:05

SALIDA  
No. 82730

TEXTO:

ALEJANDRO LUAR:

HOY ANTES DE REUNION CUATRIPARTITA, CROCKER Y CABELLY ABORDARON A ALDANA EN UN PASILLO Y EL ULTIMO LE PLANTEO EXCUSAS POR SU INTERVENCION DE AYER, ENVIADA EN NUESTRAS INFORMACIONES, DIJO QUE EL NO ERA DIPLOMATICO Y NO LE INTERESABA SERLO, QUE SU UNICA AMBICION ERA GANAR MUCHO DINERO LO QUE LOS DIPLOMATICOS NO HACIAN Y QUE SU UNICA INTENCION AYER ERA LA DE HACER ALGUNAS RECOMENDACIONES SOBRE LA SITUACION QUE A SU JUICIO SE PRESENTABA. ASADIO QUE SI HABIA ALGUN LUGAR PARA ELLO SE EXCUSABA, QUE SI HABIA OFENDIDO CON SUS PALABRAS PEDIA DISCULPAS. DE INMEDIATO TRATARON DE SACAR ALGO DE LO QUE HABIAMOS DISCUTIDO CON LOS SUDAFRICANOS, POR SUPUESTO, INFRUCTUOSAMENTE.

SALUDOS.

ENRIQUE.  
OCTUBRE 9.  
NR0 8990.

Cantidad de ejemplares:3  
Ejemplar n 1-ALEJANDRO  
Ejemplar n 3-ARCHIVO 202  
Cant. Hojas 1

Ejemplar n 2-LUAR  
Proc: MEDINA//SANDRINO/1/200



Fe Pa. 10/11  
 10 x 88  
 0510 horas

SECRETO  
 Ejemplar No. 6

Republica de Cuba  
 MINISTERIO DEL INTERIOR

8va DIRECCION

Mensaje Cif. de: ONU  
 Grado urgencia: INMEDIATO  
 Fecha hora recibido: 9-10-68 22:30  
 Fecha hora terminado: 10-10-68 2:07

SALIDA  
No. 82736

TEXTO:

ALEJANDRO, LUAR:

ALREDEDOR DE LAS CERCA NOVECIENTAS CUARENTA HORAS, SE EFECTUO REUNION CON VAN HERDEN, EL EMBAJADOR DE S/A EN ONU Y OTROS FUNCIONARIOS, DEL MINREX SURAFRICANO. POR LA PARTE CUBANA ANGOLANA, ALDANA, N/DALU, ULISES Y VENANCIO EN ESTA REUNION, N/DALU Y ALDANA PRECISARON LA POSICION ANGOLANO CUBANA RESPECTO A LAS NEGOCIACIONES, EXPLICARON LAS RAZONES POR LAS CUALES SE RECHAZA DOCUMENTO PRESENTADO POR EL MEDIADOR, POR NO SER UNA BASE ACEPTABLE PARA LA NEGOCIACION. EXPUSIERON SU PREOCUPACION POR LA FALTA DE DIALOGO DIRECTO ENTRE SUDAFRICA Y NUESTRA DELEGACION, DIERON A ENTENDER QUE HABIA UN ESTANCAMIENTO Y QUE ACTUALMENTE NO HABIA MARGEN PARA SEGUIR NEGOCIANDO, QUE LAS ALTERNATIVAS DE NEGOCIACION PARA EL FUTURO ERAN MUY REDUCIDAS Y LA NECESIDAD DE BUSCAR NUEVAS FORMULAS QUE PERMITIERAN CONTINUAR AVANZANDO HACIA UN ACUERDO. SE LE PREGUNTO QUE INFLUENCIA PODRIAN TENER LAS ELECCIONES MUNICIPALES DE AFRICA EN LAS NEGOCIACIONES, QUE INFLUENCIA PODRIAN TENER LAS ELECCIONES DE EE/UU EN LAS NEGOCIACIONES Y CUAL ES EL MARGEN DE FLEXIBILIDAD DE ELLOS, O PARA BUSCAR UN ACERCAMIENTO NEGOCIADO ENTRE 24 Y 30 MESES, PARTIENDO DE LAS BASES DE NEGOCIACION CUBANO ANGOLANA. VAN HERDEN RESPONDIÓ, QUE LES LLAMA LA ATENCION Y LOS DIVIERTE EL ENFASIS QUE ALGUNOS CIRCULOS PONEN EN LAS INFLUENCIAS DE LAS ELECCIONES EN EL PROCESO NEGOCIADOR, QUE ESTE ASUNTO TIENE UNA VISION MUY PEQUEÑA EN ESTAS ELECCIONES MUNICIPALES, QUE LOS QUE PODIAN PROMOVER ESTO ERA LA DERECHA S/A Y HASTA EL MOMENTO NO HABIAN INDICIOS. CONTINUA.

ENRIQUE. 9/10.  
NR/ 8788.

Cantidad de ejemplares: 3  
 Ejemplar # 1-ALEJANDRO  
 Ejemplar # 3-ARCHIVO  
 Cant. Hojas 1

Ejemplar # 2-LUAR  
 Proc: DAVILA

55

SECRETO  
Ejemplar No. 4Republica de Cuba  
MINISTERIO DEL INTERIOR

8va DIRECCION

Mensaje Cif. de: ONU  
Grado urgencia: INMEDIATO  
Fecha hora recibido: 9-10-88 23:30  
Fecha hora terminado: 9-10-88 1:13

---

S A L I D A  
No. 82737

---

TEXTO:

ALEJANDRO, LUAR:

~~SEGUNDA PARTE CABLE 8998.~~

SIN EMBARGO, TAMBIEN PLANTEO QUE LA PROXIMA RONDA CUATRIPARTITA DEBE REALIZARSE DESPUES DEL 27/10 Y QUE CUALQUIER GESTO QUE PUDIERA HACERSE ANTES DE LAS ELECCIONES, SERIA BIEN ACEPTADO POR SU GOBIERNO, NO OBSTANTE, CUALQUIER MEDIDA PRACTICA QUE FUERA NECESARIO ADOPTAR POR ELLOS, ERA MAS CONVENIENTE HACERLO DESPUES DE LAS ELECCIONES. DE TODO ESTO NOSOTROS INFERIMOS, LA IMPORTANCIA REAL DE LAS ELECCIONES MUNICIPALES EN LAS NEGOCIACIONES. SOBRE LA INFLUENCIA DE LAS ELECCIONES DE EE/UU, EN EL PROCESO NEGOCIADOR, VAN HERDEN OPINO QUE SU GOBIERNO TRATARA DE LLEGAR A UN ACUERDO ANTES DE LAS ELECCIONES, PARA HACERLO EN EL MARCO DE LA ADMINISTRACION REPUBLICANA Y QUE DE GANAR BUSG TODO SERIA MAS FAVORABLE PARA ELLOS, SIN EMBARGO, EL TRIUNFO DEMOCRATA SIGNIFICABA QUE LA APLICACION DE LOS ACUERDOS SERIA MAS DIFICIL. EL OTRO FUNCIONARIO DEL MINREX SURAFRICANO, EL EMBAJADOR DE S/A EN WASHINGTON, OPINO QUE ESTE PROCESO DE NEGOCIACION NO TIENE NINGUN EFECTO MEDIBLE EN LAS ELECCIONES DE ESTADOS UNIDOS, O SEA, NO EJERCE NINGUNA INFLUENCIA. RESPECTO A LA TERCERA PREGUNTA, VAN HERDEN CONTESTO QUE POCO IMPORTA UN MES MAS O MENOS, QUE LO QUE EL GOBIERNO SURAFRICANO LE EXIGIRA, ES CUANTOS CUBANOS QUEDARAN DESPUES DEL PRIMER AÑO DE LA APLICACION DE LA RES/435/78, CONTINUA.

Cantidad de ejemplares: 3

Ejemplar # 1-ALEJANDRO

Ejemplar # 2-LUAR

Ejemplar # 3-ARCHIVO

Cant. Hojas 1

Proc: ALIE

54

SECRETO  
Ejemplar No. 6Republica de Cuba  
MINISTERIO DEL INTERIOR

8va DIRECCION

Mensaje Cif. de: ONU  
Grado urgencia: ENT, INMEDIATA  
Fecha hora recibido: 9-10-88 23:30  
Fecha hora terminado: 10-10-88 0:35SALIDA  
No. 82738TEXTO:

ALEJANDRO, LUAR:

TERCERA  
SEGUNDA PARTE CABLE 8988.

REPITIENDO UNA VEZ MAS, QUE ELLOS NO COMPRENDEN POR QUE UNA CIFRA TAN ELEVADA, CUANDO YA SUDAFRICA SE HAYA RETIRADO DE NAMIBIA Y ANGOLA HA TENIDO TIEMPO SUFICIENTE PARA RESOLVER SU PROBLEMA INTERNO. PLANTEO SU CRITERIO DE QUE CUBA Y ANGOLA DEJAN FUERZAS SUFICIENTES PARA SI FALLAN LOS ACUERDOS, ACUDIR CON LAS FUERZAS, ALTERNATIVA A LA QUE ELLOS TAMBIEN PODRIAN ACUDIR Y SE GENERALIZARIA EL CONFLICTO, PRECISANDO QUE ESTO YA NO DEBERIA SER RESPONSABILIDAD DE CUBA, SINO DE LA ONU. SE LE PIDIO OPINION SOBRE LA REALIZACION DE ENCUENTROS CONSULTIVOS BILATERALES, A FIN DE CONTINUAR BUSCANDO NUEVAS ALTERNATIVAS, A LO QUE RESPONDI QUE CONSULTARIA CON SU GOBIERNO Y SE COORDINO PARA INTERCAMBIAR MENSAJES A TRAVES DEL EMBAJADOR S/A EN ONU. CONSIDERAMOS MUY UTIL ESTE ENCUENTRO, QUE NOS PERMITIO DESPEJAR ALGUNAS INCOGNITAS DE LA POSICION SUDAFRICANA Y SOBRE EL CUAL SOLO ADELANTAMOS LA ESENCIA.

FIN DEL CABLE.

Cantidad de ejemplares:3

Ejemplar # 1-ALEJANDRO

Ejemplar # 3-ARCHIVO

Cant. Hojas 1

Ejemplar # 2-LUAR

Proc: MEDINA//SANDRINO/1/230//

1247204 BAL

TEL NO

NO 101

Message received for the President  
Sr. C. a N'Dalu durante as  
conversações em N. York.



**URGENTE**

REPÚBLICA POPULAR DE ANGOLA

MINISTRO DA REPÚBLICA

DA N'DALU  
MEMBRO DO B.P. CHEFE MEMBRO DA  
PLA

EM RESPOSTA AO SEU

TELEFAX ENVIADO-LHE O  
MEU RACIONÁRIO PARA  
QUE ESTUDEM AÍ A  
MELHOR RESPOSTA COM  
UMA CONTRA PROPOSTA

TENHO A IMPRESSÃO  
DE QUE OS S/A NÃO QUER  
COMPRROMETER SE AN-  
TES DA SUAS ELEIÇÕES,  
MAS OS EUA QUEREM  
UM ACORDO ANTES DO DIA  
8 DE NOVEMBRO DATA DAS  
SUAS ELEIÇÕES.

NO QUE DIZ RESPEITO  
CALENDÁRIO E' PRECISO

52

50

REPÚBLICA POPULAR DE ANGOLA

PRESIDENTE DA REPÚBLICA

TER COMO PONTO DE RE-  
FERÊNCIA A RES. 435  
PARA OS PRIMEIROS  
DOZE MESES. ASSIM,

I QUANTO A MOVIMEN-  
TAÇÃO PARA NORTE

A - ANTES DE UM DE JANEIRO DE 1989

PENSO QUE PASSOS  
PROPOSTOS POR ANGOLA  
E CUBA DEVEM INICIAR  
NA MESMA ALTURA EM  
QUE CHEGARAM OS  
PRIMEIROS BATALHÕES  
DA UNTAG A NANCIÁ  
(TALVEZ DUAS SEMANAS  
ANTES DO INÍCIO DA IM-  
PLEMENTAÇÃO DA RES. 435.

51

50

1247289 BALR X

TEL NO:

R043 P01

3



REPÚBLICA POPULAR DE ANGOLA  
PRESIDENTE DA REPÚBLICA

B - EM UM DE ABRIL  
DE 1989

DE ACORDO, QUAN-  
DO NA NAMÍBIA RES-  
TAREM 1.500. EFECTI-  
VOS S/A.

C. EM UM DE JULHO  
DE 1989

DE ACORDO, ATÉ  
AO INÍCIO DAS ELEI-  
ÇÕES NA NAMÍBIA

1988-01-13 13:14 ID:1547804 8619

TEL 101

#340

4



REPÚBLICA POPULAR DE ANGOLA  
PRESIDENTE DA REPÚBLICA

(C)

II RETIRADA TOTAL E POR ETAPAS .

Prop 2

A CONCESSÃO JÁ FOI FEITA E PARECE QUE NÃO PODEMOS RETROCEDER. TALVEZ SE POSSA DIZER UM MES ANTES DA IMPLEMENTAÇÃO RETIRADA DE 2000 EFECTIVOS CUBANOS COMO GESTO PARA "INFUNDIR" CONFIANÇA

B. ENTRE "UM DE JAN E UM DE MAIO DE 1989

Baixar o ritmo para 2.500 - 3000 (TREZ MIL MÁXIMO)

RETIRADA (12.000)

49

1247264 5AUS 2

TEL NO:

#845 P01

5



REPÚBLICA POPULAR DE ANGOLA  
PRESIDENTE DA REPÚBLICA

C. DE UM DE MAIO DE 1989  
A UM DE JAN DE 1990

BAIXAR PARA  
RITMO PARA 2.000  
OU MANTER 2.500  
RETIRADA (DE 18 a 20.000),

PROCLAMAÇÃO DA  
INDEPENDÊNCIA DE NAMÍBIA

D. O TOTAL DAS TROPAS  
CUBANAS EM ANGOLA  
A PARTIR DE UM  
DE JANEIRO DE 1990  
NÃO DEVERA EXCEDER  
18-20000

E. EM DEZEMBRO DE  
1990 12000

48





REPUBLICA POPULAR DE ANGOLA

PRESIDENTE DA REPUBLICA

6

F. EM 30 DE JUNHO  
TODAS AS TRUPAS  
CUBANAS DEVERÃO  
TER PARTIDO DE  
ANGOLA

FINALMENTE PENSO  
QUE DEVEM PROCURAR  
AGORA O COMPROMIS-  
SO CASA HAJA VON-  
TAGE REAL DAS OUTRAS  
PARTES, COMO SABE  
HAVIA SIDO ACORDADA  
UMA MARGEM DE MA-  
NUEIRA ENTRE 24 E  
30 MESES. DEVEMOS  
ESGOTAR-LA SO SE  
HOVER CONDIÇÕES

47

2



REPÚBLICA POPULAR DE ANGOLA

PRESIDENTE DA REPÚBLICA

PARA SE CHEGAR A  
UM ACORDO GLOBAL  
FINAL.

PENSO QUE O SEU  
CASO NÃO INTERESSA  
A NINGUEM MAS  
E DECIU-SE OBTENHA  
TAMBEM CONCESSÃO  
DAS OUTRAS PAIS.

SAUDAÇÕES RESPEITOSAS  
LUGONARIAS

*[Handwritten signature]*  
9. 10. 988  
12400

Fe  
 10 + 88  
 0515 horas

SECRETO  
 Ejemplar No. 6

Republica de Cuba  
 MINISTERIO DEL INTERIOR

8va DIRECCION

Mensaje Cif. de: ONU  
 Grado urgencia: INMEDIATO  
 Fecha hora recibido: 9-10-88 22:45  
 Fecha hora terminado: 9-10-88 0:27

SALIDA  
No. 62734

TEXTO:

ALEJANDRO, LUAR:

HOY ALREDEDOR DE LAS CERO NOVECIENTAS, PREVIO A LA ENTREVISTA CON LOS SURAFRICANOS, TUVIMOS ENCUENTRO CON N/DALU, A FIN DE COORDINAR ESTA ENTREVISTA. ENCONTRAMOS A LOS ANGOLOS ESTUDIANDO UNA INFORMACION QUE ANEXAMOS, TRANSMITIDA POR EL PRESIDENTE JOSE EDUARDO. DESPUES DE CONOCER SU CONTENIDO, LOGRAMOS CONVENCER A N/DALU DE LOS INAPROPIADO QUE RESULTABA PARA ESTE MOMENTO, INTRODUCCION ESAS RECOMENDACIONES COORDINANDO CON EL PARA ESTUDIAR ESTOS NUEVOS ELEMENTOS POSTERIORMENTE. TRADUCCION LIBRE DEL MENSAJE DEL PRESIDENTE JOSE EDUARDO A N/DALU. ENVIADO COMO CONTRAPROPUESTA A LA PROPOSICION NORTEAMERICANA:

TENGO LA IMPRESION DE QUE LOS SURAFRICANOS NO QUIEREN COMPROMETERSE ANTES DE SUS ELECCIONES MIENTRAS LOS ESTADOS UNIDOS QUIEREN UN ACUERDO ANTES DEL OCHO DE NOVIEMBRE. EN LO QUE RESPECTA AL CALENDARIO ES PRECISO TENER COMO PUNTO DE REFERENCIA LA RESOLUCION 435 PARA LOS PRIMEROS DOCE MESES. EN CONSECUENCIA, EN CUANTO AL REPLIEGUE, ANTES DEL PRIMERO DE ENERO DE MIL NOVECIENTOS OCHENTA Y NUEVE, PIENSO QUE LOS PASOS PROPUESTOS POR ANGOLA Y CUBA, DEBEN COMENZAR EN EL MISMO MOMENTO QUE LLEGUEN LOS BATALLONES DE LA UNTAG A NAMIBIA, TAL VEZ DOS SEMANAS ANTES DEL INICIO DE LA IMPLEMENTACION DE LA RESOLUCION 435. DE ACUERDO CON LO PROPUESTO PARA EL 1/4/89 CUANDO EN NAMIBIA QUEDEN MIL QUINIENTOS EFECTIVOS SURAFRICANOS. DE ACUERDO CON LO PROPUESTO PARA EL 1/7/89 CUANDO COMIENCEN LAS ELECCIONES EN NAMIBIA. EN CUANTO A LA RETIRADA TOTAL Y POR ETAPAS, LA CONCESION YA FUE HECHA Y EN ESTO NO ES POSIBLE RETROCEDER. TAL VEZ PUEDA DECIRSE QUE UN MES ANTES DE PRODUCIRSE LA IMPLEMENTACION, PRODUCIR LA RETIRADA DE DOS MIL EFECTIVOS CUBANOS COMO GESTO PARA INFUNDIR CONFIANZA. CONTINUA.

SALUDOS, ENRIQUE.  
9/10/88.  
NRO 8987.

Cantidad de ejemplares: 3  
 Ejemplar # 1-ALEJANDRO Ejemplar # 2-LUAR  
 Ejemplar # 3-ARCHIVO  
 Cant. Hojas 1 Proc:ALIE

45

SECRETO  
Ejemplar No.6

Republica de Cuba  
MINISTERIO DEL INTERIOR

8va DIRECCION

Mensaje Cif. de: ONU  
Grado urgencia: ENT. INMEDIATA  
Fecha hora recibido: 9-10-88 22:30  
Fecha hora terminado: 10-10-88 1:54

SALIDA  
No. 82735

TEXTO:

ALEJANDRO, LUAR:

SEGUNDA PARTE CABLE 8987.

ENTRE EL PRIMERO DE ENERO Y EL PRIMERO DE MAYO DE 1989  
RETIRAR 12 000 EFECTIVOS A UN RITMO MAXIMO DE 3000  
MENSUALES. ENTRE EL PRIMERO DE MAYO DE 1989 Y EL PRIMERO  
DE ENERO DE 1990 RETIRAR 18 A 20 000 EFECTIVOS COINCIDIENDO  
CON LA PROCLAMACION DE LA INDEPENDENCIA DE NAMIBIA. A PARTIR  
DEL PRIMERO DE ENERO DE 1990, EL TOTAL DE TROPAS CUBANAS NO  
DEBE EXCEDER 20 000 EFECTIVOS Y PARA DICIEMBRE 1990 DEBE  
ESTAR EN 12 000 EFECTIVOS. PARA EL 30 DE JUNIO DE 1991  
TODAS LAS TROPAS CUBANAS HABRAN PARTIDO DE ANGOLA. POR  
ULTIMO PIENSO QUE DEBEN PROCURAR AHORA UN COMPROMISO, CASO  
QUE HAYA VOLUNTAD REAL DE LAS OTRAS PARTES. COMO SE CONOCE  
ESTA ACORDADO UN MARGEN DE MANIOBRA ENTRE 24 Y 30 MESES, EL  
CUAL SOLO DEBE PLANTEARSE SI EXISTIERAN CONDICIONES PARA  
LLEGAR A UN ACUERDO FINAL. PIENSO QUE EL FRACASO NO INTERESA  
A NADIE Y AL MISMO TIEMPO ES PRECISO LOGRAR CONCESIONES DE  
LAS OTRAS PARTES.

SALUDOS REVOLUCIONARIOS.  
JOSE EDUARDO DOS SANTOS.

HASTA AQUI LA TRADUCCION.

FIN DEL CABLE.

Cantidad de ejemplares:3

Ejemplar # 1-ALEJANDRO

Ejemplar # 3-ARCHIVO 202

Cant. Hojas 1

Ejemplar # 2-LUAR

Proc: MEDINA//SANDRINO//1/280/

Fe Pa  
 Magnu  
 110 + 85  
 0515 horas

SECRETO  
 Ejemplar No. 6

Republica de Cuba  
 MINISTERIO DEL INTERIOR

8va DIRECCION

Mensaje Cif. de: ONU  
 Grado urgencia: INMEDIATO  
 Fecha hora recibido: 9-10-88 22:45  
 Fecha hora terminado: 9-10-88 0:27

SALIDA  
 No. 82734

TEXTO:

ALEJANDRO, LUAR:

HOY ALREDEDOR DE LAS CERO NOVECIENTAS, PREVIO A LA ENTREVISTA CON LOS SURAFRICANOS, TUVIMOS ENCUENTRO CON N/DALU, A FIN DE COORDINAR ESTA ENTREVISTA. ENCONTRAMOS A LOS ANGOLANOS ESTUDIANDO UNA INFORMACION QUE ANEXAMOS, TRANSMITIDA POR EL PRESIDENTE JOSE EDUARDO. DESPUES DE CONOCER SU CONTENIDO, LOGRAMOS CONVENCER A N/DALU DE LOS INAPROPIADO QUE RESULTABA PARA ESTE MOMENTO. INTRODUCCION ESAS RECOMENDACIONES COORDINANDO CON EL PARA ESTUDIAR ESTOS NUEVOS ELEMENTOS POSTERIORMENTE. TRADUCCION LIBRE DEL MENSAJE DEL PRESIDENTE JOSE EDUARDO A N/DALU. ENVIADO COMO CONTRAPROPUESTA A LA PROPOSICION NORTEAMERICANA:

TENGO LA IMPRESION DE QUE LOS SURAFRICANOS NO QUIEREN COMPROMETERSE ANTES DE SUS ELECCIONES MIENTRAS LOS ESTADOS UNIDOS QUIEREN UN ACUERDO ANTES DEL OCHO DE NOVIEMBRE. EN LO QUE RESPECTA AL CALENDARIO ES PRECISO TENER COMO PUNTO DE REFERENCIA LA RESOLUCION 435 PARA LOS PRIMEROS DOCE MESES. EN CONSECUENCIA, EN CUANTO AL REPLIEGUE, ANTES DEL PRIMERO DE ENERO DE MIL NOVECIENTOS OCHENTA Y NUEVE, PIENSO QUE LOS PASOS PROPUESTOS POR ANGOLA Y CUBA, DEBEN COMENZAR EN EL MISMO MOMENTO QUE LLEGUEN LOS BATALLONES DE LA UNTAG A NAMIBIA, TAL VEZ DOS SEMANAS ANTES DEL INICIO DE LA IMPLEMENTACION DE LA RESOLUCION 435. DE ACUERDO CON LO PROPUESTO PARA EL 1/4/89 CUANDO EN NAMIBIA QUEDEN MIL QUINIENTOS EFECTIVOS SURAFRICANOS. DE ACUERDO CON LO PROPUESTO PARA EL 1/7/89 CUANDO COMIENCEN LAS ELECCIONES EN NAMIBIA. EN CUANTO A LA RETIRADA TOTAL Y POR ETAPAS, LA CONCESION YA FUE HECHA Y EN ESTO NO ES POSIBLE RETROCEDER. TAL VEZ PUEDA DECIRSE QUE UN MES ANTES DE PRODUCIRSE LA IMPLEMENTACION, PRODUCIR LA RETIRADA DE DOS MIL EFECTIVOS CUBANOS COMO GESTO PARA INFUNDIR CONFIANZA. CONTINUA.

SALUDOS, ENRIQUE.  
9/10/88.  
NRO 8987.

Cantidad de ejemplares: 3  
 Ejemplar # 1-ALEJANDRO  
 Ejemplar # 3-ARCHIVO  
 Cant. Hojas 1

Ejemplar # 2-LUAR  
 Proci: ALIE

4c

SECRETU  
Ejemplar No. 6Republica de Cuba  
MINISTERIO DEL INTERIOR

8va DIRECCION

Mensaje Cif. de: ONU

Grado urgencia: INMEDIATO

Fecha hora recibido: 9-10-88 22:30

Fecha hora terminado: 10-10-88 2:18

S A L I D A

No. 82732

TEXTO:ALEJANDRO/ LUAR: CONTINUACION SEGUNDA PARTE DEL CABLE NR/ 8989.

SIN EMBARGO EL DESARROLLO DE LAS NEGOCIACIONES PERMITIO QUE FLEXIBILIZARAMOS LA POSICION DE CUARENTA Y OCHO A TREINTA Y SEIS Y EL REPLIEGUE DE DIECISIETE A DOCE Y EL COMIENZO EL MISMO DIA DEL INICIO DE LA 435 PERO NO SOLAMENTE ESTO SIRVIO QUE TENIENDO EN CUENTA LA SOLICITUD S/A ACORDAMOS UN GRUPO DE GESTOS QUE VAN DESDE LA RETIRADA DE NUESTRA GRUPO/ DE LA FRONTERA HASTA LA RETIRADA DE UN CONTINGENTE DE TRES MIL HOMBRES ANTES DE LA APLICACION DE LA 435 A TODO LO CUAL SE AGREGO EL COMPROMISO DE RESPETAR LAS FRONTERAS CON NAMIBIA Y A NO ACTUAR CONTRA LA REGION DE JAMBA/ MAVIRGA ADEMAS DE ESTAR DISPUESTOS A SER VERIFICADOS DURANTE LA RETIRADA. TODO ELLO A UN EJERCITO QUE NO HA SUFRIDO NI UNA DERROTA EN TRECE AÑOS EN ANGOLA QUE HA CUMPLIDO EJEMPLARMENTE CON SU DEBER. EN MULTIPLES OCASIONES HEMOS EXPLICADO LAS COMPLICACIONES QUE REPRESENTA NUESTRA RETIRADA, HEMOS DICHO QUE EL ARMAMENTO ESTA MEZCLADO EN NUESTRAS UNIDADES CON ARMAMENTO NUESTRO Y ARMAMENTO ANGOLANO, QUE TODAS NUESTRAS BRIG/ Y RGTOS SON MIXTOS O SEA TIENEN UNIDADES ANGOLANAS EN SU COMPOSICION Y QUE EN MUCHAS UNIDADES FAFLA HAY GRAN CANTIDAD DE OFIC/ ING/ TEC/ CUBANOS Y QUE MUCHOS ASPECTOS RELACIONADOS CON EL ASEG/ Y LA REP/ SE HACE POR NOSOTROS O DE FORMA CONJUNTA Y QUE LA PROTECCION DE MUCHOS OBJETIVOS DE IMPORTANCIA ECONOMICA ESTAN BAJO NUESTRA PROTECCION TODO ESTO HACE SUMAMENTE COMPLEJO LA FORMA DE RETIRADA Y LA REF/ DEL EJTO ANGOLANO. CONTINUA.

Cantidad de ejemplares:3

Ejemplar # 1-ALEJANDRO

Ejemplar # 2-LUAR

Ejemplar # 3-ARCHIVO

Cant. Hojas 1

Proc:DAVILA

SECRETO  
Ejemplar No. 6

Republica de Cuba  
MINISTERIO DEL INTERIOR

8va DIRECCION

Mensaje Cif. de: ONU  
Grado urgencia: INMEDIATO  
Fecha hora recibido: 9-10-88 23:30  
Fecha hora terminado: 10-10-88 2:05

SALIDA  
No. 82733

TEXTO:

ALEJANDRO, LUAR:

CONTINUACION TERCERA PARTE DEL CABLE NR/ 8989.

A LO QUE DEBEMOS SUMAR LOS SERIOS PROBLEMAS FINANCIEROS EN BRAZZAVILLE CREIAMOS LLEGADO EL MOMENTO DEL ACUERDO FINAL Y AL CRONOGRAMA DE VEINTICUATRO MESES PRESENTADO POR LOS MEDIADORES LE HICIMOS UNA CONTRAPROPUESTA CON EL MAXIMO DE FLEXIBILIDAD CUAL NO SERIA NUESTRA SORPRESA AL CONOCER EN EL PROY/ DE PROTOCOLO QUE S/A PLANTEABA LA SALIDA DE CUARENTA Y DOS MIL HOMBRES EN DOCE MESES PARA NOSOTROS ESTO FUE UNA BURLA Y UN ENGAZO SIN EMBARGO ACUDIMOS AQUI A NEW YORK CON LA ESPERANZA DE QUE S/A PRESENTARA FINALMENTE UNA PROPUESTA QUE CERRARA LA NEGOCIACION, COSA QUE NO HIZO Y NUEVA SORPRESA EL MEDIADOR NOS PRESENTA UN CALENDARIO QUE SE INCLINA FAVORABLEMENTE HACIA LA POSICION S/A AUMENTANDO AL DOBLE LA SALIDA DE EFECTIVOS ANTES DEL PRIMERO DE NOVIEMBRE DISMINUYENDO AL CINCUENTA POR CIENTO LAS PLAZAS DE REPLIEGUE, AUMENTANDO EN GENERAL LA SALIDA DEL PERSONAL EL PRIMER AÑO MANTENIENDO EN EL ASUNTO DEL ESQUEMA LA POSICION DE LOS VEINTICUATRO MESES DE LOS E/U A LA VEZ QUE TOMO DE NUESTRO ESQUEMA DE TREINTA MESES TODOS AQUELLOS GESTOS QUE BENEFICIAN A S/A POR OTRO LADO NO APARECE POR NINGUNA PARTE NADA DE NUESTRO PLANTEAMIENTO BASICO DE TREINTA MESE EL CINCUENTA POR CIENTO COMO MAXIMO PARA EL PRIMER AÑO Y TENER EN CUENTA LA PERMANENCIA DE DOCE MIL HOMBRES LOS ULTIMOS SEIS MESES CONSIDERAMOS QUE ESTE PROCESO NO SE ENFOCO CON EQUILIBRIO QUE SE ESTA ACTUANDO CON PARCIALIDAD A FAVOR DE S/A A LA VEZ QUE SE PERSIQUE EL OBJETIVO DE DESARTICULAR Y SACAR DE LA REA EN EL MENOR PLAZO POSIBLE A LA AGRUPACION DE TROPAS CUBANAS CUESTION QUE NUESTRA DELEGACION RECHAZA Y NO ACEPTA.

FIN DEL MENSAJE.

Cantidad de ejemplares: 3

Ejemplar # 1-ALEJANDRO

Ejemplar # 2-LUAR

Ejemplar # 3-ARCHIVO

Cant. Hojas 1

Proc: ALIE

41

*FePa wis*  
*05 10 88*  
*no X 88*  
*05 10 nov*

SECRETO  
Ejemplar No. 6

Republica de Cuba  
MINISTERIO DEL INTERIOR

8va DIRECCION

Mensaje Cif. de: ONU  
 Grado urgencia: ENT. INMEDIATA  
 Fecha hora recibido: 9-10-88 21:45  
 Fecha hora terminado: 9-10-88 23:15

SALIDA  
No. 8973

TEXTO:

ALEJANDRO, LUAR:

~~SESION FINAL DE ESTA RONDA EN NUEVA YORK COMENZO HOY A LAS 12:30 CON LA PARTICIPACION DE TODAS LAS PARTES EN UNA HABITACION DEL HOTEL MARRIOTT MARQUIS. CROCKER COMENZO SU INTRODUCCION VISIBLEMENTE TENIA Y ABORDANDO ASUNTOS COLATERALES, COMO QUE DECIR A LA PRENSA DE ESTA RONDA DE CONVERSACIONES, E INTRODUCIENDO LA IDEA DE QUE TAL VEZ NO HABIA QUE SALTAR DEL PRIMERO DE NOVIEMBRE AL PRIMERO DE ENERO COMO FECHA DE INICIO EN APLICACION DE LA 435, SINO QUE PODRIA CONSIDERARSE ALTERNATIVAMENTE EL PRIMERO DE DICIEMBRE, EN EVIDENTE INTENTO CONCILIADOR AZADIO CONSIDERACIONES DE RESTRICCION EN ENCUENTRO DECLARACIONES PUBLICAS. PIDIO OPINIONES DE LAS PARTES SOBRE LA SITUACION ACTUAL Y DIO LA PALABRA A VAN VAN HERDEN. EL SURAFRICANO, MUY SUSCITAMENTE, SUBRAYO DOS TEMAS QUE, SEGUN EL, SERIAN LA PRINCIPAL PREOCUPACION DE SU GOBIERNO AHORA. EL PRIMERO, EL GRADO DE PARTICIPACION O COMPROMETIMIENTO DE LA ONU EN EL PLAN DE INDEPENDENCIA DE NAMIBIA, QUE SEGUN LAS PARTICULARES RELACIONES DE AFRICA DEL SUR CON LA ONU, ERAN DE PARTICULAR PREOCUPACION PARA SU OPINION PUBLICA Y, POR OTRA PARTE, EL ALTO NUMERO EN TROPAS CUBANAS "RESIDUALES" QUE PERMANECERIAN SEGUN NUESTRA PROPUESTA EN ANGOLA TRAS LA INDEPENDENCIA DE NAMIBIA. DIJO QUE AMBAS CUESTIONES ERAN DE LA MAYOR IMPORTANCIA PARA ELLOS. VAN HERDEN PIDIO COINCIDIENDO CON LAS PROPUESTAS DE CROCKER NO HACER UNA DECLARACION FINAL CONJUNTA.~~

CONTINUA.

SALUDOS.

ENRIQUE.

9-10.

NRO 8986.

Cantidad de ejemplares:3

Ejemplar # 1-ALEJANDRO

Ejemplar # 3-ARCHIVO 202

Cant. Hojas 1

Ejemplar # 2-LUAR

Proc: MEDINA/SANDRINO/1/365/



SECRETO  
Ejemplar No. 6Republica de Cuba  
MINISTERIO DEL INTERIOR

8va DIRECCION

Mensaje Cif. de: QNU  
Grado urgencia: INMEDIATO  
Fecha hora recibido: 9-10-88 21:45  
Fecha hora terminado: 9-10-88 22:54SALIDA  
No. 82724TEXTO:ALEJANDRO, LUAR: SEGUNDA PARTE DEL CABLE 8986.

DE PRENSA Y , POR LO CONTRARIO, SUBRAYAR LOS ASPECTOS POSITIVOS EN LAS PERSPECTIVAS DE NEGOCIACIONES EN LO QUE SE DIJERA POR CADA UNA DE LAS PARTES EN FORMA INDIVIDUAL. PIDIO CLARAMENTE NO DAR LA IMPRESION DE ESTAR AL BORDE DE LA RUPTURA. N/DALU, DE INMEDIATO, HIZO BREVE Y POCO PRECISA INTERVENCION, CUYO ESPIRITU ERA EL DE CONTINUAR CONSULTAS A LAS RESPECTIVAS PARTES; APLAZO PARA MAS ADELANTE LA RESPUESTA SOBRE LA SUGERENCIA NORTEAMERICANA DE PASAR EL PRIMERO DE DICIEMBRE AL COMIENZO DE LA 435 Y , PRINCIPALMENTE, NO IR A BRAZZABILLE NUEVAMENTE SINO ERA A FIRMAR UN ACUERDO PAEVIAMENTE CONCERTADO. CROCKER PIDIO LA OPINION CUBANA Y ALDANA DIO LA PALABRA AL GENERAL ULISES QUIEN, PAUSADA Y SOLIDAMENTE DESCRIBIO COMO EN LAS ULTIMAS RONDAS, PARTIR DE BRAZZAVILLE, SE HA ADULTERADO EL CARACTER DE LA NEGOCIACION, VINCULANDOLA A NECESIDADES DE LA POLITICA INTERNA EN AFRICA DEL SUR Y COMO ESTADOS UNIDOS, LEJOS DE JUGAR UN PAPEL MEDIADOR, SE HA INCLINADO HACIA LAS POSICIONES SUBAERICANAS, HASTA EL PUNTO DE IGNORAR O NO TENER EN CUENTA LAS POSICIONES DE ANGOLA Y CUBA. ULISES DESCRIBIO SIN FALTAR UN APICE LAS CUESTIONES QUE INFLUYEN SOBRE LA RETIRADA CUBANA Y COMO SE INTENTAN IGNORAR NUESTROS CRITERIOS LEGITIMOS Y LOS DE ANGOLA EN EL CURSO QUE AHORA SE LE PRETENDE DAR A LAS NEGOCIACIONES. PLANTEO COMO EL CALENDARIO NO HA SIDO CONSIDERADO CON EQUILIBRIO POR EL MEDIADOR Y SE PRETENDE A TRAVES DE LA NEGOCIACION DESARTICULAR NUESTRA AGRUPACION, TODO LO CUAL RECHAZAMOS. CONTINUA.

Cantidad de ejemplares:3  
Ejemplar # 1-ALEJANDRO  
Ejemplar # 3-ARCHIVO  
Cant. Hojas 1Ejemplar # 2-LUAR  
Proc:DAVILA

SECRETO  
Ejemplar No. 6

Republica de Cuba  
MINISTERIO DEL INTERIOR

8va DIRECCION

Mensaje Cif. de: ONU  
Grado urgencia: INMEDIATO  
Fecha hora recibido: 9-10-88 21:45  
Fecha hora terminado: 9-10-88 22:59

SALIDA  
No. 62729

TEXTO:

ALEJANDRO, LUAR:

TERCERA PARTE CABLE 8986.

TRAS LA EXPOSICION DE ULISES, VAN VAN HERDEN HIZO BREVES PRECISIONES EN UN INTENTO POR DEMOSTRAR QUE SU POSICION SI HABIA EVOLUCIONADO HACIA EL PLAZO DE 24 MESES. CROCKER, EVIDENTEMENTE FUERA DE SUS CASILLAS, HIZO UNA LAMENTABLE INTERVENCION EN EL CURSO DE LA CUAL TUVO FRASES DESPECTIVAS HACIA ANGOLA Y NAMIBIA DESCRIBIENDOLOS COMO ASUNTOS DESCONOCIDOS PARA EL PUBLICO NORTEAMERICANO, QUE CONFUNDE A ANGOLA CON UNA TELA EXOTICA Y A NAMIBIA COMO EL NOMBRE DE ALGUNA ENFERMEDAD DE ANCIANOS Y ENFATIZO QUE SU GOBIERNO NO ESTA DISPUESTO A SEGUIR PERDIENDO EL TIEMPO EN EJERCICIOS DE NEGOCIACION INUTILES Y COSTOSOS. LLEGO A DECIR QUE SI QUIEREN OTRO MEDIADOR, POR FAVOR BUSQUENSELO. EN TONO ADMONITORIO AFIRMO QUE ESTE NO ES LA GUERRA DE USA Y TAMPOCO SERIA SU PAZ Y QUE NO ESTABA DISPUESTO A NUEVAS REUNIONES. SI LAS DELEGACIONES ASI LO QUIEREN, PUEDEN LLEVARSE EL ULTIMO DOCUMENTO PROPUESTO POR EL MEDIADOR Y RESPONDER CON NUEVAS INICIATIVAS PARA EL PROXIMO MIERCOLES. AL PEDIR COMENTARIOS A SU EXABRUPTO, N/DALU SOLICITO UN RECESO PARA INTERCAMBIAR OPINIONES. DURANTE ESTE INTERVALO ACONSEJAMOS A N/DALU DAR CONTUNDENTE RESPUESTA A POSICION EXPRESADA POR CROCKER, Y ESTUVO DE ACUERDO HASTA UN PUNTO, PUES, SEGUN EL, DE RESPONDER COMO SUGERENCIAS, SU PRESIDENTE " LO DESAPARECERIA".  
CONTINUA.

Cantidad de ejemplares: 3

Ejemplar # 1-ALEJANDRO

Ejemplar # 2-LUAR

Ejemplar # 3-ARCHIVO

Cant. Hojas 1

Proc:ALIE

SECRETO  
Ejemplar No.6

Republica de Cuba  
MINISTERIO DEL INTERIOR

8va DIRECCION

Mensaje Cif. de: ONU  
Grado urgencia: INMEDIATO  
Fecha hora recibido: 9-10-88  
Fecha hora terminado: 9-10-88 23:41

S A L I D A  
No.82726

TEXTO:

ALEJANDRO, LUAR: CUARTA PARTE CABLE 8986.

~~EN ESTE PUNTO, ALDANA LE PLANTEO QUE PODIA RESPONDER DE ACUERDO A SUS INSTRUCCIONES Y QUE POR NUESTRA PARTE LO HARIAMOS DESDE LA POSICION DE CUBA, SIN COMPROMETER A ANGOLA. A LAS CATORCE Y DIEZ SE REANUDO LA SESION. EN EL INTERVALO HUBO UNA EVIDENTE CONCERTACION ENTRE NORTEAMERICANOS Y SURAFRICANOS, SOBRE LAS FORMAS POSIBLES DE CONTINUAR EN EL FUTURO LOS INTERCAMBIOS Y QUE DECIR A LA PRENSA. AL REINICIARSE LA SESION, N/DALU ENSAYO UNA RESPUESTA A LO PLANTEADO POR CROCKER, FUERTE EN ALGUNOS ASPECTOS, PERO CARENTE EN EL FONDO DE LOS ARGUMENTOS, Y DEJANDO ANTE TODO ABIERTA LA POSIBILIDAD DE UNA REANUDACION DE LAS NEGOCIACIONES. NO OBSTANTE, HIZO BUENA DESCRIPCION DEL ROL DE USA COMO PARTE DEL CONFLICTO, EN PARTICULAR POR SU APOYO A LA UNITA. A CONTINUACION, ALDANA PRODUJO UNA RESPUESTA A LO PLANTEADO POR CROCKER QUE SE CARACTERIZO POR SU ARGUMENTACION Y SOLIDEZ. EXPLICO PORQUE USA SE HA COMPORTADO COMO MEDIADOR Y PARTE EN EL CONFLICTO Y LAS LIMITACIONES QUE ESA POSICION LE IMPONE. DIJO QUE PARA CUBA NO ES UN PROBLEMA RECONOCER Y DISCUTIR PUBLICAMENTE QUE LAS NEGOCIACIONES SE ENCUENTRAN EN UN IMPASE, QUE NO SE HAN TOMADO EN CUENTA NUESTRAS POSICIONES Y QUE SE SUSTRAE DE ELLOS LO UTIL PARA LA OTRA PARTE. RESPONDIO SIN CONCESIONES A LAS ARBITRARIEDADES DE CROCKER, CONTINUA.~~

Cantidad de ejemplares:3  
Ejemplar # 1-ALEJANDRO  
Ejemplar # 3-ARCHIVO  
Cant. Hojas 1

Ejemplar # 2-LUAR  
Proc:DAVILA

SECRETO  
Ejemplar No.6

Republica de Cuba  
MINISTERIO DEL INTERIOR

8va DIRECCION

Mensaje Cif. de: ONU  
Grado urgencia: INMEDIATO  
Fecha hora recibido: 10-10-88 21:45  
Fecha hora terminado: 9-10-88 0:10

SALIDA  
No.82727

TEXTO:

ALEJANDRO, ALUAR: QUINTA PARTE CABLE 8986.

SUBRAYANDO LA IGNORANCIA, EL RACISMO Y LAS CONTRADICCIONES QUE CARACTERIZAN A LA SOCIEDAD NORTEAMERICANA Y COMO, POR TANTO, NO ERAN DE EXTRAÑAR QUE SE DESCONOCIERA QUE ES ANGOLA Y QUE ES NAMIBIA, EN UN PAIS DONDE SU PRESIDENTE CONFUNDIA BOLIVIA CON BRASIL Y SITUA A JAMAICA EN EL MEDITERRANEO. ANADIO QUE ESTABAMOS AUN DISPUESTOS A REPLANTEAR UNA VARIANTE NUESTRA SOBRE LA CUESTION DEL CALENDARIO. ALDANA RESPONDIO A BRAVUCONADA DE CROCKER SOBRE EL POSIBLE FIN DEL PAPEL DE USA COMO MEDIADOR, AFORMANDO QUE ENTRE AFRICA DEL SUR Y ANGOLA Y CUBA SE HABIA CREADO YA LA COMUNICACION SUFICIENTE Y BASADA ANTE TODO EN EL RESPETO MUTUO QUE PERMITIRIA UN ENTENDIMIENTO DIRECTO. A ELLO, LOS SURAFRICANOS RESPONDIERON CON GESTOS DE ACEPTACION. ALDANA DIJO ADEMAS QUE CUBA HABIA ESTADO TRECE AÑOS EN ANGOLA Y SU DISPOSICION ERA LA DE CONTINUAR POR OTRO TANTO SI NO SE ALCANZABA UN ACUERDO SATISFACTORIO PARA NOSOTROS. EN SU INTERVENCION, ALDANA RESPALDO LO DICHO POR ULISES, Y TAMBIEN ASI LO HIZO N/DALU EN UNA MOMENTO DE SU PARTICIPACION ANTERIOR, AUNQUE CONFUSAMENTE. DURANTE LA EXTENSA INTERVENCION DE ALDANA, CROCKER CONSULTO A WOODS, COHEN Y NAPPER Y PREFIRIO, SEGUN SU EVIDENTE CONSEJO NO RESPONDER A LA ARGUMENTACION DE ALDANA. SE LIMITO A PREGUNTAR SI LOS GOBIERNOS REPRESENTADOS PODRIAN ENVIAR A CORTO PLAZO ALGUN REPRESENTANTE PARA CONTINUAR INTERCAMBIANDO OPINIONES, A LO CUAL DE INMEDIATO VAN HERDEN ACCEDIO. SE ABORDO DE INMEDIATO EL TEMA DE LA PRENSA, SUBRAYANDO ALDANA LA NECESIDAD DE EXPLICAR CON CLARIDAD NUESTRA POSICION, PUES LA PRENSA NORTEAMERICANA ENFATIZA QUE LA UNICA DIFICULTAD ES EL CALENDARIO . CONTINUA.

Cantidad de ejemplares:3  
Ejemplar Pt 1-ALEJANDRO  
Ejemplar Pt 3-ARCHIVO  
Cant. Hojas 1

Ejemplar Pt 2-LUAR  
Proc:DAVILA

36

SECRETO  
Ejemplar No. 6Republica de Cuba  
MINISTERIO DEL INTERIOR

8va DIRECCION

Mensaje Cif. de: ONU  
Grado urgencia: INMEDIATO  
Fecha hora recibido: 9-10-88 22:30  
Fecha hora terminado: 9-10-88 0:39SALIDA  
No. 82728TEXTO:

ALEJANDRO, LUAR:

SEXTA PARTE CABLE 896.

DIJO QUE DENTRO DEL ESPIRITU DE PRESERVAR LAS NEGOCIACIONES, DEBEMOS NECESARIAMENTE EXPLICAR LA COMPLEJIDAD DEL TEMA DE LA RETIRADA Y QUE ES ESTA UNA CUESTION QUE TIENE QUE VER CON LA SEGURIDAD DE VARIOS ESTADOS, POR LO CUAL NO PUEDE SIMPLIFICARSE COMO LO HACE LA PRENSA. VAN HERDEN, QUIEN PREFIRIO NO OPIRAR LUEGO DE LOS COMENTARIOS DE ALDANA SOBRE LO DICHO POR CROCKER, COINCIDIO CON LO PLANTEADO POR ALDANA SOBRE LA PRENSA, Y PIDIO CARACTERIZAR LA REUNION COMO CONSULTAS SIN CARACTER FINAL Y COMO INTERCAMBIO DE IDEAS ANTES DE NUEVAS CONSULTAS, QUE ELLOS DIRIAN QUE FUERON UTILES. CROCKER PIDIO TAMBIEN NO DESMENTIR EL COMPROMISO DEL PRIMERO DE NOVIEMBRE Y NO PRECISAR FECHA DE UNA PROXIMA REUNION. CROCKER, DE HECHO, OBVIO UNA RESPUESTA A LA INTERVENCION DE ALDANA Y DEDICO LOS ULTIMOS MINUTOS DEL ENCUENTRO A LOS PROBLEMAS PRACTICOS DE LA PRENSA, SOBRE LOS CUALES, EN DEFINITIVA, QUEDO ABIERTA A CADA DELEGACION EL EXPONER SUS CRITERIOS SIN DAR LA SENSACION DE RUPTURA. EN CABLE APARTE ENUNCIAMOS INTERVENCION DEL GENERAL ULISES A QUE HICIMOS REFERENCIA Y QUE CONSIDERAMOS CLAVE EN RESPUESTA A SURAFRICANOS EN ULTIMA SESION DE HOY. MAZANA CONTINUAREMOS PLAN DE CONTACTOS COMO INFORMAMOS ANTERIORMENTE.

FIN DEL CABLE.

NOVESCIENTOS OCHENTA Y SEIS .

Cantidad de ejemplares:3

Ejemplar # 1-ALEJANDRO

Ejemplar # 3-ARCHIVO

Cant. Hojas 1

Ejemplar # 2-LUAR

Proc:ALIE

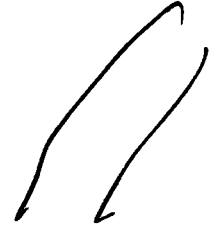
85

SECRETO  
Ejemplar No. 4

*Fe Pa 100*  
*M. M. M. M. M.*  
*250 horas*

Republica de Cuba  
MINISTERIO DEL INTERIOR

8va DIRECCION



Mensaje Cif. de: ONU  
Grado urgencia: INMEDIATO  
Fecha hora recibido: 8-10-88 21:25  
Fecha hora terminado: 9-10-88 1:02

SALIDA  
No. 82657

TEXTO:

ALEJANDRO/ LUAR:



CON VISTAS A REUNION FINAL DE MAÑANA ULISES Y ALDANA SE PREPARAN PARA INTERVENIR DESPUES DE N/DALU. ULISES UN ANALISIS COMPARATIVO ENTRE LAS VARIANTES NORTEAMERICANAS DE BRAZZAVILLE Y NEW YORK FIN DEMOSTRAR RETROCESO E IMPOSIBILIDAD OBSERVAR REQUERIMIENTOS MINIMOS RETIRADA ASI COMO DE CUMPLIR OBJETIVOS PRESENCIA TROPAS CUBANAS EN ANGOLA. SEGUN HEMOS EXPLICADO UNA Y OTRA VEZ. ALDANA CUESTIONARA RESULTADOS GESTION MEDIADORA RESPECTO AL CALENDARIO POR INTERESES ESPECIFICOS ESTADOS UNIDOS, CONDICIONARA POSIBILIDAD ACUERDO EN EL FUTURO A CESE PRACTICA MEDIADORES EVIDENCIADA POR EJEMPLO EN ULTIMA PROPUESTA DONDE APARECEN GESTOS OFRECIDOS POR ANGOLA Y CUBA EN VARIANTE 30 MESES INCLUIDOS ARBITRARIAMENTE EN LA SUYA DE 24. PLANTEAMIENTO DE FONDO SERA NUEVA RONDA TENDRA SENTIDO SI MEDIADORES RECONOCEN LEGITIMIDAD POSICION ANGOLA/CUBA Y PRESENTAN VARIANTE DE 30 MESES Y ALTERNATIVAS DENTRO DE ESE ESQUEMA A PARTIR REQUERIMIENTOS SEGURIDAD ANGOLA PORQUE HASTA AHORA SOLO SE HA INTENTADO COMPLACER A SURAFRICA. PREVEEMOS NECESIDAD ABORDAR ASUNTO PROTOCOLO GINEBRA CASO N/DALU NO RESULTE CONVINCENTE. CONSIDERAMOS IGUAL MODO DEBEMOS PATENTIZAR DISPOSICION DECENAS DE MILES CUBANOS QUE TODAVIA NO HAN CUMPLIDO MISION EN ANGOLA Y ANSIAN ESA OPORTUNIDAD. PARECE OPORTUNO DEJAR DICHO QUE ESTAMOS PREPARADOS PARA EXPLICAR ANTE LA OPINION PUBLICA MUNDIAL NUESTRA POSICION, A LA VEZ QUE REITERAR NUESTRA DISPOSICION A LOGRAR UN ACUERDO VERDADERAMENTE JUSTO Y HONORABLE.

SALUDOS.  
ENRIQUE.  
~~8-10-88~~  
NR/ 8983.

Cantidad de ejemplares:3  
Ejemplar # 1-ALEJANDRO                      Ejemplar # 2-LUAR  
Ejemplar # 3-ARCHIVO  
Cant. Hojas 1                                      Proc:NOIDE/MADIA 1/360

RESUMEN DEL PRESIDENTE

(8 de octubre de 1988)

En mi calidad de mediador, resumo la situación a raíz de las consultas informales sostenidas entre las partes en Nueva York los días 7 y 8 de octubre. En dichas consultas exploré con las partes las opciones para reducir las brechas entre las proposiciones acerca de un calendario para el repliegue hacia el norte y la preparación de una retirada total de las tropas cubanas de Angola sometida por ambas partes en la reunión de Brazaville celebrada del 26 al 29 de septiembre. Aunque las partes indicaron áreas de flexibilidad, ninguna de ellas presentó una proposición nueva durante las consultas efectuadas en Nueva York.

Después de considerar cuidadosamente las inquietudes de ambas partes y en el interés de llegar rápidamente a una conclusión de las negociaciones, el mediador somete la proposición adjunta para que, con carácter urgente, se someta a la consideración de las partes. La proposición del mediador toma en cuenta el compromiso expreso de las partes de que el 1ro de noviembre sea la fecha clave para sellar el proceso. La proposición también reconoce que la demora en llegar a un acuerdo final ha creado problemas prácticos sustanciales al mantenerse el 1ro de noviembre como fecha para la puesta en vigor de la Resolución 435 de las Naciones Unidas. Por lo tanto, el calendario que adjuntamos está basado en la firma del acuerdo tripartito no posterior al 1ro de noviembre y la puesta en práctica de la Resolución 435 para el 1ro de enero de 1989.

*ofanku*

..2

CALENDARIO PARA EL REPLIEGUE HACIA EL NORTE  
Y PREPARACION Y RETIRADA TOTAL DE LAS TROPAS CUBANAS

I. Repliegue hacia el norte

- A. Antes del 1ro de enero de 1989 — Puesta en práctica de las medidas propuestas por la parte angolano/cubana en Brazaville III.
- B. Para el 1ro de abril de 1989 — Repliegue de las fuerzas cubanas al norte del paralelo 15.
- C. Para el 1ro de julio de 1989 — Repliegue de las fuerzas cubanas al norte del paralelo 13.

II. Preparación y retirada total

- A. Para el 1ro de enero de 1989, serán retiradas 4 000 efectivos cubanos.
- B. Entre el 1ro de enero de 1989 y el 1ro de mayo de 1989, retirada de las tropas cubanas debiendo realizarse a razón de no menos de 3 500 efectivos mensuales para un total de 14 000.
- C. Entre el 1ro de mayo de 1989 y el 1ro de enero de 1990, retirada de las tropas cubanas la que habrá de realizarse a razón de no menos de 2 500 efectivos mensuales para un total de 20 000.
- D. El total de las tropas cubanas que permanezcan en Angola para el 1ro de enero de 1990 no deberá exceder los 14, 000 efectivos.
- E. El total de las tropas cubanas que se encuentren en Angola el 1ro de julio de 1990 no deberá exceder las 10,000.
- F. El 31 de diciembre de 1990 todas las tropas cubanas deberán haber salido de Angola.

*32*



NIVELES ACUMULATIVOS DE LA RETIRADA CUBANA

| <u>Antes 1ro enero</u> | <u>1ro mayo/89</u> | <u>1ro junio /90</u> | <u>1ro julio/90</u> | <u>31 dic/90</u> |
|------------------------|--------------------|----------------------|---------------------|------------------|
| 4, 000                 | 18,000             | 38,000               | 42,000              | 52,000           |

NUMERO DE CUBANOS A PERMANECER EN ANGOLA

| <u>Antes 1ro enero</u> | <u>1ro mayo/89</u> | <u>1ro junio/90</u> | <u>1ro julio /90</u> | <u>31 dic/90</u> |
|------------------------|--------------------|---------------------|----------------------|------------------|
| 48,000                 | 34,000             | 14,000              | 10,000               | 0                |

✓  
Chairman's Summary  
(October 8, 1988)

In my capacity as mediator, I summarize the situation following informal consultations among the parties at New York on October 7-8. In these consultations, I explored with the parties options for narrowing the gaps between the proposals on a calendar for the redeployment to the north and the staged and total withdrawal of Cuban troops from Angola submitted by both sides at the meeting in Brazzaville September 26-29. Although the parties indicated areas of flexibility, neither side tabled a new proposal during the New York consultations.

After carefully weighing the concerns expressed by both sides and in the interest of moving rapidly to conclusion of the negotiations, the mediator submits the attached compromise proposal for urgent consideration by the parties. The mediator's proposal takes account of the expressed commitment by all parties to November 1 as a key date in the settlement process. The proposal also recognizes that the delay that has been encountered in reaching final agreement has created significant practical problems with the retention of November 1 as the date for implementation of UNSCR 435. The attached calendar is therefore based on signature of the tripartite agreement not later than November 1 and the implementation of UNSCR 435 on January 1, 1989.

✓ Calendar for the Redeployment to the North  
and Staged and Total Withdrawal of Cuban Troops

I. Redeployment to the North

A. Prior to January 1 1989 -- Implementation of steps proposed by the Angola/Cuban side at Brazzaville III.

B. By April 1 1989 -- Redeployment of Cuban forces north of parallel 15.

C. By July 1 1989 -- Redeployment of Cuban forces north of parallel 13.

II. Staged and Total Withdrawal

A. By January 1, 1989, 4,000 Cuban troops will be withdrawn.

B. Between January 1, 1989 and May 1, 1989, withdrawal of Cuban troops shall take place at a rate of not less 3,500 troops per month for a total of 14,000.

C. Between May 1, 1989 and January 1, 1990, withdrawal of Cuban troops shall take place at a rate of not less than 2,500 troops per month for a total of 20,000.

D. Total Cuban troops remaining in Angola on January 1, 1990 shall not exceed 14,000.

E. Total Cuban troops remaining in Angola on July 1, 1990 shall not exceed 10,000.

F. By December 31, 1990 all Cuban troops shall have departed Angola.

Cumulative Cuban Withdrawal Levels

| <u>Pre 1 Jan</u> | <u>1 May 89</u> | <u>1 Jan 90</u> | <u>1 Jul 90</u> | <u>31 Dec 90</u> |
|------------------|-----------------|-----------------|-----------------|------------------|
| 4,000            | 18,000          | 38,000          | 42,000          | 52,000           |

Number of Cubans Remaining in Angola

| <u>Pre 1 Jan</u> | <u>1 May 89</u> | <u>1 Jan 90</u>                                 | <u>1 Jul 90</u> | <u>31 Dec 90</u> |
|------------------|-----------------|-------------------------------------------------|-----------------|------------------|
| 48,000           | 34,000          | 14,000<br>out of<br>52,000<br><del>52</del> 27% | 10,000          | 0                |

SECRETO  
Ejemplar No. 6

Republica de Cuba  
MINISTERIO DEL INTERIOR

8va DIRECCION

Mensaje Cif. de: ONU

Grado urgencia: INMEDIATO

Fecha hora recibido: 8-10-88 21:25

Fecha hora terminado: 9-10-88 1:20

SALIDA

No. 82641

TEXTO:

ALEJANDRO:

COPIA LUAR:

A CONTINUACION TEXTO DEL RESUMEN DEL PRESIDENTE ENTREGADO HOY POR CROCKER.

I.- RESUMEN DEL PRESIDENTE (8 OCTUBRE, 1988). EN MI CONDICION DE MEDIADOR, PRESENTO A CONTINUACION UN RESUMEN DE LA SITUACION AL CABO DE CONSULTAS INFORMALES ENTRE LAS PARTES EN NUEVA YORK, LOS DIAS 7 Y 8 OCTUBRE. EN DICHAS CONSULTAS TRATE DE SONDEAR CON LAS PARTES, OPCIONES QUE PERMITIRIAN SALVAR LA BRECHA EXISTENTE ENTRE LAS PROPUESTAS DE UN CALENDARIO PARA EL REPLIEGUE AL NORTE Y LA RETIRADA TOTAL Y POR ETAPAS DE LAS TROPAS CUBANAS EN ANGOLA, PRESENTADAS POR AMBAS PARTES EN LA REUNION DE BRAZZAVILLE, DEL 26 AL 29 DE SEPTIEMBRE. PESE A QUE AMBAS PARTES INDICARON LA EXISTENCIA DE AREAS EN LAS QUE PODRIA HABER FLEXIBILIDAD, NINGUNA DE LAS PARTES PRESENTO PROPUESTAS NUEVAS EN EL CURSO DE LAS CONSULTAS DE NUEVA YORK. DESPUES DE HABER SOPESADO ATENTAMENTE LAS PREOCUPACIONES PLANTEADAS POR AMBAS PARTES Y EN ARAS DE LA CELERIDAD EN LA CONCLUSION DE LAS NEGOCIACIONES EL MEDIADOR PRESENTA LA SOLUCION CONCILIATORIA ADJUNTA, INSTANDO QUE AMBAS PARTES LA CONSIDEREN CON TODA URGENCIA. LA PROPUESTA DEL MEDIADOR TOMA EN CONSIDERACION CON COMPROMISO CONTRAIDO POR AMBAS PARTES DE QUE EL PRIMERO DE NOVIEMBRE SEA LA FECHA CLAVE PARA EL PROCESO DE SOLUCION. LA PROPUESTA RECONOCE ASIMISMO QUE EL ATRASO QUE SE PRODUJO EN ALCANZAR UN ACUERDO FINAL HA SUSCITADO SIGNIFICATIVOS PROBLEMAS DE ORDEN PRACTICO CON RELACION AL MANTENIMIENTO DE LA FECHA DEL PRIMERO DE NOVIEMBRE COMO LA FECHA DE IMPLEMENTACION DE LA RESOLUCION 435 DEL CONSEJO DE SEGURIDAD DE LA ONU. CONTINUA. CONSTA VARIAS PARTES.

ENRIQUE.

8-10-88.

NR/ 8982.

Cantidad de ejemplares:3

Ejemplar # 1-ALEJANDRO

Ejemplar # 3-ARCHIVO

Cant. Hojas 1

Ejemplar # 2-LUAR

Proc:NOIDE/NADIA 1/350

Republica de Cuba  
MINISTERIO DEL INTERIOR

Bva DIRECCION

Mensaje Cif. de: ONU  
Grado urgencia: INMEDIATO  
Fecha hora recibido: 8-10-88 21:25  
Fecha hora terminado: 9-10-88 0:36

SALIDA  
No. 82642

TEXTO:

ALEJANDRO, COPIA LUAR:

CONTINUACION CABLE 8982. SEGUNDA PARTE.

EL CALENDARIO ADJUNTO, POR LO TANTO, TIENE COMO BASE LA SUBSCRIPCION DEL ACUERDO TRIPARTITO, MAS TARDAR EL PRIMERO DE NOVIEMBRE Y LA IMPLEMENTACION DE LA UNSCR 435, EL PRIMERO DE ENERO DE 1989.

2/CALENDARIO PARA EL REPLIEGUE AL NORTE Y LA RETIRADA POR ETAPAS Y TOTAL DE LAS TROPAS CUBANAS.

PRIMERO. REPLIEGUE AL NORTE.

A// ANTES DEL PRIMERO DE ENERO 1989: APLICACION DE LAS MEDIDAS PROPUESTAS POR LA PARTE ANGOLA/CUBA EN BRAZZAVILLE III.

B// PARA EL PRIMERO DE ABRIL 1989: REPLIEGUE DE LAS TROPAS CUBANAS AL NORTE DEL PARALELO QUINCE.

C// PARA PRIMERO DE JULIO 1989: REPLIEGUE DE LAS TROPAS CUBANAS AL NORTE DEL PARALELO TRECE.

SEGUNDO: RETIRADA POR ETAPAS Y TOTAL.

A// PARA EL PRIMERO DE ENERO 1989: SE RETIRARAN CUATRO MIL TROPAS CUBANAS.

9,000

B// ENTRE PRIMERO DE ENERO Y PRIMERO DE MAYO 1989: LA RETIRADA DE LAS TROPAS CUBANAS SE EFECTUARA A UN RITMO NO MENOR DE TRES MIL QUINIENTAS TROPAS POR MES, PARA UN TOTAL DE CATORCE MIL.

14,000

C// ENTRE EL PRIMERO DE MAYO 1989 Y PRIMERO DE ENERO 1990, LA RETIRADA DE LAS TROPAS CUBANAS SE EFECTUARA A UN RITMO NO MENOR DE DOS MIL QUINIENTAS TROPAS POR MES, PARA UN TOTAL DE VEINTE MIL.

20,000

CONTINUA.

Cantidad de ejemplares:3

Ejemplar # 1-ALEJANDRO

Ejemplar # 2-LUAR

Ejemplar # 3-ARCH/202

Cant. Hojas 1

Proc:NOIDE/ELAD10/1/350

26  
2

SECRETO  
Ejemplar No. 6Republica de Cuba  
MINISTERIO DEL INTERIOR

Bva DIRECCION

Mensaje Cif. de: ONU  
Grado urgencia: INMEDIATO  
Fecha hora recibido: 8-10-88 21:25  
Fecha hora terminado: 9-10-88 2:11SALIDA  
No. 82643TEXTU:

ALEJANDRO, COPIA LUAR:

CONTINUACION CABLE 8982, TERCERA PARTE.D// EL TOTAL DE TROPAS CUBANAS QUE PERMANEZCAN EN ANGOLA PARA EL PRIMERO DE ENERO 1990 NO EXCEDERA 14 MIL.E// EL TOTAL DE TROPAS CUBANAS QUE PERMANEZCAN EN ANGOLA PARA EL PRIMERO DE JULIO 1990 NO EXCEDERA 10 MIL.F// PARA EL 31 DE DICIEMBRE 1990 TODAS LAS TROPAS CUBANAS SE HABRAN RETIRADO DE ANGOLA.3/ TOTAL DE RETIRADAS CUBANAS:  
ANTES DEL PRIMERO ENERO (4 MIL).PRIMERO MAYO 89 (18 MIL).PRIMERO ENERO 90 (38 MIL).PRIMERO JULIO 90 (42 MIL).31 DICIEMBRE 90 (52 MIL).NUM. DE CUBANOS QUE QUEDAN EN ANGOLA: ANTES DEL PRIMERO DE ENERO (48 MIL).PRIMERO MAYO 89 (34 MIL).PRIMERO ENERO 90 (14 MIL).PRIMERO DE JULIO 90 (10 MIL).31 DICIEMBRE 90 (CERO). FIN DEL CABLE. SALUDOS.ENRIQUE.  
8-10-88.  
NR/ 8982.

Cantidad de ejemplares:3

Ejemplar # 1-ALEJANDRO

Ejemplar # 2-LUAR

Ejemplar # 3-ARCH/202

Cant. Hojas 1

Proc:NOTDE/ELAD10/1/285

25

*Fe Pa 10/11*  
*[Signature]*  
*9 + 68*  
*0270 hora*

SECRETO  
Ejemplar No. 6

Republica de Cuba  
MINISTERIO DEL INTERIOR

8va DIRECCION

Mensaje Cif. de: ONU  
Grado urgencia: INMEDIATO  
Fecha hora recibido: 8-10-88 21:25  
Fecha hora terminado: 8-10-88 22:24

SALIDA  
No. 82638

TEXTO:  
ALEJANDRO, COPIA LUAR:

ESTANCAMIENTO DE LAS NEGOCIACIONES SE CONSUMO ESTA TARDE CON  
PROPUESTA PRESENTADA POR CROCKER, SEGUN EL, COMO ESFUERZO  
MEDIADOR ANTE INMOVILISMO AMBAS PARTES, QUE MANTIENEN LAS  
MISMAS POSICIONES QUE ASUMIERON EN LA ULTIMA RONDA DE  
BRAZZAVILLE. ENVIAMOS APARTE TEXTO DE LA NUEVA VARIANTE  
NORTEAMERICANA, NUEVAMENTE POR SUPUESTO DE 24 MESES Y  
CONCERIDA COMO SIEMPRE, PARA ACERCARSE A LAS EXIGENCIAS  
SUDAFRICANAS, POR LO QUE RESULTA EN SU CONJUNTO MAS  
NEGATIVA QUE LA DE BRAZZAVILLE. A PESAR DE LO CUAL, ES MUY  
DIFICIL SATISFAGA INCLUSO A LOS SUDAFRICANOS, DADA SU  
PERSISTENCIA EN LAS DEMANDAS YA CONOCIDAS. CROCKER DECRETO  
LA DEFUNCION DE LA FECHA DEL 1 DE SEPTIEMBRE, PARA EL INICIO  
DE LA IMPLEMENTACION DE LA 435/78, SUBRAYANDO QUE NINGUNA DE  
LAS PARTES PUEDE SER CULPADA DE ESTO, CON LO CUAL OBTIENIENDO  
INTENTA PRESERVAR LAS NEGOCIACIONES. PROPUSO QUE EL 1 DE  
NOVIEMBRE SEA LA FECHA PARA LA FIRMA DEL ACUERDO TRIPARTITO,  
A LO QUE YA NOS OPUSIMOS AL MEDIODIA POR NO SER UN  
COMPROMISO REALISTA Y DADA LA EXPERIENCIA DE INCUMPLIMIENTOS  
REITERADOS DE TALES COMPROMISOS. PROPUSO ADEMAS, EL 1 DE  
ENERO COMO NUEVA FECHA PARA EL COMIENZO DE LA IMPLEMENTACION  
DE LA 435/78, ESTO ADEMAS RESULTAR OBVIO PORQUE NO HABIA  
MARGEN ALGUNO PARA LA FECHA DEL 1 DE NOVIEMBRE, ABRE UN  
ESPACIO PARA LOS GESTOS REITERADAMENTE PLANTEADOS POR LOS  
SUDAFRICANOS ANTES DEL COMIENZO DE LA IMPLEMENTACION.  
CONTINUA.

*NOVIEMBRE*

ENRIQUE.  
8-10-88.  
NR/ 8981.

CONSTA VARIAS PARTES.

Cantidad de ejemplares:3  
Ejemplar # 1-ALEJANDRO  
Ejemplar # 3-ARCH/202  
Cant. Hojas 1  
Ejemplar # 2-LUAR  
Proc:NOIDE/ELADIO/1/350



SECRETO  
Ejemplar No. 4Republica de Cuba  
MINISTERIO DEL INTERIOR

8va DIRECCION

Mensaje Cif. de: ONU  
Grado urgencia: INMEDIATO  
Fecha hora recibido: 8-10-88 21:25  
Fecha hora terminado: 9-10-88 0:35SALIDA  
No. 82639TEXTO:CONTINUACION DEL CABLE 8981. SEGUNDA PARTE.

ALEJANDRO:

COPIA LUAR:

AL PROPONER LA FECHA DEL 1 DE NOVIEMBRE COMO TOPE PARA SUSCRIBIR LOS ACUERDOS, LOS NORTEAMERICANOS ESTAN CLARAMENTE SUPONIENDO QUE DEDICAREMOS TODO EL MES DE OCTUBRE A ESTE EJERCICIO A TODAS LUCES ESTERIL, MIENTRAS NO SE MODIFIQUEN LAS BASES. MAÑANA A LAS 11 HORAS, LAS PARTES DEBERAN RESPONDER A LA PROPUESTA DE CROCKER, 2 HORAS ANTES SE REUNIRAN ALDANA Y N/DALU CON VAN HERDEEN SEGUN PENSAMOS PARA CUBRIR UN EXPEDIENTE Y EXPLORAR LA PERSPECTIVA DE LOS SUDAFRICANOS PARA EL FUTURO INMEDIATO. ALDANA LE PROPUSO A N/DALU NO ESPERAR A MAÑANA Y RESPONDER DE INMEDIATO A CROCKER ALLI MISMO, DESESTIMANDO LA PROPUESTA, PERO LOS PRIMOS, A QUIENES PERCIBIMOS NERVIOSOS Y PREOCUPADOS, CONSIDERARON NO RECOMENDABLE ACTUAR ASI Y QUE DIERAMOS LA RESPUESTA MAÑANA. INSISTIMOS CON ELLOS EN NO ADQUIRIR NINGUN COMPROMISO PARA UNA PROXIMA REUNION Y DEJAR ESO ABIERTO A LA CONSIDERACION DE LOS GOBIERNOS, CON LO CUAL HASTA ESTE MOMENTO, N/DALU DIJO ESTAR DE ACUERDO. TENEMOS LA IMPRESION DE QUE EL MANDATO DE ELLOS EXCLUYE POSICIONES CERCANAS A LA RUPTURA, POR LO QUE PROBABLEMENTE TERMINEN INCLINANDOSE A UN COMPROMISO TACITO DE NUEVA REUNION, AUNQUE NO SE FIJE LA FECHA. HAREMOS TODO LO POSIBLE PARA MANTENER LA ARMONIA Y PERSUADIRLOS DE QUE EN LAS CONDICIONES ACTUALES CARECE SENTIDO CONTINUAR PRESTANDOSE AL JUEGO DE EE/UU Y SUDAFRICA. POR OTRA PARTE LA UNICA CAPACIDAD DE PRESION REAL QUE TENEMOS AHORA, ES ALEJAR LA POSIBILIDAD DEL ACUERDO ANTES DEL 8 DE NOVIEMBRE. CONTINUA.

Cantidad de ejemplares:3

Ejemplar # 1-ALEJANDRO

Ejemplar # 3-ARCHIVO

Cant. Hojas 1

Ejemplar # 2-LUAR

Proc:PELLICIER/NADIA 1/345

SECRETO  
Ejemplar No. 6Republica de Cuba  
MINISTERIO DEL INTERIOR

8va DIRECCION

Mensaje Cif. de: ONU  
Grado urgencia: INMEDIATO  
Fecha hora recibido: 8-10-88 21:25  
Fecha hora terminado: 9-10-88 0:54SALIDA  
No. 82640TEXTO:CONTINUACION DEL CABLE 8981. TERCERA PARTE.  
ALEJANDRO:  
COPIA: LUAR:

ASI COMO LA VIGENCIA O NO DEL PROTOCOLO DE GINEBRA, CUYA CONTINUIDAD ES DE NUESTRA CONVENIENCIA PORQUE ESTABLECE EL CESE DE LAS HOSTILIDADES Y DE HECHO CONSTITUYE EL INSTRUMENTO QUE POSIBILITARIA POSTERGAR EL PROCESO DE NEGOCIACIONES E INCLUSO POSPONERLO SIN QUE SE REINICIEN LAS HOSTILIDADES, DADO LOS ELEMENTOS DEL PROTOCOLO QUE INTERESAN A LOS SUDAFRICANOS, COMO ES EL CASO DEL SUMINISTRO DE AGUA Y SOBRE TODO, LAS GARANTIAS DADAS POR CUBA Y EL CONTROL DE LA SWAPO, PENSAMOS SUBRAYAR MAÑANA ESTOS TEMAS COMO EL CONTENIDO DE CONSULTAS BILATERALES Y MULTILATERALES ENTRE LOS GOBIERNOS IMPLICADOS AUNQUE NO HAYA UNA NUEVA RONDA. ES PREVISIBLE QUE CROCKER, DESPUES DE AGOTAR EL ESFUERZO POR PERSUADIRNOS A UNA NUEVA REUNION, RETORNE A LA AMENAZA DEL PRIMER DIA, CUANDO ABRIÓ LA POSIBILIDAD DE QUE BUSCÁRAMOS OTRO MEDIADOR. SI LLEGAMOS A ESE PUNTO, LOS PRIMOS PUEDEN FLAQUEAR, POR LO QUE COORDINAREMOS CON N/DALU PREVIAMENTE LA RESPUESTA DAR EN ESE CASO, QUE SERIA LIMITARNOS A TRASLADAR A NUESTROS RESPECTIVOS GOBIERNOS ESE PLANTEAMIENTO, SIEMPRE Y CUANDO CROCKER LO PLANTEE DE FORMA OFICIAL Y NO COMO ALARDE. PLANIFICAMOS INVERTIR EL LUNES Y LA MAÑANA DEL MARTES EN ENTREVISTAS, DISTRIBUYENDO LAS FUERZAS QUE CONTAMOS AQUI Y APROVECHANDO LA ASAMBLEA GENERAL DE LA ONU. CONSIDERAMOS QUE ALARCON Y ARBESU DEBEN PERMANECER EN ESA TAREA Y EN LOBBYS HASTA EL LIMITE DE LA VISA.

SALUDOS.  
ENRIQUE.  
FIN DEL CABLE. CONSTA TRES PARTES.Cantidad de ejemplares:3  
Ejemplar n 1-ALEJANDRO  
Ejemplar n 3-ARCHIVO  
Cant. Hojas 1Ejemplar n 2-LUAR  
Proc:PELLICIER/NADIA 1/350

SECRETO  
Ejemplar No. 6

*Fe Pa ms  
J. M. (signature)  
88  
2040 horas*

Republica de Cuba  
MINISTERIO DEL INTERIOR

Bva DIRECCION

Mensaje Cif. de: ONU  
Grado urgencia: INMEDIATO  
Fecha hora recibido: 8-10-88 17:40  
Fecha hora terminado: 8-10-88 19:14

SALIDA  
No. 82600

TEXTO:

ALEJANDRO, LUAR:

ESTAMOS AL BORDE DE LA RUPTURA. HOY COMENZAMOS CON UNA SESION MATUTINA QUE CONSTITUYO OTRO EJERCICIO REITERATIVO DE NUESTRA ARGUMENTACION Y DE LAS MANIOBRAS DE CROCKER PARA EXTRAER ALGUNA INFORMACION ADICIONAL O SEÑAL DE NUESTRAS INTENCIONES. LOS NORTEAMERICANOS INTENTARON EXTRAER UNA CONCLUSION SUCEPTIBLE DE FORMALIZARSE EN UN ENTENDIMIENTO DE NUESTRO ARGUMENTO RESPECTO A LA INFLUENCIA DE LA SITUACION INTERNA EN LA EXTENSION TOTAL Y EN LA ESTRUCTURA DEL CALENDARIO QUE PROPONEMOS. ES DECIR, DETERMINAR LAS CONSECUENCIAS QUE TENDRIA EN EL PROCESO DE RETIRADA, EL CESE DE LA GUERRA Y LA SOLUCION DEL PROBLEMA INTERNO 6 MESES O UN AÑO DESPUES DE HABER COMENZADO A RETIRARNOS. RESPONDIMOS LA INFLUENCIA ERA OBVIA, PERO SOLO CONCERNIA A LA VOLUNTAD SOBERANA ANGOLA/CUBA, EN CUANTO A LAS POSIBILIDADES FUDIERAN CREARSE DE CULMINAR LA RETIRADA EN MENOS TIEMPO QUE EL ACORDADO. EVOCAMOS UNA VEZ MAS EJEMPLO DEL PROCESO DE RETIRADA DE LAS TROPAS QUE YA INICIAMOS UNA VEZ POR NUESTRA PROPIA CUENTA SIN LA INTERVENCION DE NADIE. SE ESFORZARON TAMBIEN POR PRECISAR EL MARGEN REAL DE NEGOCIACION QUE TENIAMOS, ENTRE LOS 2 LIMITES PLANTEADOS DEL TOTAL A RETIRAR EN EL PRIMER AÑO Y EL TOTAL DE FUERZAS A MANTENER DURANTE LOS ULTIMOS 6 MESES. APROVECHANDOSE DE UNA ALUSION QUE HIZO N'DALU ADMITIENDO COMO TEMA DE DISCUSION EL TIEMPO TOTAL DE REPLIEGUE. ESTO ULTIMO NO PASO DE AHI, PORQUE LO PARAMOS. CONTINUA.

ALDANA.  
OCTUBRE 8.  
NRO 8980.

Cantidad de ejemplares:3  
Ejemplar h 1-ALEJANDRO Ejemplar h 2-LUAR  
Ejemplar h 3-ARCHIVO 202  
Cant. Hojas 1 Proc:SAAVEDRA/1/345/RV

SECRETO  
Ejemplar No. 6Republica de Cuba  
MINISTERIO DEL INTERIOR

8va DIRECCION

Mensaje Cif. de: ONU  
Grado urgencia: INMEDIATO  
Fecha hora recibido: 8-10-88 17:40  
Fecha hora terminado: 8-10-88 19:12SALIDA  
No. 82601TEXTO:CONTINUACION CABLE 8980. SEGUNDA PARTE.

ALEJANDRO, LUAR:

A CONTINUACION SE PRODUJERON DOS REUNIONES SIMULTANEAS, UNA SOBRE COMPOSICION, FUNCIONES, ETC. DE LA COMISION CONJUNTA PROPUESTA EN BRAZZAVILLE POR CROCKER. ESTA REUNION ES MAS BIEN UN ACTO DE FE, DE QUE EL PROCESO VA A CONTINUAR PERO EN ELLA SE LOGRO QUE LOS NORTEAMERICANOS ACEPTARAN QUE SOLO PODIAN SER OBSERVADORES AL IGUAL QUE LOS SOVIETICOS SI ESTOS ACEPTARAN PARTICIPAR. LA OTRA, LA EVALUAMOS COMO DECISIVA, PARTICIPARON ESTADOS UNIDOS CROCKER, WOODS, NAPPER Y CABELLY, POR ANGOLA, N'DALU Y VENANCIO, POR NOSOTROS ULISES Y ALDANA. SE SUPONIA QUE LOS MEDIADORES NOS INFORMARIAN LA POSICION SURAFRICANA, LO QUE SE REDUJO A UNA LACONICA EXPOSICION DE WOODS CONTRARIO A SU ESTILO, EN LA CUAL QUEDO CLARO QUE VIRTUALMENTE NO HAY NADA NUEVO POR PARTE SURAFRICANOS, SOLO QUE EN LA VARIANTE DE 24 MESES, ADMITIRIAN HASTA 15 MIL HOMBRES EL SEGUNDO AÑO. CROCKER DESPUES DE CUESTIONAR LA POSICION DE ANGOLA Y CUBA DICIENDO QUE SE LIMITABA A FIJAR LOS PARAMETROS INAMOVIBLES Y POR LO TANTO, NO ERA UNA POSICION NEGOCIADORA, INTRODUJO EL TEMA DE LAS FECHAS Y AVANZO LA IDEA DE QUE EL PRIMERO DE NOVIEMBRE PUDIERA MANTENERSE PARA SUSCRIBIR LOS ACUERDOS Y ESPECULO COMO FECHA PROBABLE DE INICIO DE LA 435, EL 15 DE DICIEMBRE, AUNQUE EL MISMO MENCIONO QUE TAL VEZ LOS FINLANDESES Y OTROS NO ESTARIAN DISPUESTOS A PASAR LAS NAVIDADES EN NAMIBIA.

CONTINUA.

Cantidad de ejemplares:3  
Ejemplar # 1-ALEJANDRO  
Ejemplar # 3-ARCHIVO/202  
Cant. Hojas 1Ejemplar # 2-LUAR  
Proc:VICTOR/3/345

SECRETO  
Ejemplar No. 6Republica de Cuba  
MINISTERIO DEL INTERIOR

8va DIRECCION

Mensaje Cif. de: ONU  
Grado urgencia: INMEDIATO  
Fecha hora recibido: 8-10-88 17:40  
Fecha hora terminado: 8-10-88 18:45SALIDA  
No. 82602TEXTD:CONTINUACION, TERCERA PARTE DEL CABLE NRO 8980.

ALEJANDRO, LUAR:

NAPPER ABUNDO EN QUE UNA NUEVA FECHA MAS DILATADA DARIA EL TIEMPO FISICO REQUERIDO PARA LOS GESTOS QUE SOLICITABAN LOS SURAFRICANOS. N'DALU ENMUDECIO Y ALDANA TOMO LA PALABRA PARA PLANTEAR EN ESENCIA:

- 1- QUE EL CAMBIO DE LA FECHA DEL PRIMERO DE NOVIEMBRE, UNICAMENTE PODIA JUSTIFICARSE, PORQUE NO HABIAMOS ARRIBADO A UN ACUERDO Y DE NINGUNA MANERA COMO PRETEXTO PARA QUE HUBIESE MAS TIEMPO DE SATISFACER LAS PETICIONES SURAFRICANAS DE GESTOS PREVIOS.
- 2- QUE EN LO PLANTEADO POR WOODS NO HABIA NADA NUEVO Y SE PERSISTIA EN DESCONOCER NUESTRA PROPUESTA DE 30 MESES. QUE LA BRECHA CONTINUABA SIENDO VIRTUALMENTE INSALVABLE.
- 3- QUE NO HABIA LUGAR A UN BRAZZAVILLE-4, MENCIONADO POR CROCKER, PORQUE NO HABIA ACUERDO Y ALLI SOLO TENDRIA SENTIDO VOLVER, SEGUN LO ACORDADO, PARA FIRMAR.
- 4- EXHORTO A LA PARTE NORTEAMERICANA A ESTUDIAR UNA VARIANTE O ABRIR HIPOTESIS A PARTIR DE LA POSICION ANGOLANA/CUBANA. CROCKER DIO LA PALABRA A CABELLY QUIEN LA HABIA SOLICITADO CON INSISTENCIA. SE PRODUJO ENTONCES EL CLASICO ESPECTACULO DEL MARICON QUE TRATA DE HABLAR COMO HOMBRE. COMENZO RESTANDOME TODA VIRTUALIDAD A LA PREOCUPACION PLANTEADA POR NOSOTROS A LA REUNION PREVIA SOBRE LAS ELECCIONES MUNICIPALES EN AFRICA DEL SUR PREVISTAS PARA FINES DE OCTUBRE Y USANDO UN LENGUAJE Y UN TONO DESUSADO EN LA DELEGACION NORTEAMERICANA. FORMULO UNA ADVERTENCIA QUE MAS BIEN ENTRABA UNA AMENAZA. SEÑALANDO QUE SI SE DESAPROVECHARA ESTA COYUNTURA Y EN LUGAR DE AYUDAR A VAN HEERDEN FAVORECIAMOS LA POSICION DE VAN THONDER, LOS SURAFRICANOS QUE DISPONIAN DE UN EJERCITO RESPETABLE NOS HARIAN LA VIDA IMPOSIBLE.

CONTINUA.

Cantidad de ejemplares:3  
Ejemplar # 1-ALEJANDRO  
Ejemplar # 3-ARCHIVO 202  
Cant. Hojas 1Ejemplar # 2-LUAR  
Proc:LUIS ORLANDO/1/405/RV

SECRETO  
Ejemplar No. 6Republica de Cuba  
MINISTERIO DEL INTERIOR

8va DIRECCION

Mensaje Cif. de: ONU

Grado urgencia: INMEDIATO

Fecha hora recibido: 8-10-88 17:40

Fecha hora terminado: 8-10-88 19:17

S A L I D A

No. 82603

TEXTO:CONTINUACION CABLE 8980, CUARTA PARTE.  
ALEJANDRO, LUAR:

DE PASO DIJO TAMBIEN QUE NO INTENTARAMOS ELIMINAR A SAVIMBI Y LLAMO A RESOLVER EL PROBLEMA DEL ANC. ALDANA ASUMIO LA RESPUESTA, ESTABLECIO QUE CABELLY DEBIA BASARSE EN INFORMACIONES MUY SERIAS PARA SOSTENER QUE LAS ELECCIONES MUNICIPALES EN AFRICA DEL SUR NO TENIAN INFLUENCIA ALGUNA EN LAS NEGOCIACIONES, AFIRMACION QUE ENTRABA UNA GRAN RESPONSABILIDAD Y QUE NO COINCIDIA CON LAS INFORMACIONES QUE DELEGADOS OCCIDENTALES ANTE LAS NACIONES UNIDAS, ALIADOS DE LOS ESTADOS UNIDOS NOS HABIAN PLANTEADO. RECORDO QUE LAS TROPAS CUBANAS SE ENCUENTRAN EN ANGOLA HACE 13 AÑOS Y QUE EN EL PASADO FUERON MUCHO MAS DEBILES Y VULNERABLES Y AFRONTAMOS ESE RIESGO. QUE POR NUESTRA LEALTAD A ANGOLA Y POR HONRAR LA TRAYECTORIA DE LAS TROPAS CUBANAS EN ESE PAIS, ESTABAMOS DISPUESTOS A PERMANECER 13 AÑOS MAS, ANTES QUE SUSCRIBIR UN ACUERDO CUESTIONABLE, QUE FUSIERA EN DUDA ESA LEALTAD Y ESA TRAYECTORIA. AMADIO QUE NO SUBESTIMAMOS AL EJERCITO SURAFRICANO, PERO NO PODIA REPRESENTARSELO INVADIENDO DE NUEVO A ANGOLA. PRECISO QUE LA CUESTION DEL ANC ERA ANALIZABLE EN ESTRICTA RECIPROCIDAD CON EL CESE DE LA AYUDA DE AFRICA DEL SUR A LA UNITA Y RECORDO QUE POSTERGACION PRIMERO NOVIEMBRE IMPLICABA ACTUALIZAR EL ENTENDIMIENTO DE GINEBRA, EN PARTICULAR LO QUE CONCIERNE A LA SWAPO. CABELLY CAMBIO EL TONO Y ENFATIZO QUE EL SOLO QUERIA SEÑALARNOS QUE LA OPORTUNIDAD QUE SE PRESENTA EN ESTOS MOMENTOS CON SURAFRICA, SE PERDERIA. SE MANIFESTO CON EL MAYOR DESPRECIO CON RELACION A LA SWAPO.

CONTINUA.

Cantidad de ejemplares:3

Ejemplar n 1-ALEJANDRO

Ejemplar n 2-LUAR

Ejemplar n 3-ARCHIVO

Cant. Hojas 1

Proc:LUIS ORLANDO 1/350/ MARTA V.

SECRETO  
Ejemplar No. 6

Republica de Cuba  
MINISTERIO DEL INTERIOR

8va DIRECCION

Mensaje Cif. de: QNU  
Grado urgencia: INMEDIATO  
Fecha hora recibido: 8-10-88 17:40  
Fecha hora terminado: 8-10-88 18:58

SALIDA  
No. 82604

TEXTD:

CONTINUACION CABLE 8980, QUINTA PARTE.  
ALEJANDRO, LUAR:

CROCKER RETOMO LA DIRECCION DE LA REUNION Y PLANTEO QUE ELLOS COMO MEDIADORES NO HABIAN LOGRADO QUE LOS SURAFRICANOS FORMULARAN UNA CONTRAPROPUESTA Y QUE CON NOSOTROS HABIAN FRACASADO ROTUNDAMENTE Y QUE LO UNICO QUE QUEDABA ERA PONERLO POR ESCRITO. DIJO ESTAR DE ACUERDO CON ALDANA EN QUE LA POSTERGACION DE LA FECHA DEL PRIMERO DE NOVIEMBRE SE DEBIA A QUE NO SE HABIA LOGRADO UN ACUERDO, CUESTION QUE CONSIDERO ERA RESPONSABILIDAD DE TODOS. SE ACORDO ENCONTRARNOS A LAS 17 HORAS, CUANDO LOS NORTEAMERICANOS INTENTARAN PRESENTAR POR ESCRITO LA SITUACION. PREGUNTARON SI ESTABAMOS DISPUESTOS PERMANECER UN DIA MAS Y RESPONDIMOS AFIRMATIVAMENTE Y CONSIDERAMOS POSITIVO HACERLO PARA NO DEJAR PENDIENTE NINGUNA RESPUESTA. DE IGUAL MODO CREEMOS QUE NO DEBEMOS COMPROMETERNOS A UNA NUEVA REUNION EN NINGUNA PARTE Y QUE ESQ DEBE QUEDAR SUJETO A CONSULTAS POSTERIORES Y A DECISION DE LOS GOBIERNOS SIN DAR MARGEN A EXPECTATIVAS A TODAS LUCES LOS NORTEAMERICANOS COMIENZAN A PREPARARSE PARA DAR UNA EXPLICACION DE LA PARALIZACION DE LAS NEGOCIACIONES QUE LOS EXONERE DE RESPONSABILIDAD, EN TAL SENTIDO ES FAVORABLE QUE ESTE DESENLACE SE PRODUZCA AQUI DONDE TENEMOS LA TRIBUNA DE ONU Y ACCESO A LOS MEDIOS DE INFORMACION. ES TODO POR EL MOMENTO.  
FIN DEL CABLE.

SALUDOS.

ALDANA.  
OCTUBRE 8.  
NRO 8980.

Cantidad de ejemplares: 3  
Ejemplar # 1-ALEJANDRO  
Ejemplar # 3-ARCHIVO  
Cant. Hojas 1

Ejemplar # 2-LUAR  
Proc: LUIS ORLANDO 1/330/ MARTA V.

SECRETO  
Ejemplar No. 6*Fe Pa vis  
8 x 88  
2005 hArian*Republica de Cuba  
MINISTERIO DEL INTERIOR

8va DIRECCION

Mensaje Cif. de: ONUGrado urgencia: E/INMEDIATA.Fecha hora recibido: 8/10/88 01:30.Fecha hora terminado: 8-10-88 2:24SALIDANo. 82372TEXTO:ALEJANDRO LUAR:

A LAS 16:00 HORAS DEL 7 OCTUBRE TUVO LUGAR ENCUENTRO CON LA PRESENCIA DE TODAS LAS PARTES EN EL HOTEL MARRIOT MARQUIS. LA DELEGACION SUDAERICANA INTEGRADA EN TOTAL POR 4 PERSONAS. INCLUIVE A VAN HEERDEN, VAN THONDER, SU EMBAJADOR ANTE LA ONU Y OTROS FUNCIONARIOS DE MENOR NIVEL. AUSENCIAS SIGNIFICATIVAS SON GELDENHUYS Y BARNARD. POR LOS NORTEAMERICANOS TAMBIEN ASISTE UN EQUIPO REDUCIDO, ENTRE ELLOS CROCKER, WOODS, NAPPER Y PERSONAL AUXILIAR. CROCKER COMENZO ENCUENTRO FIJANDO PREOCUPACIONES SOBRE FILTRACIONES A LA PRENSA DE ESTA REUNION, PROPONIENDO FORMULA DE CONSULTAS EN EL MARCO DE LA ASAMBLEA GENERAL DE LA ONU. CONFIRMO COMPROMISO DE IR DE NUEVO A BRAZZAVILLE Y PIDIO A LAS PARTES CONTINUAR LA DISCUSION ULTIMA DE BRAZZAVILLE, SOLICITANDO COMENTARIOS AL RESPECTO. N'DALU HIZO BREVES COMENTARIOS QUE ESENCIALMENTE REITERARON NUESTRA PROPUESTA PRESENTADA EN BRAZZAVILLE. ALDANA AMPLIO LO PLANTEADO POR N'DALU, OPINANDO QUE LA PARTE CUBANA/ANGOLANA NO SE LIMITO SOLAMENTE A LA CUESTION DEL CALENDARIO, SINO QUE INCLUYO LOS GESTOS QUE FUERON ENUMERADOS POR N'DALU. SUBRAYO QUE NUESTRA PARTE ESTA EN EL LIMITE MISMO DE SUS POSIBILIDADES, PUES PENSABAMOS QUE BRAZZAVILLE III ERA EL MOMENTO DEL ARREGLO DADA LA PROXIMIDAD DEL PRIMERO DE NOVIEMBRE, QUE LAS NEGOCIACIONES SE ENCUENTRAN EN UN PUNTO DE MADURACION Y NOS INTERESABA, ANTE TODO, TENER EL CRITERIO DEL GOBIERNO SUDAFRICANO SOBRE NUESTRA PROPUESTA.

CONTINUA.

ENRIQUE.  
7/10/88.  
NR/ 8954.

Cantidad de ejemplares: 3  
Ejemplar # 1- ALEJANDRO.  
Ejemplar # 3- ARCHIVO/202.  
Cant. Hojas 1

Ejemplar # 2- LUAR.  
Proc: ELISIO/1/350.



SECRETO  
Ejemplar No. 6Republica de Cuba  
MINISTERIO DEL INTERIOR

8va DIRECCION

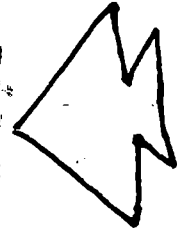
Mensaje Cif. de: ONUGrado urgencia: INMEDIATOFecha hora recibido: 8-10-88 1:30Fecha hora terminado: 8-10-88 1:46

S A L I D A

No. 82373

TEXTO:CONTINUACION DEL CABLE 8954, SEGUNDA PARTE.  
ALEJANDRO, LUAR:

NUESTRA PROPUESTA. AÑADID QUE LOS POCOS DIAS QUE NOS SEPARAN DEL PRIMERO NOVIEMBRE NOS IMPONEN LA REALIDAD DE CONSIDERAR ACCIONES NO SOLO ANTES DE ESTA FECHA, SINO TAMBIEN DESPUES DE ESTA. SEÑALO QUE LA CUESTION FUNDAMENTAL ES LA SEGURIDAD DE ANGOLA. RECORDO QUE ANGOLA Y CUBA HABIAN ACORDADO HACE VARIOS AÑOS EL RETIRO DE LAS FUERZAS CUBANAS Y DE HECHO REGRESARON A CUBA 2/3 DE ESTAS FUERZAS, Y QUE DE IGUAL FORMA, SI SE CONCRETABAN LOS ACUERDOS AHORA Y TODO MARCHABA BIEN ANGOLA Y CUBA PUDIERAN DE FORMA SOBERANA Y SIN QUE ESTO CONSTITUYA UN COMPROMISO, ADELANTAR ALGUNOS ASPECTOS DEL CALENDARIO QUE SE ACUERDE. VAN HEERDEN, POR SU PARTE, COINCIDIO EN PRIMER TERMINO CON CROCKER SOBRE EL PROBLEMA EN COMO REFLEJAR ESTA REUNION ANTE LA PRENSA, PROPONIENDO LA FORMULA DE "CONSULTAS ULTERIORES PREVIAS AL PROXIMO ENCUENTRO DE BRAZZAVILLE". AFIRMO QUE TRAEN PROPUESTAS QUE TRASMITIRAN A TRAVES DE CROCKER. DIJO QUE LA BRECHA ENTRE LAS POSICIONES RESPECTIVAS SE HABIA ACORTADO LO QUE PARECIA IMPOSIBLE DE LOGRAR. HAY AREAS // CONTINUO // EN QUE LAS POSICIONES DE CUBA Y ANGOLA SE APROXIMAN A LAS DE AFRICA DEL SUR. OPINO QUE LA DIMENSION DE LOS GESTOS PROPUESTOS POR ANGOLA Y CUBA ES SIGNIFICATIVA.  
CONTINUA.

Cantidad de ejemplares: 3  
Ejemplar # 1-ALEJANDRO  
Ejemplar # 3-ARCHIVO/202/  
Cant. Hojas 1Ejemplar # 2-LUAR  
Proc: ELISIO/1/300/FD/

SECRETO  
Ejemplar No. 6Republica de Cuba  
MINISTERIO DEL INTERIOR

8va DIRECCION

Mensaje Cif. de: DNU

Grado urgencia: INMEDIATO

Fecha hora recibido: 8-10-88 1:30

Fecha hora terminados: 8-10-88 2:06

SALIDA

No. 82374

TEXTO:CONTINUACION DEL CABLE 8954, TERCERA PARTE.  
ALEJANDRO, LUAR:

ES SIGNIFICATIVA. A CONTINUACION OPINO QUE EL NUMERO DE EFECTIVOS CUBANOS QUE PERMANECERAN EN ANGOLA LUEGO DE LA INDEPENDENCIA DE NAMIBIA ERA MUY ALTO (27 500 SEGUN SU CALCULO) Y QUE TAMBIEN LES PARECIA TARDIO EL MOMENTO DEL REPLIEGUE AL PARALELO 13. POR ULTIMO PREGUNTO A CROCKER SI HABIA INFORMADO AL SECRETARIO GENERAL DE LA ONU DE LAS DISCUSIONES DE BRAZZAVILLE, Y DEL PROTOCOLO DE GINEBRA, LO QUE FUE RESPONDIDO AFIRMATIVAMENTE POR CROCKER. CROCKER PROPUSO CONTINUAR LAS CONSULTAS BILATERALES, INVITANDONOS A LA PARTE CUBANO/ANGOLANA A UNA REUNION QUE INICIAMOS A LAS 17:00 HORAS. EN LA PRACTICA ESTA REUNION SE CONVIRTIÓ EN 2, CON LA SEGUNDA DIVIDIDA A SU VEZ EN 2 PARTES. DE INICIO, CROCKER INTENTO SACARNOS MAS INFORMACION Y MOVERNOS DE NUESTRA POSICION, SOBRE LA BASE DE UN INTERROGATORIO POR HIPOTESIS, MUY MEDIOCRE, MEDIANTE EL CUAL EL FORMULABA PREGUNTAS CONDICIONALES A DETERMINADOS SUPUESTOS. EL PRINCIPAL DE ELLOS FUE SI ACEPTARIAMOS SACAR EL 75% DE LAS TROPAS EN EL PRIMER AÑO Y REPLEGARNOS AL PARALELO 13 PARA JUNTO SI LOS SUDAFRICANOS ACEPTABAN REALMENTE 2 AÑOS COMO PLAZO MAXIMO DE LA RETIRADA ACEPTANDO DE HECHO NUESTRA POSICION DE QUE AFRICA DEL SUR NO ACEPTABA DE HECHO LOS 24 MESES QUE AFIRMO ASUMIR EN BRAZZAVILLE, PUES PEDIA MAS DEL 90 % DE LAS TROPAS EN EL PRIMER AÑO.

CONTINUA.

POSICION  
S/A:- TROPAS en  
el 2do año- REPLIEGUE  
HAS RANCHO  
AL PARAL 13Cantidad de ejemplares: 3  
Ejemplar # 1-ALEJANDRO  
Ejemplar # 3-ARCHIVO/202/  
Cant. Hojas 1

Ejemplar # 2-LUAR

Proc: ELISIO/1/350/FD/

SECRETO  
Ejemplar No. 6Republica de Cuba  
MINISTERIO DEL INTERIOR

8va DIRECCION

Mensaje Cif. de: ONU.Grado urgencia: E/INMEDIATA.Fecha hora recibido: 8/10/88 01:30.Fecha hora terminado: 8-10-88 2:14SALIDANo. 82375TEXTO:CONTINUACION DEL CABLE 8954, CUARTA PARTE.

ALEJANDRO, LUAR:

PRIMER AÑO. A ESTOS PLANTEAMIENTOS RESPONDIMOS CON UN CLARO RECHAZO, VERSALLESICO POR PARTE DE N'DALU Y CON MAYOR PRECISION POR NUESTRA PROPIA PARTE. AQUI PEDIMOS A CROCKER QUE PRECISARA LA RESPUESTA SUDAFRICANA A LAS CINCO PREGUNTAS PLANTEADAS EN EL INFORME DEL PRESIDENTE LUEGO DE BRAZZAVILLE III. EN ESTE MOMENTO DE LA REUNION SE INCORPORO JAMES WOODS, QUIEN LLEVARA REUNIDO CON LOS SUDAFRICANOS MAS DE DOS HORAS Y CUARTO. WOODS NOS HABIA SALUDADO AL PRINCIPIO DE LA JORNADA, AL LLEGAR NOSOTROS AL HOTEL, DICIENDONOS QUE "LOS CUBANOS ERAMOS EL UNICO GRUPO RACIONAL", EN MOMENTOS EN QUE OBTIENIAMENTE TRABAJABA CON LAS DIFERENTES VARIANTES DE CALENDARIO PRESENTADAS POR LAS DISTINTAS PARTES. AL INCORPORARSE AHORA WOODS DIJO QUE APRECIABA QUE SUDAFRICA "VENIA DISPUESTA A METER LAS MANOS EN LA MASA". EN EL CURSO DE ESTA DISCUSION, Y LARGO DE UN RECESO CROCKER AVANZO COMENTARIO DE POSIBLE SUSPENSION DE SEIS MESES EN LAS NEGOCIACIONES. A LA CUAL ALDANA RESPONDIO SI ERA ESTA UNA HIPOTESIS O UN PLANTEAMIENTO OFICIAL, ANTE LO CUAL CROCKER SE REPLEGO DICIENDO QUE COMO SIEMPRE NO ERAN MAS QUE ELEMENTOS PARA EL ANALISIS. LUEGO DE AGOTADAS LAS POSIBILIDADES DE DISCUSION CONVENIMOS EN VOLVERNOS A REUNIR MAÑANA A LAS DIEZ DE LA MAÑANA, LUEGO DE QUE WOODS SE ENTREVISTE CON VAN HEERDEN A LAS NUEVE DE LA MAÑANA.

CONTINUA.

Cantidad de ejemplares:3

Ejemplar n 1- ALEJANDRO.

Ejemplar n 3- ARCHIVO/202.

Cant. Hojas 1

Ejemplar n 2- LUAR.

Proc:ELISIO/1/330.

SECRETO  
Ejemplar No. 6Republica de Cuba  
MINISTERIO DEL INTERIOR

Eva DIRECCION

Mensaje Cif. de: ONU  
Grado urgencia: INMEDIATO  
Fecha hora recibido: 8-10-68 1:30  
Fecha hora terminado: 8-10-68 2:17

---

S A L I D A  
No. 82376

---

---

TEXTO:

CONTINUACION DEL CABLE 8954, QUINTA PARTE.  
ALEJANDRO, LUAR:

9 DE LA MAÑANA. CROCKER FINALMENTE, NOS PIDIO OPINION SOBRE LA PROPUESTA DE CONSTITUIR LA COMISION MILITAR CONJUNTA, A LO QUE RESPONDIMOS QUE TENIAMOS YA UN CRITERIO QUE SE LE DARIA MAÑANA. ESTO HA SIDO LO PRINCIPAL DE LA JORNADA DE HOY.

FIN DEL CABLE.

SALUDOS, ENRIQUE.

Cantidad de ejemplares: 3  
Ejemplar n 1-ALEJANDRO  
Ejemplar n 3-ARCHIVO/202/  
Cant. Hojas 1

Ejemplar n 2-LUAR  
Proc: ELISIO/1/100/FD/

SECRETO  
Ejemplar No. 4Republica de Cuba  
MINISTERIO DEL INTERIOR

8va DIRECCION

Mensaje Cif. de: ONUGrado urgencia: INMEDIATOFecha hora recibido: 7-10-88 12:40Fecha hora terminado: 7-10-88 13:11SALIDANo. 82061TEXTO:ALEJANDRO, LUAR:

ANOCHES ULISES Y ARBESU SOSTUVIERON ENCUENTRO CON VASIEV DURANTE MAS DE UNA HORA. COMENZARON EXPLICANDOLE LAS RAZONES QUE NO HICIERON POSIBLE MAS CONTACTOS EN BRAZZAVILLE (III) Y DIALOGAMOS ACERCA DEL DESARROLLO DE DICHA REUNION. SE LE EXPLICO NUESTRA POSICION EN NEW YORK, SUS ARGUMENTOS Y SE LE PUSO AL CORRIENTE DEL RESULTADO DEL ENCUENTRO DE AYER DE ALDANA Y N'DALU CON CROCKER. VASIEV DIJO AUN NO HABIA ESTABLECIDO CONTACTO CON USA NI CON LOS SA. AL HACERLO NOS COMUNICARA LOS RESULTADOS DE INMEDIATO. SE LE EXPLICO NUESTRA POSICION EN RELACION A LA CREACION CONJUNTA SOLICITANDOLE SU OPINION AL RESPECTO. MOSTRANDOSE CUIDADOSO Y EXPRESANDONOS QUE AUN NO HABIA ESTUDIADO ESTA PROBLEMÁTICA.

SALUDOS.

ANDRES.  
OCTUBRE 7.  
NRO 8929.

Cantidad de ejemplares: 3

Ejemplar # 1-ALEJANDRO

Ejemplar # 3-ARCHIVO

Cant. Hojas 1

Ejemplar # 2-LUAR

Proc: PELLICIER 1/200/ MARTA V.

//

SECRETO  
Ejemplar No. 6Republica de Cuba  
MINISTERIO DEL INTERIOR

8va DIRECCION

Mensaje Cif. de: ONUGrado urgencia: INMEDIATOFecha hora recibido: 6-10-88 23:35Fecha hora terminado: 10-7-88 2:00

S A L I D A

No. 81958

TEXTO:ALEJANDRO. LUAR:

HOY DURANTE 2 HORAS Y MEDIA SOSTUVIERON CONVERSACION PRELIMINAR N/DALU Y ALDANA CON CROCKER. CUMPLIMOS AL PIE DE LA LETRA INSTRUCCIONES. ENCUENTRO FUE TENSO, SOBRE TODO LOS PRIMEROS 45 MINUTOS CUANDO CROCKER LLEGO A EXPRESAR QUE TAL VEZ DEBIERAMOS PENSAR EN BUSCAR OTRO MEDIADOR PORQUE SI COMUNICABA A SHULTZ LA PETICION DE ANGOLA Y CUBA ESTE LO MANDARIA A BUSCAR A WASHINGTON DANDO POR TERMINADA LA GESTION DE ESTADOS UNIDOS. ESTE "FRIO" FUE EXPUESTO EN UNA INTERVENCION DIRIGIDA A DEMOSTRAR QUE ANGOLA Y CUBA VENIAN CON LOS BRAZOS CRUZADOS Y QUE SI LOS SUDAFRICANOS HACIAN LO MISMO EL PROCESO SE PARALIZABA. ALDANA REPLISO QUE EN EFECTO NO SE EXCLUYA TAL POSIBILIDAD. SE REFUTO EL PLANTEAMIENTO ENFILADO PRESENTARNOS EN UNA POSICION OBSTRUCCIONISTA. FUE NECESARIO RECAPITULAR LO SUCEDIDO EN BRAZZA Y RECHAZAR PRETENSION DE ESTABLECER UNA COMPARACION ENTRE NOSOTROS Y LOS S/A QUE BENEFICIABA A ESTOS ULTIMOS EN CUANTO A LA CAPACIDAD DE FLEXIBILIZAR SU POSICION. COMO HA OCURRIDO CON FRECUENCIA CUANDO LA DISCUSION ADQUIERE EL CARACTER DE POLEMICA AGUDA, CROCKER EVADIO LOS PUNTOS MAS VULNERABLES DE SU INTERVENCION Y REPLICO, PARA PERFELEIDAD DE N/DALU, ALDANA Y POR FORTUNA LOS TRADUCTORES ANGOLANO Y CUBANO QUE HAN PARTICIPADO EN TODAS LAS CONVERSACIONES DICRIENDO QUE NOSOTROS LE INDUJIMOS A ERROR EN BRAZZA HACIENDOLE CREEER QUE TERMINARIAMOS ACEPTANDO 24 MESES SI LOS S/A ACEPTARAN ESA CIFRA. DESDE LUEGO NO APORTO NADA CONCRETO CUANDO SE LE EXIGIO, RECONOCIENDO ERA UNA PERCEPCION PERSONAL.

SALUDOS.

CONTINUA. .

ENRIQUE.6/10/88.NRQ. 8917.

Cantidad de ejemplares:3

Ejemplar n 1-ALEJANDRO

Ejemplar n 3-ARCH. 202

Cant. Hojas 1

Ejemplar n 2-LUAR

Proc:NOIDE/FELIX-1-360

10

SECRETO  
Ejemplar No.6Republica de Cuba  
MINISTERIO DEL INTERIOR

8va DIRECCION

Mensaje Cif. de: ONU  
Grado urgencia: INMEDIATO  
Fecha hora recibido: 6-10-88 23:35  
Fecha hora terminado: 10-7-88 0:55SALIDA  
No.81959TEXTO:

ALEJANDRO, LUAR:

SEGUNDA PARTE CABLE 8917.

NO CREEMOS NECESARIO EXTENDER NOS EN ESTE ASPECTO DE LA DISCUSION. ESPECULAMOS SI POR ABSURDO QUE RESULTE CROCKER REALMENTE SE HIZO TAL IDEA Y ASI LA TRASLADO A SHULTZ O POR EL CONTRARIO NO FUE MAS QUE UN ARDID PARA REBATIR NUESTRA ARGUMENTACION DE QUE LOS MEDIADORES NO FUERON VERACES CUANDO DIJERON QUE S/A ACEPTABA 24 MESES EN UNA VARIANTE QUE PRETENDIA SACAR EL 94 POR CIENTO DE LAS TROPAS CUBANAS EL PRIMER AÑO. HUBO TAMBIEN EL CLASICO DIALOGO DE SORDOS EN UN INTERCAMBIO DE CONTENIDO IDEOLOGICO BASTANTE ASPERO CUYO UNICO MOMENTO INTERESANTE ES QUE CROCKER POR PRIMERA VEZ ADMITIO INTERES GEOPOLITICO SU GOBIERNO NO EN SALIDA TROPAS CUBANAS DE ANGOLA. COMO SI ACABARA DE INCORPORARSE A ESTAS NEGOCIACIONES CROCKER "DESCUBRIO" LA RELACION ENTRE LA EXTENSION Y LA ESTRUCTURA INTERNA DEL CALENDARIO CON EL ESTADO DE GUERRA INTERNO EN ANGOLA. SOLO CREIMOS OPORTUNO AMADIR QUE TAMBIEN FORMABA PARTE DEL CONCEPTO SEGURIDAD DE ANGOLA LA NECESIDAD DE ESTAR PREPARADA PARA LA AMENAZA POTENCIAL QUE CONTINUARA REPRESENTANDO S/A MIENTRAS EXISTA EL APARTEID. DURANTE LA DISCUSION, N'DALU LE ANUNCIO A CROCKER COMO UNA MALA NOTICIA QUE EN LOS MEDIOS DE ONU ERAN MUY ESCEPTICOS RESPECTO A LA POSIBILIDAD DE FINANCIAR PARTE DE LOS GASTOS DE LA RETIRADA. INTERCAMBIANDO SOBRE EL TIEMPO REAL QUE RESTA PARA APLICAR LA 435 A PARTIR DEL PRIMERO DE NOVIEMBRE, CROCKER PREGUNTO QUE SI LLEGARAMOS A UN ACURDO EL SABADO CUANDO PODIAMOS ENCONTRARNOS EN BRAZZA PARA FORMALIZARLO. SE LE DIJO QUE DE INMEDIATO.

CONTINUA.

Cantidad de ejemplares:3

Ejemplar n 1-ALEJANDRO

Ejemplar n 3-ARCHIVO-202

Cant. Hojas 1

Ejemplar n 2-LUAR

Proc:NOIDE-SANTANA-1-340

9

SECRETO  
Ejemplar No. 6Republica de Cuba  
MINISTERIO DEL INTERIOR

8va DIRECCION

Mensaje Cif. de: ONU  
Grado urgencia: INMEDIATO  
Fecha hora recibido: 6-10-88 23:35  
Fecha hora terminado: 10-7-88 2:02

---

SALIDA  
No. 81960  

---

---

**TEXTO:**

ALEJANDRO, LUAR:

TERCERA PARTE CABLE 8917.

AL FINAL CROCKER PRETENDIO DEJAR VIGENTE EL ESQUEMA QUE DIO LUGAR AL ENFRENTAMIENTO INICIAL, CUANDO EXPUSIMOS NUESTRA POSICION RETOMANDO LA IDEA DE QUE LOS MEDIADORES ESPERARIAN POR NOSOTROS HASTA QUE DECIDIERAMOS FAVORECER UNA SOLUCION CONCILIADORA. FUE NECESARIO ENTONCES UNA NUEVA INTERVENCION DE ALDANA REITERANDO LA POSICION ANGOLANO/CUBANA EN CUANTO AL PORCENTAJE MAXIMO EL PRIMER AÑO Y EL NUMERO MINIMO LOS ULTIMOS 6 MESES ERA DEFINITIVA, QUE NO ESPERARAN CONCESION ALGUNA EN ESTOS PUNTOS. VOLVIMOS A LA CARGA PARA QUE FUERA LO ULTIMO QUE QUEDARA DICHO. SEGUN CROCKER LA IDEA ES TRABAJAR HASTA EL SABADO. ESTA NOCHE ELLOS SE REUNIRAN CON LOS S/A Y NOS LLAMARAN EN CUALQUIER MOMENTO. NO HAY POR TANTO UN PLAN CONCRETO. VEMOS MUY POCAS POSIBILIDADES DE LOGRAR UN ENTENDIMIENTO. LA CUESTION PARA ESTADOS UNIDOS EN ESE CASO SERIA QUE FORMULA APLICAR PARA POSTERGAR EL INICIO DEL PROCESO MAS ALLA DEL PRIMERO DE NOVIEMBRE Y PERSISTIR EN EL ESFUERZO POR ALCANZAR UN ACUERDO ANTES DE LAS ELECCIONES NORTEAMERICANAS. A PREGUNTAS NUESTRAS POR UNA REFERENCIA AL TEMA DE CROCKER ESTE NO EXCLUYO INFLUENCIA ELECCIONES EN S/A COMO FACTOR DE PRESION QUE LIMITARA POSIBILIDADES SUDAFRICANAS FUERAN MAS FLEXIBLES. CONOCEMOS DE OTRAS SEÑALES POR MEDIO DE SIMEON AKE Y EL CANCELLER AUSTRALIANO QUIENES SE ENTREVISTARON CON MALMIERCA. AMBOS DESDE DISTINTAS PERSPECTIVAS ABRIERON LA POSIBILIDAD DE UN APLAZAMIENTO DE LA FECHA DEL PRIMERO DE NOVIEMBRE. TERMINO ESTA INFORMACION A LAS 9:30 DE LA NOCHE, 2 HORAS DESPUES DE LO CONVENIDO CON N'DALU PARA REUNIRNOS EN LA MISION PARA ANALIZAR LA CONVERSACION CON CROCKER. BRILLA POR SU AUSENCIA. ES TODO POR EL MOMENTO.

FIN DEL CABLE.

Cantidad de ejemplares:3  
Ejemplar # 1-ALEJANDRO  
Ejemplar # 3-ARCHIVO-202  
Cant. Hojas 1Ejemplar # 2-LUAR  
Proc:NOIDE-SANTANA-1-395

8



SECRETO  
Ejemplar No. 6

Republica de Cuba  
MINISTERIO DEL INTERIOR

8va DIRECCION

Mensaje Cif. de: ONU

Grado urgencia: INMEDIATO

Fecha hora recibido: 6-10-88 17:15

Fecha hora terminado: 6-10-88 18:14

SALIDA  
No. 81841

TEXTD:

ALEJANDRO, LUAR:

EN LA MAÑANA DE HOY NOS REUNIMOS POR ESPACIO DE 30 MINUTOS CON PEREZ DE CUELLAR. LE EXPUSIMOS EL MOMENTO CRITICO DE LAS NEGOCIACIONES EN QUE NOS ENCONTRAMOS, EL CONTENIDO DE LA POSICION CUBANO/ANGOLANA, CARACTERIZADA POR HABER LLEGADO AL LIMITE DE CONCESIONES, LA DISPOSICION QUE TRAEMOS DE LLEGAR A ACUERDO, SIEMPRE QUE LOS SURAFRICANOS SE ACERQUEN A NUESTRA POSICION Y LA NECESIDAD DE RECURSOS FINANCIEROS PARA LA EJECUCION DEL CALENDARIO, PLANTEAMOS, ADEMÁS, LA NECESIDAD CASO DE LOGRARSE UN ENTENDIMIENTO AHORA DE MANTENER LA FECHA DEL 1/11/88, TOMANDOLA COMO INICIO DEL PERIODO DE SEIS SEMANAS PREVIO AL INICIO DE LA IMPLEMENTACION DE LA RESOLUCION 435/78. PEREZ DE CUELLAR DIJO EN DOS OCASIONES, QUE CONSIDERA COMO NEGOCIADORA LA POSICION SURAFRICANA Y QUE TERMINARAN CEDIENDO. CUANDO PLANTEAMOS LA INCOGNITA DE HASTA QUE PUNTO PUEDEN INFLUIR LAS ELECCIONES MUNICIPALES EN EL PROCESO NEGOCIADOR, PEREZ DE CUELLAR EXPRESO QUE LOS SURAFRICANOS DEBEN HABER CALCULADO QUE ESTAS COINCIDIRAN Y POR TANTO DEBEN TENER UNA FORMULA PARA SALVAR LA CARA. APRECIA QUE NOSOTROS ESTAMOS HACIENDO UNA GRAN CONTRIBUCION A LA PAZ EN EL SUDESTE DE AFRICA Y A LA INDEPENDENCIA DE NAMIBIA, SEGUN AFIRMO. DIJO QUE HIZO "A LA CARRERA" EL VIAJE A SUDAFRICA, PARA DEMOSTRAR LAS INTENCIONES REALES DE LA ONU DE PARTICIPAR EN ESTE PROCESO. CONTINUA.

ENRIQUE.  
6-10-88.  
NR/8910.

Cantidad de ejemplares: 3  
Ejemplar n 1-ALEJANDRO  
Ejemplar n 3-ARCHIVO  
Cant. Hojas 1

Ejemplar n 2-LUAR  
Proc:FUENTES/NADIA 1/330

SECRETO  
Ejemplar No. 6Republica de Cuba  
MINISTERIO DEL INTERIOR

8va DIRECCION

Mensaje Cif. de: QNU  
Grado urgencia: INMEDIATO  
Fecha hora recibido: 6-10-88 17:15  
Fecha hora terminado: 6-10-88 18:23

---

SALIDA  
No. 81842

---

---

TEXTO:

CONTINUACION CABLE 8910, SEGUNDA PARTE.  
ALEJANDRO, LUAR:

QUE SE QUEDO ASOMBRADO CON LAS MUESTRAS DE FLEXIBILIDAD DADAS POR LOS SURAFRICANOS, INCLUSO AGREGO, CUANDO LE DIJE A BOTHA QUE DEBIA ESTAR DISPUESTO A ACEPTAR TROPAS DE LOS PAISES SOCIALISTAS, RESPONDIÓ QUE DE CUALQUIERA, MENOS DE LOS 2 ALEMANES, POR LA VINCULACION HISTORICA QUE TENIAN CON NAMIBIA. REFIRIENDOSE A LOS PREPARATIVOS DE ONU PARA LA IMPLEMENTACION DE LA 435/78, EXPRESO QUE HAY UN EQUIPO EN EL TERRENO QUE LE INFORMARA LAS NECESIDADES Y QUE HAY 7 PAISES QUE HAN EXPRESADO DISPOSICION DE ENVIAR TROPAS Y AUNQUE NO LOS MENCIONO, DIJO QUE POR AMERICA PARTICIPARIA VENEZUELA, EN SUSTITUCION DE PANAMA. RESPONDIENDO A PREGUNTA NUESTRA SOBRE INFLUENCIA DE ELECCIONES MUNICIPALES EN EL PROCESO, ATTISARI EXPRESO QUE AURET (MINREX DE SURAFRICA) LE DIJO EN BRAZZAVILLE QUE A PESAR DE LA OBVIA INFLUENCIA ELLOS NO CONDICIONABAN LAS NEGOCIACIONES A ESE PROCESO. PEREZ DE CUELLAR TUVO QUE MARCHARSE A INTRODUCCION EN LA ASAMBLEA Y QUEDAMOS UNOS MINUTOS MAS CONVERSANDO CON ATTISARI, EL QUE DIJO ESPERA UNA FORMULA INTERMEDIA PARA EL ENTENDIMIENTO A LO QUE RATIFICAMOS QUE EN MATERIA DE CALENDARIO TAL FORMULA NO SERIA POSIBLE A CAMBIO DE NUEVAS CONCESIONES DE ANGOLA Y DE CUBA. ATTISARI HIZO REFERENCIA A LO IRRACIONAL DE PROPUESTA SURAFRICANA DE RETIRO 90 POR CIENTO NUESTRAS FUERZAS EN EL PRIMER AÑO.

CONTINUA.  
FIN SEGUNDA PARTE.

Cantidad de ejemplares: 3

Ejemplar # 1-ALEJANDRO

Ejemplar # 3-ARCHIVO

Cant. Hojas 1

Ejemplar # 2-LUAR

Proc: FUENTES/NADIA 1/345

SECRETO  
Ejemplar No. 6Republica de Cuba  
MINISTERIO DEL INTERIOR

8va DIRECCION

Mensaje Cif. de: ONU  
Grado urgencia: INMEDIATO  
Fecha hora recibido: 6-10-88 17:40  
Fecha hora terminado: 6-10-88 18:26

---

SALIDA  
No. 81843

---

---

TEXTO:

CONTINUACION CABLE 8910, TERCERA PARTE.

ALEJANDRO, LUAR:

DIO POR SENTADO PROXIMO ENCUENTRO DE BRAZZAVILLE, LO CONTRARIO SERIA DECEPCIONANTE PARA TODAS LAS PARTES QUE TIENEN INTERESES EN EL ASUNTO. FINALMENTE DIJO QUE FUERON MUY ACERTADOS NUESTROS CRITERIOS SOBRE WALVIS BAY EXPUESTOS EN BRAZZAVILLE, ASPECTO SOBRE EL QUE DIALOGAMOS. POR LA PARTE CUBANA PARTICIPARON ALDANA, ULISES, MALMIERCA, ORAMAS Y YANEZ, POR LA ONU PEREZ DE CUELLAR, ATTISARI, EL PERUANO ALVARO DE SOTO SUBSECRETARIO ONU Y EL ESPAÑOL VENDREL ASESOR DE PEREZ DE CUELLAR. DESPUES DE ESTO, NOS SENTAMOS EN EL ESCANO DE CUBA A OIR EL DISCURSO DEL CANCELLER DE TANZANIA Y CUANDO ESTE TERMINO NOS ENTREVISTAMOS CON EL Y LE INFORMAMOS EL ESTADO ACTUAL DEL PROCESO DE NEGOCIACIONES, AGRADECIO LA INFORMACION Y REITERO EL APOYO DE TANZANIA A NUESTRA POSICION. LOS NORTEAMERICANOS NOS CONVOCARON PARA LAS 16:00 HORAS Y PROGRAMAMOS ENCUENTRO CON VASIER PARA LAS 20:00 HORAS. CON PARODI HEMOS COORDINADO INVERTIR EL SABADO Y DOMINGO EN ENTREVISTAS CON PERSONALIDADES NORTEAMERICANAS YA QUE ESOS DIAS LA ONU RECESA SUS ACTIVIDADES Y NO HAY QUIEN CAPTURE UN DELEGADO.

SALUDOS.

ENRIQUE.  
6-10-88.  
NRO. 8910.

Cantidad de ejemplares: 3  
Ejemplar # 1-ALEJANDRO  
Ejemplar # 3-ARCHIVO  
Cant. Hojas 1

Ejemplar # 2-LUAR  
Proc: FUENTES/1/295.GLORIA.

SECRETO  
Ejemplar No. 6

Republica de Cuba  
MINISTERIO DEL INTERIOR

8va DIRECCION

Mensaje Cif. de: ONU

Grado urgencia: INMEDIATO

Fecha hora recibido: 6-10-88 12:30

Fecha hora terminado: 6-10-88 13:06

SALIDA

No. 81656

TEXTO:

ALEJANDRO, LUAR:

ANOCHES ULISES Y ALARCON SOSTUVIERON UNA LARGA ENTREVISTA CON HELMUT ANGULA REPRESENTANTE SWAPO EN ONU Y JIMNY MAKATINI, SECRETARIO DE RELACIONES EXTERIORES DEL ANC. SE LES BRINDO UNA INFORMACION GENERAL DEL ESTADO DE LAS NEGOCIACIONES Y LA POSICION ANGOLANA/CUBANA. ENTRE OTROS ASPECTOS, MANIFESTARON QUE SE HA DEMOSTRADO LA FLEXIBILIDAD RPA/CUBA. ANTE LA INTRANSIGENCIA S/A DIERON A ENTENDER LA CONVENIENCIA DE RECIBIR MAS INFORMACION SOBRE EL PROCESO Y MANIFESTARON PESIMISMO ANTE LA POSIBILIDAD REAL DE QUE S/A ESTE DISPUESTA A APLICAR LA 439. PLANTEARON NO TENER MUY CLARO LA FORMA EN QUE SE REALIZO EL VIAJE DE PEREZ DE CUELLAR A S/A Y DEJARON ENTREVER LA POSIBILIDAD QUE HAYA SIDO MANEJADO POR LOS EE/UU Y S/A. INDAGARON SI CONOCIAMOS QUE LOS EE/UU ESTEN HACIENDO GESTIONES PARA CREAR UNA FUERZA INTERNACIONAL DE PAZ PARA SUSTITUIR A LAS TROPAS CUBANAS Y QUE ES POSIBLE QUE EL VIAJE DE CROCKER A NIGERIA TENGA RELACION CON ESTO. AL FINAL, MAKATINI PREGUNTO SI EN LAS NEGOCIACIONES SE ESTA CONSIDERANDO LA POSIBILIDAD DEL DESMANTELAMIENTO DE BASES DEL ANC EN LA RPA. ASPECTO QUE SE LE DIJO NO SE HA TRATADO EN LA MESA DE NEGOCIACIONES Y QUE ESTO CONCIERNE A LA COLABORACION ENTRE EL MPLA Y EL ANC Y CORRESPONDE SOLO A ELLOS TRATAR CUALQUIER ASPECTO COMO ESTE.

SALUDOS.

ANDRES.

OCTUBRE/6.

NR/8893.

Cantidad de ejemplares:3

Ejemplar # 1-ALEJANDRO

Ejemplar # 3-ARCHIVO

Cant. Hojas 1

Ejemplar # 2-LUAR

Proc:CASTRO/MARTA 1/350

SECRETO  
Ejemplar No. 6Republica de Cuba  
MINISTERIO DEL INTERIOR

Eva DIRECCION

Mensaje Cif. del ONUGrado urgencia: INMEDIATOFecha hora recibido: 5-10-88 21:40Fecha hora terminado: 5-10-88 22:24

S A L I D A

No. 81514

TEXTD:ALEJANDRO. LUAR:

HOY, POR ESPACIO DE 35 MINUTOS, INFORMAMOS A LOS REPRESENTANTES DE LOS PAISES NO ALINEADOS, MIEMBROS NO PERMANENTES DEL CONSEJO SEGURIDAD DE LA ONU (YUGOSLAVIA, NEPAL, SENEGAL, ARGELIA Y ZAMBIA) ARGENTINA COMO COORDINADOR DE ESTE GRUPO Y ZIMBABWE INVITADO EN SU CALIDAD DE PRESIDENTE NOAL. COMENZAMOS EXPONIENDO QUE VENIAMOS A UNA REUNION "SECRETA" EN NUEVA YORK, PERO AL VERLA HOY PUBLICADA EN EL NEW YORK TIMES, DECIDIMOS INFORMARLES EL ESTADO ACTUAL DE LAS NEGOCIACIONES ESTIMAMOS NECESARIO MENCIONAR ALGUNOS ASPECTOS, PARA SALIRLE AL PASO A COMENTARIOS QUE CIRCULAN AQUI. EJEMPLOS EN CONVERSACION DE ALARCON CON CANCELLER TANZANO SUPIMOS QUE AMERICANOS PROPALAN ESPECIE DE QUE CUBA TIENE QUE LLEGAR A ACUERDO PORQUE TIENE TANTOS PROBLEMAS INTERNOS, COMO EN ANGOLA, QUE HABRA SOLUCION PORQUE CUBA TIENE QUE IRSE ANGOLA DEBIDO SUS PROBLEMAS INTERNOS. CANCELLER SUBRAYO TIENE CONFIANZA EN CUBA Y SABE ESAS IDEAS AMERICANAS NO CORRESPONDEN REALIDAD HOY SHULTZ ESTUVO REUNIDO CON REPRESENTANTE DE PAISES LINEA DEL FRENTE, PRESIONANDO EN FAVOR RECONCILIACION NACIONAL EN ANGOLA. EN FUNCION DE LO ANTERIOR, ESTIMAMOS NECESARIO DECIRLES QUE CUBA Y ANGOLA HAN CALCULADO TANTO LA RETIRADA, COMO PERMANECER EN ANGOLA 13 AÑOS MAS, SI ES NECESARIO.

ALDANA.5-10-88.NR/ 8857.

Cantidad de ejemplares: 3

Ejemplar n 1-ALEJANDRO

Ejemplar n 3-ARCHIVO

Cant. Hojas 1

Ejemplar n 2-LUAR

Proc: LEGUEN/NADIA 1/330

CONVERSACION CON LA DELEGACION ANGOLANA

Tanto Franca Van Duren como el Coronel José María explicaron lo siguiente:

que en relación con el calendario la opinión del Pte. José Eduardo es que se deben mantener los 30 meses; no aceptar retirar ni 5 mil ni 8 mil hombres antes del 1ro. de noviembre, tanto por razones de seguridad como técnicas, ya que si aceptamos sacar una cifra parecida en un mes, después los SA tendrán elementos y exigirán sacar prácticamente a todos los hombres en un año.

José Eduardo está de acuerdo en mantener durante el primer año la salida del 50% de las tropas cubanas y considera que cualquier modificación en los ritmos debe ser vista entre el Gnal. Ulises, N'Dalu y José María.

Ratificó el planteamiento de que se necesitan 6 meses para replegar las tropas cubanas al norte del paralelo 16 y 6 meses después para hacerlo al norte del paralelo 13.

Según Franca, José Eduardo estimo que no fue bueno rebajar directamente de 36 a 30 meses y que se debió haber ido rebajando mes por mes, pero que en definitiva eso no tiene remedio.

Según Franca el argumento de que los 6 meses adicionales se necesitan para entrenar a las tropas angolanas no es un buen argumento, sino que ese tiempo es necesario para que las FAPLA reciban los equipos y la técnica que está en nuestro poder. Que este criterio lo comparte el Pte. José Eduardo.

En cuanto a la comisión mixta propuesta por los EE.UU. a José Eduardo la idea le parece buena, ya que en la marcha de implementación de los acuerdos se pueden presentar situaciones que no están bien definidas. Opina que una de las razones principales del fracaso de los acuerdos de N'Komati es que faltó un garante. Que en este caso los EE.UU. están presentes y se les podría hacer responsables por los incumplimientos

de los SA. Por tanto, está de acuerdo con la idea de la comisión.

En cuanto a la reunión efectuada en Gabón dijo que lo esencial fue que en la misma se rechazó la idea impulsada por Mobuto de crear un comité de países vecinos para resolver el problema interno de Angola. Que en Gabón se mandó a N'Gusso para que haga contactos con los Presidentes de la Región para en todo caso celebrar, por una vez, una reunión informal cuyo objetivo sea reafirmar que cualquier solución interna en Angola se basará en una sola Constitución, un solo Partido y una sola Bandera y apartando a Savimbi. Que Bongó está firme en esto pero que sobre esta reunión no hay nada concreto aún.

Señaló que por tanto, no es cierto lo de una reunión en Zambia esta semana y que por supuesto, caso de darse una reunión de este tipo, Botha está excluido.

En cuanto a la carta enviada a Crocker, José María dijo que la misma se elaboró sobre la base de las ideas del Presidente, pero que a la salida de él de Luanda no habían recibido comentario alguno.

Explicaron que N'Dalu y Venancio viajarán el día 4 por la noche llegando a los EE.UU. el día 5, demorados por el entierro del suegro de N'Dalu.

Por último, José María especuló de que si en N. York se llegaba a un acuerdo sobre el calendario, sería posible viajar a Brazzaville para firmar el Protocolo entre el 12 y el 14 de este mes y acabar de firmar todos los acuerdos en N. York alrededor del día 20. Adujo que el Presidente José Eduardo viaja a China el próximo 17 y que sería bueno tener liquidado esto antes.

ARBESU